

Slovenská obchodná inšpekcia
Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie
so sídlom v Košiciach pre Košický kraj,
Vrátna 3, Košice

Číslo: P/0474/08/18

Dňa: 15.04.2019

ROZHODNUTIE

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, ako príslušný správny orgán podľa § 4 ods. 1 zákona č. 128/2002 Z.z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z.z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, v súlade s § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov,

u k l a d á

účastníkovi konania: Inovis s.r.o., sídlo: Mierová 6, 040 15 Košice-Šaca, IČO: 47 423 951, kontrola začatá v prevádzkarni: Predaj a montáž garážových brán Inovis, Mierová 6, Košice, dňa 13.09.2018, kontrola ukončená dňa 17.12.2018, zaslaním inšpekčného záznamu kontrolovanému subjektu,

pre porušenie zákazu podľa § 4 ods. 2 písm. c) zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“), v zmysle ktorého predávajúci nesmie používať nekalé obchodné praktiky v spotrebiteľských zmluvách, v nadväznosti na § 7 ods. 1 zákona, z ktorého vyplýva zákaz používania nekalej obchodnej praktiky pred vykonaním obchodnej transakcie, v spojení s § 8 ods. 1 písm. b) zákona, podľa ktorého sa obchodná praktika považuje za klamlivú, ak zapríčiňuje alebo môže zapríčiniť, že spotrebiteľ urobí rozhodnutie o obchodnej transakcii, ktoré by inak neurobil, pretože obsahuje nesprávne informácie a je preto nepravdivá vo vzťahu k hlavným znakom produktu, ako je dátum jeho dodávky, keď účastník konania nezhotovil dielo v termíne deklarovanom v písomných potvrdeniach o prevzatí objednávok spotrebiteľov (pisateľov podnetov č. 627/2018, 659/2018, 778/2018, 811/2018, 822/2018), čo mohlo zapríčiniť, že spotrebiteľia (pisatelia podnetov) urobili rozhodnutie o obchodnej transakcii, ktoré by inak neurobili;

pre porušenie zákazu podľa § 4 ods. 2 písm. c) zákona, v zmysle ktorého predávajúci nesmie používať nekalé obchodné praktiky v spotrebiteľských zmluvách, v nadväznosti na § 7 ods. 1 zákona, z ktorého vyplýva zákaz používania nekalej obchodnej praktiky pred vykonaním obchodnej transakcie, v spojení s § 8 ods. 1 písm. d) zákona, podľa ktorého sa obchodná praktika považuje za klamlivú, ak zapríčiňuje alebo môže zapríčiniť, že spotrebiteľ

urobí rozhodnutie o obchodnej transakcii, ktoré by inak neurobil, pretože obsahuje nesprávne informácie a akýmkoľvek spôsobom uvádza alebo môže uviesť do omylu priemerného spotrebiteľa, a to aj ak je táto informácia vecne správna vo vzťahu k cene, keď účastník konania v písomnom potvrdení o prevzatí objednávky (objednávka automatickej garážovej brány) spotrebiteľa - pisateľa podnetu č.811/2018 zo dňa 19.04.2018 uviedol cenu diela, ako aj výšky požadovaných záloh bez DPH, pričom následne účastník konania požadoval od spotrebiteľa (pisateľa podnetu) doplatenie sumy DPH, čo bolo spôsobilé zapríčiniť, že spotrebiteľ urobí rozhodnutie o obchodnej transakcii, ktoré by inak neurobil.

p o k u t u

vo výške 1 500,- eur slovom tisícpäťsto eur.

Pokutu je účastník konania povinný zaplatiť do 30 dní od právoplatnosti rozhodnutia priloženou poštovou poukážkou alebo príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica číslo účtu: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, VS – 04740818.

O d ô v o d n e n i e :

Dňa 13.09.2018 bol inšpektormi Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj začatý výkon kontroly v prevádzkarni: Predaj a montáž garážových brán Inovis, Mierová 6, Košice. Kontrola bola ukončená dňa 17.12.2018 zaslaním inšpekčného záznamu kontrolovanému subjektu. Vykonanou kontrolou, zameranou na prešetrovanie písomných podnetov spotrebiteľov, evidovaných správnym orgánom pod č. 627/2018, 659/2018, 778/2018, 811/2018, 822/2018 bolo zistené, že účastník konania nezabezpečil dodržanie zákazu:

- podľa § 4 ods. 2 písm. c) zákona, v zmysle ktorého predávajúci nesmie používať nekalé obchodné praktiky v spotrebiteľských zmluvách, v nadväznosti na § 7 ods. 1 zákona, z ktorého vyplýva zákaz používania nekalej obchodnej praktiky pred vykonaním obchodnej transakcie, v spojení s § 8 ods. 1 písm. b) zákona, v zmysle ktorého sa obchodná praktika považuje za klamlivú, ak zapríčiňuje alebo môže zapríčiniť, že spotrebiteľ urobí rozhodnutie o obchodnej transakcii, ktoré by inak neurobil, pretože obsahuje nesprávne informácie a je preto nepravdivá vo vzťahu k hlavným znakom produktu, ako je dátum jeho dodávky, keď účastník konania nezhotovil dielo v termíne deklarovanom v písomných potvrdeniach o prevzatí objednávok spotrebiteľov (pisateľov podnetov č. 627/2018, 659/2018, 778/2018, 811/2018, 822/2018), čo mohlo zapríčiniť, že spotrebiteľia (pisatelia podnetov) urobili rozhodnutie o obchodnej transakcii, ktoré by inak neurobili;

- podľa § 4 ods. 2 písm. c) zákona, v zmysle ktorého predávajúci nesmie používať nekalé obchodné praktiky v spotrebiteľských zmluvách, v nadväznosti na § 7 ods. 1 zákona, z ktorého vyplýva zákaz používania nekalej obchodnej praktiky pred vykonaním obchodnej transakcie, v spojení s § 8 ods. 1 písm. d) zákona, podľa ktorého sa obchodná praktika považuje za klamlivú, ak zapríčiňuje alebo môže zapríčiniť, že spotrebiteľ urobí rozhodnutie o obchodnej transakcii, ktoré by inak neurobil, pretože obsahuje nesprávne informácie a akýmkoľvek spôsobom uvádza alebo môže uviesť do omylu priemerného spotrebiteľa, a to aj ak je táto informácia vecne správna vo vzťahu k cene, keď účastník konania v písomnom potvrdení o prevzatí objednávky (objednávka automatickej garážovej brány) spotrebiteľa - pisateľa podnetu č.811/2018 zo dňa 19.04.2018 uviedol cenu diela, ako aj výšky požadovaných záloh bez DPH, pričom následne účastník konania požadoval od spotrebiteľa (pisateľa podnetu)

doplatenie sumy DPH, čo bolo spôsobilé zapríčiniť, že spotrebiteľ urobí rozhodnutie o obchodnej transakcii, ktoré by inak neurobil.

Za zistené nedostatky, a tým aj za preukázané porušenie zákona citované vo výroku tohto rozhodnutia, zodpovedá účastník konania ako predávajúci v zmysle § 2 písm. b) zákona. Z uvedeného dôvodu bolo voči účastníkovi konania na podnet správneho orgánu začaté správne konanie o uložení pokuty podľa § 24 zákona, oznámené mu listom zo dňa 01.03.2019.

V zmysle § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov mal účastník konania pred vydaním rozhodnutia možnosť vyjadriť sa ku kontrolou zistenému skutkovému stavu, prípadne navrhnúť doplnenie dokazovania. Účastník konania toto svoje procesné právo nevyužil a k dôvodu začatia správneho konania, uvedenému v oznámení o začatí správneho konania, sa v lehote stanovenej správnym orgánom nevyjadril.

Správny orgán po preskúmaní všetkých podkladov pre rozhodnutie dospel k záveru, že za protiprávne konanie uvedené vo výroku rozhodnutia účastník konania zodpovedá. Povinnosťou predávajúceho, to znamená osoby, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy koná v rámci predmetu svojej podnikateľskej činnosti alebo povolania, alebo osoby konajúcej v jej mene alebo na jej účet, je zabezpečiť splnenie všetkých povinností tak, ako mu ich ukladá zákon. Za ich nesplnenie zodpovedá predávajúci objektívne, t.j. bez ohľadu na zavinenie, zodpovedá za výsledok.

Inšpektori SOI vykonávajú v obchodných prevádzkach kontroly za účelom zistenia, či predávajúci, dodávatelia, výrobcovia, resp. dovozcovia dodržiavajú povinnosti a zákazy, vyplývajúce im zo zákona o ochrane spotrebiteľa alebo právnych aktov Európskych spoločenstiev v oblasti ochrany spotrebiteľa. Kontrola bola vykonaná v súlade so zákonom č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

V zmysle § 4 ods. 2 písm. c) zákona predávajúci nesmie používať nekalé obchodné praktiky a neprijateľné podmienky v spotrebiteľských zmluvách.

V zmysle § 7 ods. 1 zákona sú nekalé obchodné praktiky zakázané, a to pred, počas aj po vykonaní obchodnej transakcie.

V zmysle § 7 ods. 2 zákona sa obchodná praktika považuje za nekalú ak

- a) je v rozpore s požiadavkami odbornej starostlivosti,*
- b) podstatne narušuje alebo môže narušiť ekonomické správanie priemerného spotrebiteľa vo vzťahu k produktu, ku ktorému sa dostane alebo ktorému je adresovaná, alebo priemerného člena skupiny, ak je obchodná praktika orientovaná na určitú skupinu spotrebiteľov.*

Podľa § 7 ods. 4 zákona sa za nekalú obchodnú praktiku považuje najmä klamlivé konanie a klamlivé opomenutie konania podľa § 8 a agresívna obchodná praktika podľa § 9.

Podľa § 8 ods. 1 písm. b) zákona sa obchodná praktika sa považuje za klamlivú, ak zapríčiňuje alebo môže zapríčiniť, že spotrebiteľ urobí rozhodnutie o obchodnej transakcii, ktoré by inak neurobil, pretože obsahuje nesprávne informácie a je preto nepravdivá, alebo akýmkoľvek spôsobom uvádza do omylu alebo môže viesť do omylu priemerného spotrebiteľa, a to aj ak je táto informácia vecne správna vo vzťahu k hlavným znakom produktu, ako sú jeho dostupnosť, výhody, riziká, vyhotovenie, zloženie, príslušenstvo, servis zákazníkovi po predaji produktu a vybavovanie reklamácie, výrobný postup a dátum výroby alebo dodávky, spôsob dodania, účel

použitia, možnosti využitia, množstvo, špecifikácia, jeho zemepisný alebo obchodný pôvod alebo očakávané výsledky použitia, alebo výsledky a podstatné ukazovatele skúšok alebo kontrol vykonaných na produkte.

Podľa § 8 ods. 1 písm. d) zákona sa obchodná praktika sa považuje za klamlivú, ak zapríčiňuje alebo môže zapríčiniť, že spotrebiteľ urobí rozhodnutie o obchodnej transakcii, ktoré by inak neurobil, pretože obsahuje nesprávne informácie a je preto nepravdivá, alebo akýmkoľvek spôsobom uvádza do omylu alebo môže viesť do omylu priemerného spotrebiteľa, a to aj ak je táto informácia vecne správna vo vzťahu k cene alebo k spôsobu výpočtu ceny alebo existencie osobitnej cenovej výhody.

Podľa § 2 písm. zd) zákona produktom je výrobok alebo služba vrátane nehnuteľnosti, práva alebo záväzku.

Vykonanou kontrolou bolo porušenie zákazu, vyplývajúceho z vyššie citovaného ustanovenia zákona spoľahlivo preukázané. Vykonanou kontrolou bolo zistené, že spotrebiteľ (pisateľ podnetu č.627/2018) si dňa 18.06.2018 objednal u účastníka konania dodávku a montáž sekčnej garážovej brány s elektrickým pohonom v celkovej sume 1350,00 €, o čom účastník konania predložil objednávku automatickej garážovej brány zo dňa 18.06.2018, ktorá spĺňala náležitosti písomného potvrdenia o prevzatí objednávky ako aj faktúru č. 160100175 zo dňa 04.09.2018. Z podkladov pre rozhodnutie je však zrejmé, že účastník konania predmetné dielo v stanovenom termíne 30 pracovných dní (t.j. ku dňu 31.07.2018) deklarovanom v písomnom potvrdení o prevzatí objednávky, nezhotovil, nakoľko z emailovej komunikácie medzi ním a výrobcom D... zo dňa 06.08.2018 je zrejmé, že objednávka NO. KDDSZ053379 na meno pisateľa podnetu je kompletne pripravená na sklade. Uvedené nedodanie diela v deklarovanom termíne je podporené aj tou skutočnosťou, že účastník konania podacím listom č.RE537255166SK až dňa 04.09.2018 zaslal pisateľovi podania faktúru č. 160100175 na predmetné dielo. Navyše pisateľ podnetu dňa 07.09.2018 odstúpil od zmluvy, v ktorom poukazoval na nedodržaný termín dokončenia diela v trvaní 81 dní ako aj ďalšie dôvody, pre ktoré odstupuje od zmluvy a žiadal vrátenie zaplatených finančných prostriedkov.

Z obsahu inšpekčného záznamu rovnako tak je zrejmé, že spotrebiteľ (pisateľ podnetu č.659/2018) si dňa 08.05.2018 objednal u účastníka konania dodávku a montáž sekčnej garážovej brány s elektrickým pohonom v celkovej sume 750,00 €, o čom účastník konania predložil objednávku automatickej garážovej brány zo dňa 08.05.2018, ktorá spĺňala náležitosti písomného potvrdenia o prevzatí objednávky ako aj faktúru č. 160100188 zo dňa 04.09.2018. Z podkladov pre rozhodnutie je však zrejmé, že účastník konania predmetné dielo v stanovenom termíne 30 dní (t.j. ku dňu 07.06.2018) deklarovanom v písomnom potvrdení o prevzatí objednávky, nezhotovil, čo vyplýva z listu adresovanom účastníkovi konania, v ktorom pisateľ podnetu prostredníctvom spoločnosti ochrany spotrebiteľov S.O.S dňa 12.06.2018 informoval účastníka konania o odstúpení od zmluvy z dôvodu nedodržania termínu dodania predmetného diela. Uvedené nedodanie diela v deklarovanom termíne je podporené aj tou skutočnosťou, že účastník konania podacím listom č.RE537255033SK až dňa 04.09.2018 zaslal pisateľovi podania faktúru č. 160100188 na predmetné dielo.

Z podkladov pre rozhodnutie je zrejmé, že spotrebiteľ (pisateľ podnetu č.778/2018) si dňa 12.04.2018 objednal u účastníka konania dodávku a montáž sekčnej garážovej brány s elektrickým pohonom v celkovej sume 1000,00 €, o čom účastník konania predložil objednávku automatickej garážovej brány zo dňa 12.04.2018, ktorá spĺňala náležitosti písomného potvrdenia o prevzatí objednávky. Z podkladov pre rozhodnutie je však zrejmé, že účastník konania predmetné dielo v stanovenom termíne 30 dní (t.j. ku dňu 12.05.2018) deklarovanom v písomnom potvrdení o prevzatí objednávky nezhotovil, nakoľko z listu

predloženého účastníkom konania označeného ako „Ospravedlnenie“, adresovaný pisateľovi podania dňa 22.06.2018, v ktorom sa ospravedlňuje za nedodanie predmetu objednávky v dohodnutom termíne, a ako riešenie účastník konania navrhol vrátenie zálohy alebo stanovenie nového termínu dodania predmetu objednávky. Navyše pisateľ podnetu dňa 02.07.2018 odstúpil od zmluvy, v ktorom poukazoval na nedodržaný termín dokončenia diela a žiadal vrátenie zaplatenej zálohy v plnej výške. Účastník konania v tomto prípade vrátil dňa 07.09.2018 pisateľovi podnetu zálohu v sume 500 eur, čo vyplýva z predloženého výpisu o bankovej operácii účastníkom konania.

Z obsahu inšpekčného záznamu ďalej vyplýva aj tá skutočnosť, že spotrebiteľ (pisateľ podnetu č.822/2018) si dňa 15.05.2018 objednal u účastníka konania dodávku a montáž sekčnej garážovej brány s elektrickým pohonom v celkovej sume 950,00 €, o čom účastník konania predložil objednávku automatickej garážovej brány zo dňa 15.05.2018, ktorá spĺňala náležitosti písomného potvrdenia o prevzatí objednávky. Z podkladov pre rozhodnutie je však zrejmé, že účastník konania predmetné dielo v stanovenom termíne 30 dní (t.j. ku dňu 14.06.2018) deklarovanom v písomnom potvrdení o prevzatí objednávky nezhotovil. Uvedené je podporené tou skutočnosťou, že list predložený účastníkom konania označený ako záručný list bol odovzdaný pisateľovi podania až dňa 18.06.2018, ktorý mal povahu preberacieho protokolu. Navyše pisateľ podnetu vo svojom podnete poukazoval na to, že účastník konania mu dodal produkt dňa 18.06.2018, avšak k jeho montáži nedošlo, a to napriek tomu, že montáž bola súčasťou objednávky.

Z vykonanej kontroly taktiež vyplýva aj tá skutočnosť, že spotrebiteľ (pisateľ podnetu č.811/2018) si dňa 19.04.2018 objednal u účastníka konania dodávku a montáž sekčnej garážovej brány s elektrickým pohonom v celkovej sume 750,00 €, o čom účastník konania predložil objednávku automatickej garážovej brány zo dňa 19.04.2018, ktorá spĺňala náležitosti písomného potvrdenia o prevzatí objednávky. Z podkladov pre rozhodnutie je však zrejmé, že účastník konania predmetné dielo v stanovenom termíne 30 dní (t.j. ku dňu 19.05.2018) deklarovanom v písomnom potvrdení o prevzatí objednávky nezhotovil. Uvedené spoľahlivo vyplýva z listu predloženého účastníkom konania označeného ako zvozoový prepravný TOPTRANS zo dňa 18.06.2018, predmetom ktorého bola preprava garážovej brány na adresu pisateľa podnetu, ktorý bol navyše doplnený o faktúru č. 8981002992, vystavenú dňa 18.06.2018 na sumu 38,70 €, vystavenú prepravcom. Z uvedeného jednoznačne vyplýva, že dielo bolo dodané až dňa 18.06.2018, pričom čas zhotovenia diela uplynul dňa 19.05.2018. Navyše pisateľ podnetu vo svojom podnete poukazoval na to, že účastník konania mu dodal len samotnú garážovú bránu bez príslušenstva (motoru) a bez dokladov (záručný list, doklad o kúpe, návod na použitie). Účastník konania nevedel relevantne preukázať celkové plnenie predmetu objednávky ani v čase kontroly. Navyše pisateľ podnetu dňa 12.07.2018 odstúpil od zmluvy, z dôvodu nedodržania termínu dodania diela a žiadal vrátenie zaplatenej kúpnej ceny. Účastník konania túto požiadavku pisateľa podnetu neakceptoval.

Uvedené konanie účastníka konania teda vykazuje znaky nekalej obchodnej praxe, nakoľko zapríčinilo, že spotrebiteľ (pisateľ podnetu) v dôsledku uvedenia do omylu vo vzťahu k dátumu dodávky diela urobili rozhodnutie o obchodnej transakcii, ktoré by inak neurobili.

Z obsahu inšpekčného záznamu taktiež vyplýva tá skutočnosť, že účastník konania uviedol v písomnom potvrdení o prevzatí objednávky (objedávka automatickej garážovej brány v sume 750,00 €) spotrebiteľa - pisateľa podnetu č.811/2018 zo dňa 19.04.2018, cenu diela, ako aj výšku požadovaných záloh bez DPH. Uvedené je podporené aj tou skutočnosťou, že účastník konania vyzval pisateľa podnetu dňa 04.09.2018 na doplatenie sumy 150,00 €, čo predstavuje DPH zo sumy 750,00 €, ktorú pisateľ podania preukázateľne uhradil na základe rozpisu faktúry č. 160100195 vystavenú dňa 04.09.2018. Zaslanie uvedenej faktúry účastník konania preukázal podacím listom č. RE537255170SK zo dňa 04.09.2018. Cena pritom nesmie vzbudzovať dojem, že je nižšia ako skutočná cena za dielo, nakoľko je takáto nesprávna informácia vo

vzťahu k výške ceny spôsobilá uviesť spotrebiteľa do omylu a následne by mohlo dôjsť aj k jeho finančnému poškodeniu. Toto konania účastníka konania bolo dostatočne spôsobilé zapríčiniť, že spotrebiteľ urobil rozhodnutie o obchodnej transakcii, ktoré by inak neurobil.

Účastník konania skutkové zistenia nepoprel žiadnym spôsobom. Keďže sa účastník konania k dôvodom začatia správneho konania, uvedeným v oznámení o začatí správneho konania nevyjadril, podkladom pre rozhodnutie bol skutkový stav zistený v čase kontroly.

Na základe uvedených skutočností, keďže skutkový stav zistený v čase kontroly po porovnaní so stavom vyžadovaným všeobecne záväznými právnymi predpismi bol vyhodnotený ako stav protiprávny, bolo rozhodnuté tak, ako je uvedené vo výroku tohto rozhodnutia.

V zmysle § 24 ods. 1 zákona je správny orgán uložená obligatórna povinnosť pristúpiť k uloženiu sankcie predávajúcemu za porušenie povinnosti podľa citovaného zákona, ktoré bolo v danom prípade preukázané. Pre konštatovanie, či k porušeniu zákona došlo, je rozhodujúci skutkový stav zistený v čase kontroly.

Pri určení výšky pokuty bolo v zmysle § 24 ods. 5 zákona prihliadnuté najmä na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia zákazu, spôsob a následky porušenia zákazu vzhľadom na nedodržanie zákazu používania nekalej obchodnej praktiky vo forme klamlivého konania. Následkom protiprávneho konania bolo porušenie práv spotrebiteľa chránených dotknutými ustanoveniami zákona o ochrane spotrebiteľa.

Správny orgán prihliadol na skutočnosť, že používanie klamlivej obchodnej praktiky je všeobecne považované za závažný zásah do práv spotrebiteľa chránených zákonom, keďže jeho možným dôsledkom je priame poškodenie ekonomických záujmov spotrebiteľa pri uskutočnení obchodnej transakcie ovplyvnenej poskytnutím nepravdivých, prípadne mylných informácií, a to predovšetkým vo vzťahu k hlavným vlastnostiam produktu a vo vzťahu k cene ponúkaných služieb. Hlavné vlastnosti, ako napr. dátum dodávky diela, je z pohľadu ekonomickej výhodnosti potenciálnej kúpy nepochybne relevantné kritérium, ktoré spotrebiteľ zohľadňuje pri svojom rozhodovaní. Informácia o cene poskytovaných službách je totiž jedným z najdôležitejších faktorov, na základe ktorých sa spotrebiteľ rozhoduje o obchodnej transakcii. Klamlivé konanie spočívajúce v poskytnutí nesprávnej, nepravdivej informácie o produkte ako aj o cene poskytovanej služby je tak spôsobilé negatívne ovplyvniť ekonomické správanie sa spotrebiteľa, keďže môže zapríčiniť, že spotrebiteľ urobí rozhodnutie o obchodnej transakcii, ktoré by inak (v prípade poskytnutia správnych a pravdivých informácií) neurobil.

Spôsob uvádzania ceny v písomnom potvrdení o prevzatí objednávky neposkytoval spotrebiteľovi úplnú a jasnú predstavu o nákupných podmienkach poskytovanej služby.

Pri určení výšky pokuty správny orgán zohľadnil aj rozsah protiprávneho konania, a rovnako tak aj počet pisateľov podnetov, ktorí boli konaním účastníka konania uvedený do omylu.

Správny orgán zároveň prihliadol k tomu, že účel sledovaný zákonom vyjadrený v ustanovení § 3 ods. 1 zákona, podľa ktorého jedným z chránených práv spotrebiteľa je právo na informácie a na ochranu jeho ekonomických záujmov a právo na informácie vzhľadom na zistené nedostatky, v zákonom požadovanej miere a úrovni dosiahnutý nebol.

Pokuta, ktorú môže správny orgán v zmysle § 24 ods. 1 zákona uložiť predávajúcemu za porušenie povinností ustanovených zákonom alebo právnymi aktmi Európskych spoločenstiev v oblasti ochrany spotrebiteľa do výšky 66 400 eur, bola uložená na dolnej hranici zákonom stanovenej sadzby. Výšku uloženej pokuty považuje správny orgán, po posúdení všetkých zákonom stanovených hľadísk a na základe správnej úvahy, za primeranú a má za to, že uloženie pokuty bude mať nielen sankčný, ale najmä preventívny účinok.

Poučenie: Proti tomuto rozhodnutiu je prípustné odvolanie, ktoré možno podať do 15 dní odo dňa doručenia tohto rozhodnutia, prostredníctvom tunajšieho Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, Ústrednému inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave. V prípade, že uložená pokuta nebude v stanovenej lehote zaplatená ani podané odvolanie, bude jej plnenie vymáhané v zmysle zákona. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov.

Slovenská obchodná inšpekcia
Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie
so sídlom v Košiciach pre Košický kraj,
Vrátna 3, Košice

Číslo: P/0008/08/19

Dňa: 15.04.2019

ROZHODNUTIE

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, ako príslušný správny orgán podľa § 4 ods. 1 zákona č. 128/2002 Z.z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z.z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, v súlade s § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov,

u k l a d á

účastníkovi konania: Moda Košice s.r.o., sídlo: Pod Hradom 359/8, 044 17 Slanec, IČO: 47 917 385, kontrola vykonaná v prevádzkarni: bby – textil, odevy, doplnky, OC AUPARK, Nám. Osloboditeľov, Košice, dňa 10.01.2019,

pre porušenie povinnosti predávajúceho podľa § 10a ods. 1 písm. k) zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“), v zmysle ktorého je predávajúci povinný pred uzavretím zmluvy spotrebiteľovi jasným a zrozumiteľným spôsobom oznámiť informáciu o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v prípadoch ustanovených osobitným predpisom (zákon č. 391/2015 Z. z. o alternatívnom riešení spotrebiteľských sporov a o zmene a doplnení niektorých zákonov), keď účastník konania žiadnym spôsobom neoznámil spotrebiteľom informáciu o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov;

pre porušenie povinnosti predávajúceho podľa § 11 ods. 1 zákona, v zmysle ktorého je predávajúci povinný pri predaji informovať spotrebiteľa o vlastnostiach predávaných výrobkov a pre porušenie povinnosti predávajúceho podľa § 12 ods. 2 zákona, v zmysle ktorého predávajúci musí zabezpečiť, aby ním predávané výrobky boli zreteľne označené údajmi o výrobcovi alebo aj o dovozcovi alebo dodávateľovi a o spôsobe údržby výrobku, keď v čase kontroly sa v ponuke na predaj nachádzalo 9 druhov výrobkov (4 druhy náušnic, 2 druhy náhrdelníkov a 3 druhy kabeliek) v celkovej hodnote 561,00 eur, ktoré neboli označené

údajom o výrobcovi alebo aj o dovozcovi alebo dodávateľovi a údajom o spôsobe údržby a u 3 druhov (*kabeliek*) chýbala navyše aj informácia o vlastnostiach výrobkov - nosnosti a materiálovom zložení.

p o k u t u

vo výške 400,- eur **slovom** štyristo eur.

Pokutu je účastník konania povinný zaplatiť do 30 dní od právoplatnosti rozhodnutia priloženou poštovou poukážkou alebo príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica číslo účtu: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, VS – 00080819.

O d ô v o d n e n i e :

Dňa 10.01.2019 bola inšpektormi Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj vykonaná kontrola v prevádzkarni: bby – textil, odevy, doplnky, OC AUPARK, Nám. Osloboditeľov, Košice. Vykonanou kontrolou bolo zistené, že účastník konania nezabezpečil dodržanie povinností predávajúceho:

- podľa § 10a ods. 1 písm. k) zákona, v zmysle ktorého je predávajúci povinný pred uzavretím zmluvy spotrebiteľovi jasným a zrozumiteľným spôsobom oznámiť informáciu o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v prípadoch ustanovených osobitným predpisom (zákon č. 391/2015 Z. z. o alternatívnom riešení spotrebiteľských sporov a o zmene a doplnení niektorých zákonov), keď účastník konania žiadnym spôsobom neoznámil spotrebiteľom informáciu o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov;

- podľa § 11 ods. 1 zákona, v zmysle ktorého je predávajúci povinný pri predaji informovať spotrebiteľa o vlastnostiach predávaných výrobkov a podľa § 12 ods. 2 zákona, v zmysle ktorého predávajúci musí zabezpečiť, aby ním predávané výrobky boli zreteľne označené údajmi o výrobcovi alebo aj o dovozcovi alebo dodávateľovi a o spôsobe údržby výrobku, keď v čase kontroly sa v ponuke na predaj nachádzalo 9 druhov výrobkov, v celkovej hodnote 561,00 eur, ktoré neboli označené údajom o výrobcovi alebo aj o dovozcovi alebo dodávateľovi a údajom o spôsobe údržby a u 3 druhov chýbala navyše aj informácia o vlastnostiach výrobkov – nosnosti a materiálovom zložení. S uvedenými nedostatkami sa v čase kontroly na predaj nachádzali tieto druhy výrobkov:

Por. č	Názov výrobku s nedostatkom	Počet párov/ kusov	Cena za kus/pár	Celková hodnota
1.	Náušnice Chýbal údaj o výrobcovi alebo aj o dovozcovi alebo dodávateľovi, neboli písomné informácie o spôsobe údržby	5	19,00 €	95,00 €
2.	Náušnice Chýbal údaj o výrobcovi alebo aj o dovozcovi alebo dodávateľovi, neboli písomné informácie o spôsobe údržby	5	28,00 €	140,00 €
3.	Náušnice Chýbal údaj o výrobcovi alebo aj o dovozcovi alebo dodávateľovi, neboli písomné informácie o spôsobe údržby	2	27,00 €	54,00 €

4.	Náušnice Chýbal údaj o výrobcovi alebo aj o dovozcovi alebo dodávateľovi, neboli písomné informácie o spôsobe údržby	2	14,00 €	28,00 €
5.	Náhrdelník Chýbal údaj o výrobcovi alebo aj o dovozcovi alebo dodávateľovi, neboli písomné informácie o spôsobe údržby	3	23,00 €	69,00 €
6.	Náhrdelník Chýbal údaj o výrobcovi alebo aj o dovozcovi alebo dodávateľovi, neboli písomné informácie o spôsobe údržby	2	16,00 €	32,00 €
7.	Kabelka Chýbal údaj o výrobcovi alebo aj o dovozcovi alebo dodávateľovi, neboli písomné informácie o spôsobe údržby, chýbala nosnosť a materiálové zloženie	2	28,00 €	56,00 €
8.	Kabelka Chýbal údaj o výrobcovi alebo aj o dovozcovi alebo dodávateľovi, neboli písomné informácie o spôsobe údržby, chýbala nosnosť a materiálové zloženie	2	27,00 €	54,00 €
9.	Kabelka Chýbal údaj o výrobcovi alebo aj o dovozcovi alebo dodávateľovi, neboli písomné informácie o spôsobe údržby, chýbala nosnosť a materiálové zloženie	1	33,00 €	33,00 €

Za zistené nedostatky, a tým aj za preukázané porušenie zákona citované vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia, zodpovedá účastník konania ako predávajúci v zmysle § 2 písm. b) zákona. Z uvedeného dôvodu bolo z podnetu správneho orgánu voči účastníkovi konania začaté správne konanie oznámené mu listom zo dňa 28.02.2019, doručeným do vlastných rúk.

V zmysle § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov mal účastník konania možnosť vyjadriť sa k podkladu rozhodnutia i k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie. Účastník konania toto svoje procesné právo nevyužil a k vyššie spomenutým dôvodom začatia správneho konania, uvedenému v oznámení o začatí správneho konania, sa v lehote stanovenej správnym orgánom nevyjadril.

Správny orgán po preskúmaní všetkých podkladov pre rozhodnutie dospel k záveru, že za kontrolou zistené porušenie zákona účastník konania v plnej miere zodpovedá. Povinnosťou predávajúceho, to znamená podnikateľa, ktorý spotrebiteľovi predáva výrobky alebo poskytuje služby, je zabezpečiť splnenie všetkých povinností tak, ako mu ich ukladá zákon. Za ich nesplnenie zodpovedá predávajúci objektívne, to znamená bez ohľadu na zavinenie, zodpovedá za výsledok.

Inšpektori SOI vykonávajú v obchodných prevádzkach kontroly za účelom zistenia, či predávajúci, dodávatelia, výrobcovia, resp. dovozcovia dodržiavajú povinnosti a zákazy, vyplývajúce im zo zákona o ochrane spotrebiteľa alebo právnych aktov Európskych spoločenstiev v oblasti ochrany spotrebiteľa. Kontrola bola vykonaná v súlade so zákonom č.

128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

Podľa § 10a ods. 1 písm. k) zákona predávajúci je povinný pred uzavretím zmluvy alebo ak sa zmluva uzatvára na základe objednávky spotrebiteľa pred tým, ako spotrebiteľ odošle objednávku, ak nie sú tieto informácie zjavné vzhľadom na povahu výrobku alebo služby, spotrebiteľovi jasným a zrozumiteľným spôsobom oznámiť informáciu o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v prípadoch ustanovených osobitným predpisom (zákon č. 391/2015 Z. z. o alternatívnom riešení spotrebiteľských sporov a o zmene a doplnení niektorých zákonov).

Podľa § 11 ods. 1 zákona, predávajúci je povinný pri predaji informovať spotrebiteľa o vlastnostiach predávaného výrobku alebo charaktere poskytovanej služby, o spôsobe použitia, montáže a údržby výrobku a o nebezpečenstve, ktoré vyplýva z jeho nesprávneho použitia, montáže alebo údržby, o podmienkach uchovávaní a skladovania, ako aj o riziku súvisiacom s poskytovanou službou. Ak je to potrebné s ohľadom na povahu výrobku, spôsob a dobu jeho používania, je predávajúci povinný zabezpečiť, aby tieto informácie zrozumiteľne obsahoval aj priložený písomný návod.

Podľa § 12 ods. 2 zákona, predávajúci musí zabezpečiť, aby ním predávaný výrobok bol zreteľne označený údajmi o výrobcovi alebo aj o dovozcovi alebo dodávateľovi, o miere alebo o množstve, o spôsobe použitia a údržby výrobku a o nebezpečenstve, ktoré vyplýva z jeho nesprávneho použitia alebo údržby, o podmienkach uchovávaní a skladovania výrobku, ako aj o riziku súvisiacom s poskytovanou službou alebo informáciami podľa osobitných predpisov. Predávajúci je povinný na požiadanie orgánu dozoru alebo spotrebiteľa oznámiť alebo zdokumentovať údaje o výrobku, ak ho nemožno označiť.

Porušenie vyššie uvedených zákonom stanovených povinností bolo vykonanou kontrolou spoľahlivo preukázané, keďže v čase kontroly účastník konania žiadnym spôsobom neoznámil spotrebiteľom (inšpektorom SOI) informáciu o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov.

Z obsahu inšpekčného záznamu je tiež zrejmé, že v čase kontroly sa v ponuke na predaj nachádzalo 9 druhov výrobkov, v celkovej hodnote 561,00 eur, ktoré neboli označené údajom o výrobcovi alebo aj o dovozcovi alebo dodávateľovi a údajom o spôsobe údržby a u 3 druhov výrobkov chýbala navyše aj informácia o vlastnostiach výrobkov - o nosnosti a materiálovom zložení. Z obsahu inšpekčného záznamu vyplýva, že vyššie uvedené informácií sa v prevádzke nenachádzali v žiadnej forme.

Uvedené kontrolné zistenia účastník konania žiadnym relevantným spôsobom nespochybnil. Keďže sa účastník konania k dôvodom začatia správneho konania, uvedeným v oznámení o začatí správneho konania nevyjadril, podkladom pre rozhodnutie bol skutkový stav zistený v čase kontroly.

Na základe vyššie uvedených skutočností, keďže skutkový stav zistený v čase kontroly porovnaný so stavom, ktorý je vyžadovaný všeobecne záväznými právnymi predpismi bol spoľahlivo vyhodnotený ako stav protiprávny, bolo rozhodnuté tak, ako je uvedené vo výroku tohto rozhodnutia.

V zmysle § 24 ods. 1 zákona vyplýva správne orgánu obligatórna povinnosť pristúpiť k uloženiu sankcie predávajúcemu za porušenie povinností podľa citovaného zákona, ktoré v danom prípade bolo preukázané. Pre konštatovanie, či k porušeniu povinnosti ustanovenej zákonom došlo je rozhodujúci skutkový stav zistený v čase kontroly.

Pri určení výšky pokuty bolo v zmysle § 24 ods. 5 zákona prihliadnuté najmä na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinností, spôsob a následky porušenia povinností vzhľadom na neposkytnutie informácie spotrebiteľovi o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v prípadoch stanovených osobitným predpisom (zákon č. 391/2015 Z. z. o alternatívnom riešení spotrebiteľských sporov a vzhľadom na to, že účastník konania nezabezpečil označenie údajmi o výrobcovi, dovozcovi alebo dodávateľovi, o spôsobe údržby u 9 druhov výrobkov a vzhľadom na to, že účastník konania neinformoval pri predaji spotrebiteľov o vlastnostiach výrobkov – nosnosti a materiálovom zložení u 3 druhov výrobkov. Následkom porušenia tohto zákazu došlo k porušeniu práv spotrebiteľa, chránených dotknutými ustanoveniami.

V zmysle zákona musí byť spotrebiteľ pred uzavretím zmluvy informovaný o zákonom taxatívne vymedzených skutočnostiach, vrátane jasnej a zrozumiteľnej informácie o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v zmysle osobitného predpisu, ktorým je zákon o alternatívnom riešení sporov. Konaním účastníka konania došlo k zásahu do práv spotrebiteľa, a to vo vzťahu k rozsahu informovania spotrebiteľov pred uzatvorením zmluvy. Účelom a zmyslom poskytnutia tejto informácie je oboznámiť spotrebiteľa o možnom postupe v prípade sporu s predávajúcim a to obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov, ktorý bude vykonávať nezávislé, nestranné, transparentné, účinné, rýchle a spravodlivé postupy riešenia spotrebiteľských sporov.

Správny orgán pri určovaní výšky pokuty prihliadol na skutočnosť, že v zmysle zákona je predávajúci povinný zabezpečiť, aby ním predávaný výrobok bol zreteľne označený všetkými zákonom predpísanými údajmi, resp. aby o informáciách týkajúcich sa výrobku bol spotrebiteľ informovaný pri predaji výrobku. Chýbajúce informácie o výrobcovi alebo dovozcovi či dodávateľovi slúžia spotrebiteľovi ako základné kritériá pri rozhodovaní pre kúpu konkrétneho výrobku. Informácia o výrobcovi – značka výrobku, môže pre spotrebiteľa predstavovať garanciu kvality. Správny orgán zároveň vzal pri určovaní výšky pokuty do úvahy, že absencia informácie resp. označenia výrobkov údajmi o spôsobe údržby výrobkov by mohla viesť k poškodeniu majetku spotrebiteľa pri ich nesprávnej či nevhodnej údržbe. Pri určení výšky pokuty bolo rovnako prihliadnuté na povahu výrobkov so zistenými nedostatkami, na počet a celkovú hodnotu dotknutých výrobkov, ako aj charakter chýbajúcich informácií.

Správny orgán pri určovaní výšky pokuty prihliadal tiež na skutočnosť, že účelom zákona je ochrana majetku spotrebiteľa, a preto je nezanedbateľné, že neinformovaním spotrebiteľa o vlastnostiach - nosnosti a materiálovom zložení výrobkov by mohlo dôjsť k poškodeniu majetku spotrebiteľa nesprávnou údržbou výrobku, či nevhodným používaním výrobku. Informácia o materiálovom zložení ale i o nosnosti daného druhu výrobku (kabelky) je dôležitou hlavne v štádiu rozhodovacieho procesu spotrebiteľa pri kúpe ponúkaného výrobku, pretože tieto informácie vypovedajú o vlastnostiach predávaných výrobkov, na ktoré spotrebiteľ často prihliada.

Správny orgán zároveň prihliadol k tomu, že účel sledovaný zákonom vyjadrený v ustanovení § 3 ods. 1 zákona, podľa ktorého chránenými právami spotrebiteľa sú práve ochrana jeho ekonomických záujmov a právo na informácie vzhľadom na zistené nedostatky, v zákonom požadovanej miere a úrovni dosiahnutý nebol.

Pokuta, ktorú môže v zmysle § 24 ods. 1 zákon správny orgán uložiť do výšky 66 400 eur, bola uložená na dolnej hranici zákonom stanovenej sadzby.

Výšku uloženej pokuty považuje správny orgán s prihliadnutím na všetky zákonom stanovené hľadiská a na základe správnej úvahy za primeranú a má za to, že uloženie pokuty v tejto výške bude mať nielen sankčný, ale najmä preventívny účinok.

Poučenie: Proti tomuto rozhodnutiu je prípustné odvolanie, ktoré možno podať do 15 dní odo dňa doručenia tohto rozhodnutia, prostredníctvom tunajšieho Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, Ústrednému inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave. V prípade, že uložená pokuta nebude v stanovenej lehote zaplatená ani podané odvolanie, bude jej plnenie vymáhané v zmysle zákona. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov.

Slovenská obchodná inšpekcia
Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie
so sídlom v Košiciach pre Košický kraj,
Vrátna 3, Košice

Číslo: P/0024/08/19

Dňa: 29.04.2019

ROZHODNUTIE

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, ako príslušný správny orgán podľa § 4 ods. 1 zákona č. 128/2002 Z.z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z.z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, v súlade s § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov,

u k l a d á

účastníkovi konania: BAI HUI, s.r.o., sídlo: Vyšná Úvrat' 533/2, 040 14 Košice, IČO: 48 184 268, kontrola vykonaná v prevádzkarni: Textil, obuv, doplnky – detský, dámsky, pánsky textil, obuv, Letná 32, Spišská Nová Ves, dňa 23.01.2019,

pre porušenie povinnosti predávajúceho podľa § 13 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“), v zmysle ktorého je predávajúci povinný uvádzať písomne poskytované informácie podľa § 12 ods. 2 zákona v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, keď v čase kontroly sa v ponuke pre spotrebiteľa nachádzalo 14 druhov textilných výrobkov (7ks dievčenské šaty Seagull, 10ks chlapčenský sveter KIDS Club, 16ks dámske nohavice STF, 4ks dámsky sveter Bevanda, 3ks dámsky sveter by ZIRO, 5ks dámsky sveter club life, 3ks dámsky kabát New Grinla, 1ks dámsky kabát 3S Tre Sorelle, 1ks dámsky sveter J&X Fashion, 3ks dámsky sveter J&X Fashion, 1ks pánsky župan NAM KY, 2ks pánsky župan NAM KY, 4ks pánsky župan NAM KY, 9ks pánske pyžamo NAM KY) v celkovej hodnote 695,20 eur, u ktorých boli zistené nedostatky v plnení informačných povinností, a to uvádzanie písomne poskytovanej informácie o materiálovom zložení podľa osobitného predpisu (Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady č. 1007/2011 o názvoch textilných vlákien a súvisiacom označení vláknového zloženia textilných výrobkov etiketou a iným označením, ktorým sa zrušuje smernica Rady 73/44/EHS a smernica Európskeho parlamentu a Rady 96/73/ES a 2008/121/ES (Ú. v. EÚ L 272, 18. 10. 2011) v platnom znení) t.j. informáciu podľa osobitného predpisu v zmysle § 12 ods. 2 len v cudzom jazyku, nie v kodifikovanej podobe štátneho jazyka.

p o k u t u

vo výške 330,- eur **slovom** tristotridsať eur.

Pokutu je účastník konania povinný zaplatiť do 30 dní od právoplatnosti rozhodnutia priloženou poštovou poukážkou alebo príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica číslo účtu: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, VS – 00240819.

O d ô v o d n e n i e :

Dňa 23.01.2019 bola inšpektormi Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj vykonaná kontrola v prevádzkarni: Textil, obuv, doplnky – detský, dámsky, pánsky textil, obuv, Letná 32, Spišská Nová Ves. Vykonanou kontrolou bolo zistené, že účastník konania nezabezpečil dodržanie povinnosti predávajúceho podľa § 13 zákona, v zmysle ktorého je predávajúci povinný uvádzať písomne poskytované informácie podľa § 12 ods. 2 zákona v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, keď v čase kontroly sa v ponuke pre spotrebiteľa nachádzalo 14 druhov textilných výrobkov, v celkovej hodnote 695,20 eur, u ktorých boli zistené nedostatky v plnení informačných povinností, a to uvádzanie písomne poskytovanej informácie o materiálovom zložení podľa osobitného predpisu (Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady č. 1007/2011 o názvoch textilných vlákien a súvisiacom označení vláknového zloženia textilných výrobkov etiketou a iným označením, ktorým sa zrušuje smernica Rady 73/44/EHS a smernica Európskeho parlamentu a Rady 96/73/ES a 2008/121/ES (Ú. v. EÚ L 272, 18. 10. 2011) v platnom znení) t.j. informáciu podľa osobitného predpisu v zmysle § 12 ods. 2 len v cudzom jazyku, nie v kodifikovanej podobe štátneho jazyka. S uvedeným nedostatkom sa v čase kontroly v ponuke na predaj nachádzali tieto druhy výrobkov:

Por. č.	Počet [ks]	Výrobok s nedostatkom	Cena za [ks]	Hodnota spolu [€]
1.	7	Dievčenské šaty Seagull Materiálové zloženie (ďalej len MZ): 85% pamut, (14% polyester, 1% elestan) Nedostatok: MZ na všitej etikete nie je uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	10,00	70,00
2.	10	Chlapčenský sveter KIDS Club MZ: 55% wool, (30% bavlna), 15% spandex Nedostatok: MZ na všitej etikete nie je uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	13,90	139,00
3.	16	Dámske nohavice STF MZ: 40% cotton, 50% polyester, 5% elastamro Nedostatok: MZ na všitej etikete nie je uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	7,50	120,00
4.	4	Dámsky sveter Bevanda MZ: 50% acrylic, 50% wool Nedostatok: MZ na všitej etikete nie je uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	10,00	40,00

5.	3	Dámsky sveter by ZIRO MZ: 30% wool, 70% acrilic Nedostatok: MZ na všitej etikete nie je uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	9,00	27,00
6.	5	Dámsky sveter club life MZ: 95% wool, 5% acrilic Nedostatok: MZ na všitej etikete nie je uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	12,90	64,50
7.	3	Dámsky kabát New Grinla MZ: 60% wool, (40% polyester) Nedostatok: MZ na všitej etikete nie je uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	27,00	81,00
8.	1	Dámsky kabát 3S Tre Sorelle MZ: 60% lana, (20% poliester), 15% acrilico, (5% elastan) Nedostatok: MZ na všitej etikete nie je uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	35,00	35,00
9.	1	Dámsky sveter J&X Fashion MZ: 35% cotton, (65% polyester) Nedostatok: MZ na všitej etikete nie je uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	9,50	9,50
10.	3	Dámsky sveter J&X Fashion MZ: 35% wool, lana, (65% poliester) Nedostatok: MZ na všitej etikete nie je uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	9,00	27,00
11.	1	Pánsky župan NAM KY MZ: 100% pamut Nedostatok: MZ na všitej etikete nie je uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	8,10	8,10
12.	2	Pánsky župan NAM KY MZ: 100% pamut Nedostatok: MZ na všitej etikete nie je uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	4,50	9,00
13.	4	Pánsky župan NAM KY MZ: 100% pamut Nedostatok: MZ na všitej etikete nie je uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	3,90	15,60
14.	9	Pánske pyžamo NAM KY MZ: 100% pamut Nedostatok: MZ na všitej etikete nie je uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	5,50	49,50
Spolu 14 druhov v celkovej hodnote [€]				695,20

Za zistené nedostatky a tým aj za preukázané porušenie zákona citované vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia zodpovedá účastník konania ako predávajúci v zmysle § 2 písm. b) zákona.

Z uvedeného dôvodu bolo z podnetu správneho orgánu voči účastníkovi konania začaté správne konanie, oznámené listom zo dňa 12.03.2019, doručeným do vlastných rúk.

V zmysle § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov mal účastník konania možnosť vyjadriť sa k podkladu rozhodnutia i k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie. Účastník konania toto svoje procesné právo nevyužil a k vyššie spomenutému dôvodu začatia správneho konania, uvedeného v oznámení o začatí správneho konania, sa v lehote stanovenej správnym orgánom nevyjadril.

V čase kontroly prítomný konateľ spoločnosti - účastníka konania, do vysvetlivky k obsahu inšpekčného záznamu uviedla, že so skutkovými zisteniami súhlasí.

Správny orgán po preskúmaní všetkých podkladov pre rozhodnutie dospel k záveru, že za nedostatky uvedené vo výroku rozhodnutia účastník konania v plnom rozsahu zodpovedá. Povinnosťou predávajúceho, ktorým je v zmysle § 2 písm. b) zákona osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy koná v rámci predmetu svojej podnikateľskej činnosti alebo povolania, alebo osoba konajúca v jej mene alebo na jej účet, je zabezpečiť splnenie všetkých povinností tak, ako mu ich ukladá zákon. Za ich nesplnenie zodpovedá predávajúci objektívne, teda bez ohľadu na zavinenie, zodpovedá za výsledok.

Inšpektori SOI vykonávajú v obchodných prevádzkach kontroly za účelom zistenia, či predávajúci, dodávatelia, výrobcovia, resp. dovozcovia dodržiavajú povinnosti a zákazy, vyplývajúce im zo zákona o ochrane spotrebiteľa alebo právnych aktov Európskych spoločenstiev v oblasti ochrany spotrebiteľa.

Podľa § 13 zákona, ak sa informácie uvedené v § 10a až 12 poskytujú písomne, musia byť v kodifikovanej podobe štátneho jazyka. Možnosť súbežného používania iných označení, najmä grafických symbolov a piktogramov, ako aj iných jazykov, nie je týmto dotknutá. Fyzikálne a technické veličiny musia byť vyjadrené v zákonných meracích jednotkách.

Podľa § 12 ods. 2 zákona, predávajúci musí zabezpečiť, aby ním predávaný výrobok bol zreteľne označený údajmi o výrobcovi alebo aj o dovozcovi alebo dodávateľovi, o miere alebo o množstve, o spôsobe použitia a údržby výrobku a o nebezpečenstve, ktoré vyplýva z jeho nesprávneho použitia alebo údržby, o podmienkach uchovávaní a skladovania výrobku, ako aj o riziku súvisiacom s poskytovanou službou alebo informáciami podľa osobitných predpisov. Predávajúci je povinný na požiadanie orgánu dozoru alebo spotrebiteľa oznámiť alebo zdokumentovať údaje o výrobku, ak ho nemožno označiť.

Vykonanou kontrolou bolo porušenie vyššie uvedenej zákonom stanovenej povinnosti predávajúceho spoľahlivo preukázané, keďže v čase kontroly sa v ponuke pre spotrebiteľa nachádzalo 14 druhov textilných výrobkov, v celkovej hodnote 695,20 eur, u ktorých boli zistené nedostatky v plnení informačných povinností, a to uvádzanie písomne poskytovanej informácie o materiálovom zložení podľa osobitného predpisu (Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady č. 1007/2011 o názvoch textilných vlákien a súvisiacom označení vláknového zloženia textilných výrobkov etiketou a iným označením, ktorým sa zrušuje smernica Rady 73/44/EHS a smernica Európskeho parlamentu a Rady 96/73/ES a 2008/121/ES (Ú. v. EÚ L 272, 18. 10. 2011) v platnom znení) len v cudzom jazyku, nie v kodifikovanej podobe štátneho jazyka.

Z obsahu inšpekčného záznamu žiadnym spôsobom nevyplýva, že by sa v čase kontroly v prevádzkarni nachádzal preklad uvedených informácií v akejkoľvek forme.

Účastník konania skutkové zistenia žiadnym spôsobom nespochybnil. Keďže sa účastník konania k dôvodu začatia správneho konania, uvedenému v oznámení o začatí správneho konania nevyjadril, podkladom pre rozhodnutie bol skutkový stav zistený v čase kontroly.

Na základe vyššie uvedených skutočností, keďže skutkový stav zistený v čase kontroly porovnaný so stavom, ktorý je vyžadovaný všeobecne záväznými právnymi predpismi bol spoľahlivo vyhodnotený ako stav protiprávny, bolo rozhodnuté tak, ako je uvedené vo výroku tohto rozhodnutia.

V zmysle § 24 ods. 1 zákona je správny orgán uložená obligatórna povinnosť pristúpiť k uloženiu sankcie predávajúcemu za porušenie povinností podľa citovaného zákona, ktoré v danom prípade bolo preukázané. Pre konštatovanie, či k porušeniu povinnosti ustanovenej zákonom došlo je rozhodujúci skutkový stav zistený v čase kontroly.

Pri určení výšky pokuty bolo v zmysle § 24 ods. 5 zákona prihliadnuté najmä na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinnosti, spôsob a následky porušenia povinnosti vzhľadom na to, že účastník konania uvádzal písomne poskytované informácie v zmysle osobitného predpisu len v cudzom jazyku u 14 druhov textilných výrobkov. Následkom protiprávneho konania bolo porušenie práv spotrebiteľa chránených dotknutými ustanoveniami zákona o ochrane spotrebiteľa.

Správny orgán pri určovaní výšky pokuty prihliadol ku skutočnosti, že účelom zákona je ochrana majetku spotrebiteľa, a preto nezanedbateľná je skutočnosť, že neinformovaním spotrebiteľa o materiálovom zložení výrobkov v štátnom jazyku by mohlo dôjsť k poškodeniu majetku spotrebiteľa nesprávnou údržbou výrobku, či nevhodným používaním výrobku. Informácia o materiálovom zložení je dôležitou hlavne v štádiu rozhodovacieho procesu spotrebiteľa pri kúpe ponúkaného výrobku, pretože údaj o materiálovom zložení vypovedá o vlastnostiach predávaných výrobkov, na ktoré spotrebiteľ často prihliada. Neuvedením materiálového zloženia spotrebiteľ nemá k dispozícii základnú informáciu o výrobku v štátnom jazyku, na čo má v zmysle zákona o ochrane spotrebiteľa právo. Rozhodujúcimi skutočnosťami, ktoré boli zohľadnené pri určovaní výšky postihu, bol charakter informácií, pri ktorých účastník konania nesplnil svoju zákonnú povinnosť, ako aj množstvo a celková hodnota výrobkov, ktoré nespĺňali podmienky predaja, ktorú nemožno považovať za zanedbateľnú. Pri určovaní výšky pokuty správny orgán zohľadnil aj možnosť negatívnych následkov na zdraví spotrebiteľa v prípade alergie na niektoré materiály.

Správny orgán pri rozhodovaní vo veci vzal do úvahy tiež skutočnosť, že účel sledovaný zákonom, vyjadrený v ustanovení § 3 ods. 1 zákona, podľa ktorého každý spotrebiteľ okrem iného má právo na informácie a na ochranu svojich ekonomických záujmov vzhľadom na zistené nedostatky, v zákonom požadovanej miere a úrovni dosiahnutý nebol.

Pokuta, ktorú môže v zmysle § 24 ods. 1 zákon správny orgán uložiť do výšky 66 400 eur, bola uložená na dolnej hranici zákonom stanovenej sadzby. Výšku uloženej pokuty považuje správny orgán s prihliadnutím na všetky zákonom stanovené hľadiská a na základe správnej úvahy za primeranú a má za to, že uloženie pokuty v tejto výške bude mať nielen sankčný ale najmä preventívny účinok.

Poučenie: Proti tomuto rozhodnutiu je prípustné odvolanie, ktoré možno podať do 15 dní odo dňa doručenia tohto rozhodnutia, prostredníctvom tunajšieho Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, Ústrednému inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave. V prípade, že uložená pokuta nebude v stanovenej lehote zaplatená ani podané odvolanie, bude jej plnenie vymáhané v zmysle zákona. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov.

Slovenská obchodná inšpekcia
Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie
so sídlom v Košiciach pre Košický kraj,
Vrátna 3, Košice

Číslo: P/0025/08/19

Dňa: 24.04.2019

ROZHODNUTIE

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, ako príslušný správny orgán podľa § 4 ods. 1 zákona č. 128/2002 Z.z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z.z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, v súlade s § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov,

u k l a d á

účastníkovi konania: PENG SLOVAKIA s. r. o., sídlo: M. R. Štefánika 2104, 075 01 Trebišov, IČO: 45 334 668, kontrola vykonaná v prevádzkarni: PENG SLOVAKIA – textil, obuv, domáce potreby, bytový textil, M. R. Štefánika 2104, Trebišov, dňa 24.01.2019,

pre porušenie povinnosti predávajúceho podľa § 12 ods. 2 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“), v zmysle ktorého predávajúci musí zabezpečiť, aby ním predávaný výrobok bol zreteľne označený informáciami podľa osobitného predpisu, keď v čase kontroly sa v ponuke na predaj nachádzali 2 druhy výrobkov (*detská textilná obuv SHISHANG TONGXIELIE, dievčenské tramky NO: YM-18-A rôzne farby*) v celkovej hodnote 132,60 eur, ktoré neboli označené údajom o materiálovom zložení v zmysle osobitného predpisu (Vyhláška MHSR č.84/2008 Z. z. o označovaní materiálov použitých v hlavných častiach obuvi);

pre porušenie povinnosti predávajúceho podľa § 13 zákona, v zmysle ktorého je predávajúci povinný uvádzať písomne poskytované informácie podľa § 12 ods. 2 zákona v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, keď v čase kontroly sa v ponuke na predaj nachádzalo 15 druhov textilných výrobkov (*detské body Findik – odpredané aj vo vykonanom kontrolnom nákupe, detská súprava Buyninus baby kids, detská súprava TONGS baby, detská súprava ERNES kids, detské dupačky Hyat Bebe, detské body MISIMOSI, chlapčenský pulóver ENZELLA, chlapčenské tričko Broklyn, dievčenské tričko SUVARI, detská súprava FLYN NO:ZH16, chlapčenské tričko SANFORIZED, detské nohavice SBT, detské rifle S&D jeans NO:LY/127, detské ponožky PESAIL NO:S21610, podkolenky DIAMGOLT*) v celkovej hodnote 686,70 eur, u ktorých boli zistené nedostatky v plnení informačných povinností, a to uvádzanie písomne

poskytovanej informácie o materiálovom zložení výrobkov v zmysle osobitného predpisu (Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady č. 1007/2011 o názvoch textilných vlákien a súvisiacom označení vláknového zloženia textilných výrobkov etiketou a iným označením, ktorým sa zrušuje smernica Rady 73/44/EHS a smernica Európskeho parlamentu a Rady 96/73/ES a 2008/121/ES (Ú. v. EÚ L 272, 18. 10. 2011) v platnom znení) len v cudzom jazyku, nie v kodifikovanej podobe štátneho jazyka.

p o k u t u

vo výške 550,- eur **slovom** päťstopäťdesiat eur.

Pokutu je účastník konania povinný zaplatiť do 30 dní od právoplatnosti rozhodnutia priloženou poštovou poukážkou alebo príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica číslo účtu: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, VS – 00250819.

O d ô v o d n e n i e :

Dňa 24.01.2019 bola inšpektormi Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj vykonaná kontrola v prevádzkarni: PENG SLOVAKIA – textil, obuv, domáce potreby, bytový textil, M. R. Štefánika 2104, Trebišov. Vykonanou kontrolou bolo zistené, že účastník konania nezabezpečil dodržanie povinností predávajúceho:

- podľa § 12 ods. 2 zákona, v zmysle ktorého predávajúci musí zabezpečiť, aby ním predávaný výrobok bol zreteľne označený informáciami podľa osobitného predpisu, keď v čase kontroly sa v ponuke na predaj nachádzali 2 druhy výrobkov, v celkovej hodnote 132,60 eur, ktoré neboli označené údajom o materiálovom zložení v zmysle osobitného predpisu (Vyhláška MHSR č.84/2008 Z. z. o označovaní materiálov použitých v hlavných častiach obuvi);

Por.číslo	Názov obuvi / nedostatok	Počet kusov	Cena za kus €	Cena celkom €
1.	Detská textilná obuv SHISHANG TONGXIELIE chýbal údaj o materiálovom zložení hlavných častí obuvi	9	3,90	35,10
2.	Dievčenské tramky Art.NO: YM-18-A rôzne farby, chýbal údaj o materiálovom zložení hlavných častí obuvi	25	3,90	97,50

- podľa § 13 zákona, v zmysle ktorého je predávajúci povinný uvádzať písomne poskytované informácie podľa § 12 ods. 2 zákona v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, keď v čase kontroly sa v ponuke na predaj nachádzalo 15 druhov textilných výrobkov v celkovej hodnote 686,70 €, u ktorých boli zistené nedostatky v plnení informačných povinností, a to uvádzanie písomne poskytovanej informácie o materiálovom zložení výrobkov v zmysle osobitného predpisu (Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady č. 1007/2011 o názvoch textilných vlákien a súvisiacom označení vláknového zloženia textilných výrobkov etiketou a iným označením, ktorým sa zrušuje smernica Rady 73/44/EHS a smernica Európskeho parlamentu a Rady 96/73/ES a 2008/121/ES (Ú. v. EÚ L 272, 18. 10. 2011) v platnom znení) len v cudzom jazyku, nie v kodifikovanej podobe štátneho jazyka. S uvedenými nedostatkami sa v čase kontroly v ponuke na predaj nachádzali tieto druhy výrobkov:

Por. č	Názov výrobku / Vláknové zloženie	Počet kusov	Cena za kus €	Celková hodnota €
1.	Detské body Findik (kontrolný nákup) 100 % cotton, pamuk	12	3,30	39,60
2.	Detská súprava Buyninus baby kids 100 % baumwolle, cotton	4	6,50	26,00
3.	Detská súprava TONGS baby 100 % pamuk, cotton, baumwolle	6	13,00	78,00
4.	Detská súprava ERNES kids 100 % pamuk	9	9,00	81,00
5.	Detské dupačky Hyat Bebe 80 % cotton, 20 % poliester	4	7,50	30,00
6.	Detské body MISIMOSI 80 % pamuk, 20 % polyester	5	3,00	15,00
7.	Chlapčenský pulóver ENZELLA 68% akrylik/acrylic, 15% elit/elite, 17% yun/wool	6	9,00	54,00
8.	Chlapčenské tričko Brooklyn 100 % cotton	14	3,90	54,60
9.	Dievčenské tričko SUVARI 95 % cotton, pamuk 5 % lycra, líkna	19	7,50	142,50
10.	Detská súprava FLYN s.r.o., NO: ZH16 65 % polyester, 35 % cotton	3	5,00	15,00
11.	Chlapčenské tričko SANFORIZED 100 % cotton	11	3,90	42,90
12.	Detské nohavice SBT ® rôzne farby 95 % cotton, 5 % elastane	15	2,50	37,50
13.	Detské rifle S&D jeans, NO: LY/127 100 % cotton	5	7,00	35,00
14.	Detské ponožky PESAIL ®, NO: S21610 80 % pamut, 15 % poliamid, 5 % elasztan (tiež ešte v 7 cudzích jazykov)	20 párov	1,50	30,00
15.	Podkolenky DIAMGOLT 55 % polyester, 35 % cotton, 1 % spandex	7	0,80	5,60

Za zistené nedostatky, a tým aj za preukázané porušenie zákona citované vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia, zodpovedá účastník konania ako predávajúci v zmysle § 2 písm. b) zákona. Z uvedeného dôvodu bolo z podnetu správneho orgánu voči účastníkovi konania začaté správne konanie oznámené mu listom zo dňa 12.03.2019, doručeným do vlastných rúk.

V zmysle § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov mal účastník konania možnosť vyjadriť sa k podkladu rozhodnutia i k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie. K dôvodu začatia správneho konania, uvedenému v oznámení o začatí správneho konania, sa účastník konania v lehote stanovenej správnym orgánom nevyjadril.

V čase kontroly prítomný konateľ účastníka konania do vysvetlivky inšpekčného záznamu uviedol, že dobrovoľne sťahol 3 druhy aerosolov z predajne a vrátil ich dodávateľovi.

Správny orgán po preskúmaní všetkých podkladov pre rozhodnutie dospel k záveru, že za kontrolou zistené porušenie zákona účastník konania v plnej miere zodpovedá. Povinnosťou predávajúceho, to znamená podnikateľa, ktorý spotrebiteľovi predáva výrobky alebo poskytuje služby, je zabezpečiť splnenie všetkých povinností tak, ako mu ich ukladá zákon. Za ich nespĺnenie zodpovedá predávajúci objektívne, to znamená bez ohľadu na zavinenie, zodpovedá za výsledok.

Inšpektori SOI vykonávajú v obchodných prevádzkach kontroly za účelom zistenia, či predávajúci, dodávatelia, výrobcovia, resp. dovozcovia dodržiavajú povinnosti a zákazy, vyplývajúce im zo zákona o ochrane spotrebiteľa alebo právnych aktov Európskych spoločenských v oblasti ochrany spotrebiteľa. Kontrola bola vykonaná v súlade so zákonom č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

Podľa § 12 ods. 2 zákona, predávajúci musí zabezpečiť, aby ním predávaný výrobok bol zreteľne označený údajmi o výrobcovi alebo aj o dovozcovi alebo dodávateľovi, o miere alebo o množstve, o spôsobe použitia a údržby výrobku a o nebezpečenstve, ktoré vyplýva z jeho nesprávneho použitia alebo údržby, o podmienkach uchovávaní a skladovania výrobku, ako aj o riziku súvisiacom s poskytovanou službou alebo informáciami podľa osobitných predpisov. Predávajúci je povinný na požiadanie orgánu dozoru alebo spotrebiteľa oznámiť alebo zdokumentovať údaje o výrobku, ak ho nemožno označiť.

Podľa § 13 zákona, ak sa informácie uvedené v § 10a až 12 poskytujú písomne, musia byť v kodifikovanej podobe štátneho jazyka. Možnosť súbežného používania iných označení, najmä grafických symbolov a piktogramov, ako aj iných jazykov, nie je týmto dotknutá. Fyzikálne a technické veličiny musia byť vyjadrené v zákonných meracích jednotkách.

Porušenie vyššie uvedených zákonom stanovených povinností bolo vykonanou kontrolou spoľahlivo preukázané, keď v čase kontroly sa v ponuke na predaj nachádzali 2 druhy výrobkov, v celkovej hodnote 132,60 eur, ktoré neboli označené údajom o materiálovom zložení v zmysle osobitného predpisu (Vyhláška MHSR č.84/2008 Z. z. o označovaní materiálov použitých v hlavných častiach obuvi) a 15 druhov textilných výrobkov v celkovej hodnote 686,70 €, u ktorých boli zistené nedostatky v plnení informačných povinností, a to uvádzanie písomne poskytovanej informácie o materiálovom zložení výrobkov v zmysle osobitného predpisu (Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady č. 1007/2011 o názvoch textilných vlákien a súvisiacom označení vláknového zloženia textilných výrobkov etiketou a iným označením, ktorým sa zrušuje smernica Rady 73/44/EHS a smernica Európskeho parlamentu a Rady 96/73/ES a 2008/121/ES (Ú. v. EÚ L 272, 18. 10. 2011) v platnom znení) len v cudzom jazyku, nie v kodifikovanej podobe štátneho jazyka.

Účastník konania skutkové zistenia žiadnym spôsobom nespochybnil. Poukaz na stiahnutie 3 druhov aerosolí nemá vplyv na vyhodnotenie skutkového stavu, zisteného vykonanou kontrolou, keďže za tieto druhy výrobkov nie je účastník konania postihovaný, t.j netvorí predmet správneho konania.

Na základe vyššie uvedených skutočností, keďže skutkový stav zistený v čase kontroly porovnaný so stavom, ktorý je vyžadovaný všeobecne záväznými právnymi predpismi bol spoľahlivo vyhodnotený ako stav protiprávny, bolo rozhodnuté tak, ako je uvedené vo výroku tohto rozhodnutia.

V zmysle § 24 ods. 1 zákona vyplýva správne orgánu obligatórna povinnosť pristúpiť k uloženiu sankcie predávajúcemu za porušenie povinností podľa citovaného zákona, ktoré

v danom prípade bolo preukázané. Pre konštatovanie, či k porušeniu povinnosti ustanovenej zákonom došlo je rozhodujúci skutkový stav zistený v čase kontroly.

Pri určení výšky pokuty bolo v zmysle § 24 ods. 5 zákona prihliadnuté najmä na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinností, spôsob a následky porušenia povinností vzhľadom na to, že účastník konania nezabezpečil u 2 druhov výrobkov označenie údajmi o materiálovom zložení výrobkov v zmysle osobitného predpisu (Vyhláška MHSR č.84/2008 Z. z. o označovaní materiálov použitých v hlavných častiach obuvi) a vzhľadom na to, že účastník konania uvádzal písomne poskytované informácie v zmysle osobitného predpisu len v cudzom jazyku u 15 druhov textilných výrobkov v celkovej hodnote 686,70 eur. Následkom porušenia týchto povinností došlo k porušeniu práv spotrebiteľa, chránených dotknutými ustanoveniami zákona

V zmysle zákona je predávajúci povinný zabezpečiť, aby ním predávaný výrobok bol zreteľne označený všetkými zákonom predpísanými údajmi vrátane informácií, ktoré vyžadujú osobitné predpisy a aby boli tieto informácie uvádzané v kodifikovanej podobe štátneho jazyka. Pri absencii týchto informácií, resp. ich absencii v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, je porušené právo spotrebiteľa na riadne a úplné informácie o výrobku. Taktiež je nezanedbateľná skutočnosť, že neinformovaním spotrebiteľa o použitých materiáloch, resp. uvedením materiálového zloženia výrobkov len v cudzom jazyku by mohlo dôjsť k poškodeniu majetku spotrebiteľa nevhodným používaním výrobku či jeho nesprávnou údržbou. Informácia o materiálovom zložení je dôležitou hlavne v štádiu rozhodovacieho procesu spotrebiteľa pri kúpe ponúkaného výrobku, pretože údaj o materiálovom zložení vypovedá o vlastnostiach predávaných výrobkov, na ktoré spotrebiteľ často prihliada. Neuvedením materiálového zloženia v spotrebiteľovi zrozumiteľnej forme nemá spotrebiteľ k dispozícii základnú informáciu o výrobku v štátnom jazyku, na čo má v zmysle zákona o ochrane spotrebiteľa právo. Pri určovaní výšky pokuty správny orgán zohľadnil aj možnosť negatívnych následkov na zdravie spotrebiteľa v prípade alergie na niektoré materiály a to obzvlášť s prihliadnutím na povahu predmetných textilných výrobkov, určených pre detského spotrebiteľa. Pri určení výšky pokuty bolo rovnako prihliadnuté na povahu výrobkov so zistenými nedostatkami, na počet a celkovú hodnotu dotknutých výrobkov, ako aj charakter chýbajúcich, resp. v cudzom jazyku uvedených informácií.

Správny orgán zároveň prihliadol k tomu, že účel sledovaný zákonom vyjadrený v ustanovení § 3 ods. 1 zákona, podľa ktorého chránenými právami spotrebiteľa sú práve ochrana jeho zdravia, bezpečnosti, ekonomických záujmov a právo na informácie vzhľadom na zistené nedostatky, v zákonom požadovanej miere a úrovni dosiahnutý nebol.

Pokuta, ktorú môže v zmysle § 24 ods. 1 zákon správny orgán uložiť do výšky 66 400 eur, bola uložená na dolnej hranici zákonom stanovenej sadzby. Výšku uloženej pokuty považuje správny orgán po posúdení všetkých zákonom stanovených hľadísk a na základe správnej úvahy za primeranú a má za to, že uloženie pokuty bude mať nielen sankčný, ale najmä preventívny účinok.

Poučenie: Proti tomuto rozhodnutiu je prípustné odvolanie, ktoré možno podať do 15 dní odo dňa doručenia tohto rozhodnutia, prostredníctvom tunajšieho Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, Ústrednému inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave. V prípade, že uložená pokuta nebude v stanovenej lehote zaplatená ani podané odvolanie, bude jej plnenie vymáhané v zmysle zákona. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov.

Slovenská obchodná inšpekcia
Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie
so sídlom v Košiciach pre Košický kraj,
Vrátna 3, Košice

Číslo: P/0042/08/19

Dňa: 23.04.2019

ROZHODNUTIE

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, ako príslušný správny orgán podľa § 4 ods. 1 zákona č. 128/2002 Z.z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z.z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, v súlade s § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov,

u k l a d á

účastníkovi konania: Miloslav Ondrejčík – "GASTROGEM", miesto podnikania: Námestie 1.mája 1, 048 01 Rožňava, IČO: 41 289 846, kontrola vykonaná v prevádzkarni: Závodná kuchyňa GASTROGEM – donášková služba, Námestie 1. mája 1, Rožňava, dňa 14.02.2019,

pre porušenie povinnosti predávajúceho podľa § 17 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“), v zmysle ktorého predávajúci je povinný predávať výrobok v hygienicky nezávadných obaloch, alebo ho do takých obalov pri predaji baliť, ak to vyžaduje povaha výrobku, pričom náklady na obalový materiál a zabalenie výrobku uhrádza predávajúci, keď účastník konania účtoval spotrebiteľom (inšpektorom SOI) vo vykonanom kontrolnom nákupe prostredníctvom donášky (1 x menu: 330ml polievka hrstková, 120g Košický bravčový rezeň, 200 g zemiaková kaša, 200g šalát á 2,80 €/menu, 1 x menu: 330ml polievka hrstková, 320g bryndzová plnka v placke, 200g zeleninová obloha á 2,80 €/menu, 2ks obal á 0,20 €/ks), účtovanom v celkovej hodnote 6,00 eur, obalový materiál v hodnote 0,40 eur.

p o k u t u

vo výške 150,- eur slovom stopäťdesiat eur.

Pokutu je účastník konania povinný zaplatiť do 30 dní od právoplatnosti rozhodnutia priloženou poštovou poukážkou alebo príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica číslo účtu: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, VS – 00420819.

O d ô v o d n e n i e :

Dňa 14.02.2019 bola inšpektormi Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj vykonaná kontrola v prevádzkarni: Závodná kuchyňa GASTROGEM – donášková služba, Námestie 1. mája 1, Rožňava. Vykonanou kontrolou, zameranou na prešetrovanie písomného podnetu evidovaného správnym orgánom pod č. 1083/18 bolo zistené, že účastník konania nezabezpečil dodržanie povinnosti podľa § 17 zákona, v zmysle ktorého predávajúci je povinný predávať výrobok v hygienicky nezávadných obaloch, alebo ho do takých obalov pri predaji baliť, ak to vyžaduje povaha výrobku, pričom náklady na obalový materiál a zabalenie výrobku uhradza predávajúci, keď účastník konania účtoval spotrebiteľom (inšpektorom SOI) vo vykonanom kontrolnom nákupe prostredníctvom donášky (*1 x menu: 330ml polievka hrstková, 120g Košický bravčový rezeň, 200 g zemiaková kaša, 200g šalát á 2,80 €/menu, 1 x menu: 330ml polievka hrstková, 320g bryndzová plnka v placke, 200g zeleninová obloha á 2,80 €/menu, 2ks obal á 0,20 €/ks*), účtovanom v celkovej hodnote 6,00 eur, obalový materiál v hodnote 0,40 eur.

Za zistené nedostatky, a tým aj za preukázané porušenie zákona citované vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia, zodpovedá účastník konania ako predávajúci v zmysle § 2 písm. b) zákona. Z uvedeného dôvodu bolo z podnetu správneho orgánu voči účastníkovi konania začaté správne konanie oznámené mu listom zo dňa 19.03.2019, doručeným do vlastných rúk účastníka konania.

Správny orgán týmto opravuje zrejmu nesprávnosť v písaní, v dôsledku ktorej v písomnom vyhotovení oznámenia o začatí správneho konania uviedol nesprávne označenie účastníka konania (Miroslav Ondrejčík – „GASTROGEM“), správne označenie účastníka konania malo byť uvedené v znení Miloslav Ondrejčík – „GASTROGEM“, pričom však všetky ostatné údaje identifikujúce účastníka konania boli uvedené správne. Oprava uvedenej zrejmej administratívnej chyby v písaní nemá žiaden vplyv na právne účinky oznámenia o začatí správneho konania.

V zmysle § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov mal účastník konania možnosť vyjadriť sa k podkladu rozhodnutia i k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie. Účastník konania toto svoje procesné právo nevyužil a ku kontrolou zistenému skutkovému stavu sa nevyjadril.

V čase kontroly prítomný účastník konania vo vysvetlivke k obsahu inšpekčného záznamu uviedol, že i napriek tomu, že má najnižšie ceny za menu v meste o 1 €, si je vedomý chyby, ktorú urobil, nakoľko namiesto ceny za obal, správne mal byť uvedený údaj o rozvoze v hodnote 0.20 €, čo účastník konania opravil v jedálnom lístku aj v kase. Hmotnosť jedál v jedálnom lístku je uvedená v hotovom stave, čo aj doplnil na vyzvanie kontroly .

Dňa 18.02.2019 bola správne orgánu prostredníctvom elektronickej pošty doručená správa účastníka konania o odstránení nedostatkov, zistených pri vykonanej kontrole dňa 14.02.2019 doplnením a upresnením údajov na jedálnom lístku, ktorý tvorí prílohu tohto podania.

Správny orgán po preskúmaní všetkých podkladov pre rozhodnutie dospel k záveru, že za nedostatky uvedené vo výroku rozhodnutia účastník konania v plnom rozsahu zodpovedá. Povinnosťou predávajúceho, ktorým je v zmysle § 2 písm. b) zákona osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy koná v rámci predmetu svojej podnikateľskej činnosti alebo povolania, alebo osoba konajúca v jej mene alebo na jej účet, je zabezpečiť splnenie všetkých povinností tak, ako mu ich ukladá zákon. Za ich nesplnenie zodpovedá predávajúci objektívne, teda bez ohľadu na zavinenie, zodpovedá za výsledok. Inšpektori SOI vykonávajú v obchodných prevádzkach kontroly za účelom zistenia, či predávajúci, dodávatelia, výrobcovia, resp. dovozcovia dodržiavajú povinnosti a zákazy, vyplývajúce im zo zákona o ochrane spotrebiteľa alebo právnych aktov Európskych spoločenstiev v oblasti ochrany spotrebiteľa.

Podľa § 17 zákona je predávajúci povinný predávať výrobok v hygienicky nezávadných obaloch alebo ho do takých obalov pri predaji baliť, ak to vyžaduje povaha výrobku. Pri samoobslužnom predaji je povinný poskytnúť spotrebiteľovi obalový materiál. Náklady na obalový materiál a zabalenie výrobku uhrádza predávajúci.

Vykonanou kontrolou bolo nepochybne zistené porušenie vyššie uvedenej povinnosti predávajúceho. Ako je z podkladov pre rozhodnutie zrejmé, inšpektori SOI vystupujúci v postavení spotrebiteľov, za účelom preverenia opodstatnenosti písomného podnetu evidovaného pod číslom 1083/18, uskutočnili dňa 14.02.2019 telefonickú objednávku (na telefónnom čísle uvedenom na internetovej stránke www.ocelnik.sk) donášky obedového menu. Na základe objednávky bolo na dohodnuté miesto – ul. Šafárikova 18, Rožňava, doručené objednané obedové menu, pričom v rámci kontrolného nákupu (1 x menu: 330ml polievka hrstková, 120g Košický bravčový rezeň, 200 g zemiaková kaša, 200g šalát á 2,80 €/menu, 1 x menu: 330ml polievka hrstková, 320g bryndzová plnka v placke, 200g zeleninová obloha á 2,80€/menu), účtovaného v celkovej hodnote 6,00 eur, bola vyúčtovaná aj cena obalového materiálu (obalu) v hodnote 0,40 eur. Tým účastník konania porušil povinnosť podľa § 17 zákona, v zmysle ktorého náklady na obalový materiál a zabalenie výrobku znáša predávajúci.

Uvedené kontrolné zistenia účastník konania žiadnym spôsobom nespochybnil. K poukazu účastníka konania na odstránenie nedostatkov správny orgán považuje za potrebné uviesť, že odstránenie nedostatkov zistených kontrolou je povinnosťou kontrolovanej osoby vyplývajúcou z ustanovenia § 7 ods. 3 zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. V zmysle citovaného zákonného ustanovenia je kontrolovaná osoba povinná v určenej lehote odstrániť zistené nedostatky, ich príčiny alebo vykonať okamžité nevyhnutné opatrenia na ich odstránenie a podať o nich a o ich výsledkoch v určenej lehote správu inšpektorátu. Dodatočné uskutočnenie nápravy a odstránenie nedostatkov až po ich konštatovaní inšpektormi SOI preto nie je možné považovať za okolnosť zbavujúcu účastníka konania zodpovednosti za protiprávny stav zistený v čase kontroly. Ostatné, účastníkom konania poukazované skutočnosti nebolo možné vzhľadom na ich výlučne subjektívny charakter zohľadniť ako okolnosti, zbavujúce účastníka konania zodpovednosti za kontrolou zistené porušenie zákona.

Správny orgán považuje za potrebné zdôrazniť, že k porušeniu povinností zo strany účastníka konania postačuje, ak dôjde len k ohrozeniu práv spotrebiteľov, teda nemusí dôjsť výlučne k poruchovému následku, nakoľko k poškodeniu spotrebiteľov dochádza samotným znížením rozsahu ich práv priznaných zákonom. Správny orgán je toho názoru, že účastník konania ako predávajúci je povinný poznať zákony a zabezpečiť ich dodržiavanie pri výkone svojej

podnikateľskej činnosti. V prípade zisteného porušenia zákona, je správny orgán povinný pristúpiť k uloženiu postihu v zákonom stanovenom rozsahu.

Na základe vyššie uvedených skutočností, keďže skutkový stav zistený v čase kontroly porovnaný so stavom, ktorý je vyžadovaný všeobecne záväznými právnymi predpismi bol spoľahlivo vyhodnotený ako stav protiprávny, bolo rozhodnuté tak, ako je uvedené vo výroku tohto rozhodnutia.

V zmysle § 24 ods. 1 zákona je správny orgán uložená obligatórna povinnosť pristúpiť k uloženiu sankcie predávajúcemu za porušenie povinností podľa citovaného zákona, ktoré v danom prípade bolo preukázané. Pre konštatovanie, či k porušeniu povinnosti ustanovenej zákonom došlo je rozhodujúci skutkový stav zistený v čase kontroly.

Pri určení výšky pokuty bolo v zmysle § 24 ods. 5 zákona prihliadnuté najmä na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinnosti, spôsob a následky porušenia povinnosti vzhľadom na nedodržanie povinnosti predávajúceho uhrádzať náklady na obalový materiál a zabalenie výrobku, v prípade, ak povaha výrobku vyžaduje, aby boli do takýchto obalov pri predaji balené. Následkom protiprávneho konania bolo porušenie práv spotrebiteľa chránených dotknutými ustanoveniami zákona o ochrane spotrebiteľa. Účastník konania v rámci objednaného a zakúpeného jedla účtoval aj náklady na obalový materiál, pričom tieto náklady mal, ako predávajúci, v zmysle zákona znášať sám. Poskytnutie hygienicky nezdávaného obalu je nevyhnutnou podmienkou na to, aby bol pokrm, ktorý si spotrebiteľ objedná, doručený v požadovanej kvalite.

Správny orgán pri rozhodovaní vo veci vzal do úvahy tiež skutočnosť, že účel sledovaný zákonom, vyjadrený v ustanovení § 3 ods. 1 zákona, podľa ktorého každý spotrebiteľ okrem iného má právo na ochranu svojho zdravia ako aj ochranu svojich ekonomických záujmov, v zákonom požadovanej miere a úrovni dosiahnutý nebol.

Pokuta, ktorú môže v zmysle § 24 ods. 1 zákon správny orgán uložiť do výšky 66 400 eur, bola uložená na dolnej hranici zákonom stanovenej sadzby. Výšku uloženej pokuty považuje správny orgán s prihliadnutím na všetky zákonom stanovené hľadiská a na základe správnej úvahy za primeranú a má za to, že uloženie pokuty v tejto výške bude mať nielen sankčný ale najmä preventívny účinok.

Poučenie: Proti tomuto rozhodnutiu je prípustné odvolanie, ktoré možno podať do 15 dní odo dňa doručenia tohto rozhodnutia, prostredníctvom tunajšieho Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, Ústrednému inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave. V prípade, že uložená pokuta nebude v stanovenej lehote zaplatená ani podané odvolanie, bude jej plnenie vymáhané v zmysle zákona. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov.

Slovenská obchodná inšpekcia
Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie
so sídlom v Košiciach pre Košický kraj,
Vrátna 3, Košice

Číslo: P/0047/08/19

Dňa: 23.04.2019

ROZHODNUTIE

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, ako príslušný správny orgán podľa § 4 ods. 1 zákona č. 128/2002 Z.z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z.z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, v súlade s § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov,

u k l a d á

účastníkovi konania: Sy Nguyen The, miesto podnikania: Dénešova 1139/61, 040 23 Košice-Sídlisko KVP, IČO: 35 090 766, kontrola vykonaná v prevádzkarni: Čínsky obchod – dámsky, pánsky, detský textil, obuv, Železiarenská 11, Košice-Šaca, dňa 12.02.2019,

pre porušenie povinnosti predávajúceho podľa § 13 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“), v zmysle ktorého je predávajúci povinný uvádzať písomne poskytované informácie podľa § 12 ods. 2 zákona v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, keď v čase kontroly sa v ponuke pre spotrebiteľa nachádzalo 13 druhov textilných výrobkov (15 ks dámske tričko MY SERENAD, 5 ks pánske tričko BK ELVIS, 5 ks pánsky pulóver START WAY, 3 ks pánske tričko GIUSEPPE ZANOTTI, 3 ks pánsky sveter DENIZ, 2 ks pánsky pulóver SOLES, 5 ks pánsky pulóver GLUTTINO®, 5 ks detská vetrovka W&W, 7 ks detská mikina S&D, 10 ks detské tričko ARINO, 5 ks dámske tepláky DUNAUONE, 2 ks dámske nohavice J&ME, 7 ks pánske tričko ENISTE) v celkovej hodnote 496,00 eur, u ktorých boli zistené nedostatky v plnení informačných povinností, a to uvádzanie písomne poskytovanej informácie o materiálovom zložení podľa osobitného predpisu (Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady č. 1007/2011 o názvoch textilných vlákien a súvisiacom označení vláknového zloženia textilných výrobkov etiketou a iným označením, ktorým sa zrušuje smernica Rady 73/44/EHS a smernica Európskeho parlamentu a Rady 96/73/ES a 2008/121/ES (Ú. v. EÚ L 272, 18. 10. 2011) v platnom znení) t.j. informáciu podľa osobitného predpisu v zmysle § 12 ods. 2 len v cudzom jazyku, nie v kodifikovanej podobe štátneho jazyka.

p o k u t u

vo výške 250,- eur slovom dvestopäťdesiat eur.

Pokutu je účastník konania povinný zaplatiť do 30 dní od právoplatnosti rozhodnutia priloženou poštovou poukážkou alebo príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica číslo účtu: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, VS – 00470819.

O d ô v o d n e n i e :

Dňa 12.02.2019 bola inšpektormi Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj vykonaná kontrola v prevádzkarni: Čínsky obchod – dámsky, pánsky, detský textil, obuv, Železiarská 11, Košice-Šaca. Vykonanou kontrolou bolo zistené, že účastník konania nezabezpečil dodržanie povinnosti predávajúceho podľa § 13 zákona, v zmysle ktorého je predávajúci povinný uvádzať písomne poskytované informácie podľa § 12 ods. 2 zákona v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, keď v čase kontroly sa v ponuke pre spotrebiteľa nachádzalo 13 druhov textilných výrobkov, v celkovej hodnote 496,00 eur, u ktorých boli zistené nedostatky v plnení informačných povinností, a to uvádzanie písomne poskytovanej informácie o materiálovom zložení podľa osobitného predpisu (Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady č. 1007/2011 o názvoch textilných vlákien a súvisiacom označení vláknového zloženia textilných výrobkov etiketou a iným označením, ktorým sa zrušuje smernica Rady 73/44/EHS a smernica Európskeho parlamentu a Rady 96/73/ES a 2008/121/ES (Ú. v. EÚ L 272, 18. 10. 2011) v platnom znení) t.j. informáciu podľa osobitného predpisu v zmysle § 12 ods. 2 len v cudzom jazyku, nie v kodifikovanej podobe štátneho jazyka. S uvedeným nedostatkom sa v čase kontroly v ponuke na predaj nachádzali tieto druhy výrobkov:

Por. č.	Názov výrobku s nedostatkom	Počet kusov	Cena za kus €	Celková hodnota spolu €
1.	Dámske tričko MY SERENAD, Made in Turkey Materiálové zloženie (ďalej len MZ): 95 % cotton, 5 % lycra Nedostatok: MZ na všitej etikete nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	15	4,00	60,00
2.	pánske tričko BK ELVIS, Made in Turkey MZ: 95 % cotton, 5 % lycra Nedostatok: MZ na všitej etikete nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	5	6,00	30,00
3.	Pánsky pulóver START WAY, Made in Turkey MZ: 95 % cotton, 5 % lycra Nedostatok: MZ na všitej etikete nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	5	7,50	37,50

4.	Pánske tričko GIUSEPPE ZANOTTI, Made in Turkey MZ: 95 % cotton, 5 % lycra Nedostatok: MZ na všitej etikete nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	3	5,50	16,50
5.	Pánsky sveter DENIZ Triko, Made in Turkey MZ: 70 % acryle, 30 % wool Nedostatok: MZ na všitej etikete nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	3	12,00	36,00
6.	Pánsky pulóver SOLES, Made in Turkey MZ: 25 % bukle, 15 % viscon, 60 % lambswool, Nedostatok: MZ na všitej etikete nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	2	12,00	24,00
7.	Pánsky pulóver GLUTTINO®, Made in Turkey, MZ: 100 % cotton Nedostatok: MZ na všitej etikete nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	5	13,00	65,00
8.	Detská vetrovka W&W, Made in Turkey MZ: 65 % cotton, 35 % polyester Nedostatok: MZ na všitej etikete nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	5	12,00	60,00
9.	Detská mikina S&D, Made in Turkey, MZ: 85% cotton, pamut, 15% polyester, polieszter Nedostatok: MZ na všitej etikete nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	7	8,00	56,00
10.	Detské tričko ARINO, Made in Turkey MZ: 65 % algadón, 35 % poliészter Nedostatok: MZ na všitej etikete nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	10	2,50	25,00
11.	Dámske tepláky DUNAUONE, Made in Turkey MZ: 65 % pamut, cotton, 35 % poliészter, polyester Nedostatok: MZ na všitej etikete nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	5	5,00	25,00
12.	Dámske nohavice J&ME, Made in Turkey MZ: 100 % cotton Nedostatok: MZ na všitej etikete nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	2	9,50	19,00

13.	Pánske tričko ENISTE, Made in Turkey MZ: 95 % cotton, pamuk, 5 % lycra Nedostatok: MZ na všitej etikete nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	7	6,00	42,00
-----	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---	------	-------

Za zistené nedostatky a tým aj za preukázané porušenie zákona citované vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia zodpovedá účastník konania ako predávajúci v zmysle § 2 písm. b) zákona. Z uvedeného dôvodu bolo z podnetu správneho orgánu voči účastníkovi konania začaté správne konanie, oznámené listom zo dňa 19.03.2019, doručeným do vlastných rúk.

V zmysle § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov mal účastník konania možnosť vyjadriť sa k podkladu rozhodnutia i k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie. Účastník konania toto svoje procesné právo nevyužil a k vyššie spomenutému dôvodu začatia správneho konania, uvedenému v oznámení o začatí správneho konania, sa v lehote stanovenej správnym orgánom nevyjadril.

V čase kontroly prítomný účastník konania do vysvetlivky inšpekčného záznamu uviedol, že nedostatky odstráni.

Správny orgán po preskúmaní všetkých podkladov pre rozhodnutie dospel k záveru, že za nedostatky uvedené vo výroku rozhodnutia účastník konania v plnom rozsahu zodpovedá. Povinnosťou predávajúceho, ktorým je v zmysle § 2 písm. b) zákona osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy koná v rámci predmetu svojej podnikateľskej činnosti alebo povolenia, alebo osoba konajúca v jej mene alebo na jej účet, je zabezpečiť splnenie všetkých povinností tak, ako mu ich ukladá zákon. Za ich nesplnenie zodpovedá predávajúci objektívne, teda bez ohľadu na zavinenie, zodpovedá za výsledok.

Inšpektori SOI vykonávajú v obchodných prevádzkach kontroly za účelom zistenia, či predávajúci, dodávatelia, výrobcovia, resp. dovozcovia dodržiavajú povinnosti a zákazy, vyplývajúce im zo zákona o ochrane spotrebiteľa alebo právnych aktov Európskych spoločenstiev v oblasti ochrany spotrebiteľa.

Podľa § 13 zákona, ak sa informácie uvedené v § 10a až 12 poskytujú písomne, musia byť v kodifikovanej podobe štátneho jazyka. Možnosť súběžného používania iných označení, najmä grafických symbolov a piktogramov, ako aj iných jazykov, nie je týmto dotknutá. Fyzikálne a technické veličiny musia byť vyjadrené v zákonných meracích jednotkách.

Podľa § 12 ods. 2 zákona, predávajúci musí zabezpečiť, aby ním predávaný výrobok bol zreteľne označený údajmi o výrobcovi alebo aj o dovozcovi alebo dodávateľovi, o miere alebo o množstve, o spôsobe použitia a údržby výrobku a o nebezpečenstve, ktoré vyplýva z jeho nesprávneho použitia alebo údržby, o podmienkach uchovávaní a skladovania výrobku, ako aj o riziku súvisiacom s poskytovanou službou alebo informáciami podľa osobitných predpisov. Predávajúci je povinný na požiadanie orgánu dozoru alebo spotrebiteľa oznámiť alebo zdokumentovať údaje o výrobku, ak ho nemožno označiť.

Vykonanou kontrolou bolo porušenie vyššie uvedenej zákonom stanovenej povinnosti predávajúceho spoľahlivo preukázané, keďže v čase kontroly sa v ponuke pre spotrebiteľa nachádzalo 13 druhov textilných výrobkov, v celkovej hodnote 496,00 eur, u ktorých boli zistené nedostatky v plnení informačných povinností, a to uvádzanie písomne poskytovanej

informácie o materiálovom zložení podľa osobitného predpisu (Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady č. 1007/2011 o názvoch textilných vlákien a súvisiacom označení vláknového zloženia textilných výrobkov etiketou a iným označením, ktorým sa zrušuje smernica Rady 73/44/EHS a smernica Európskeho parlamentu a Rady 96/73/ES a 2008/121/ES (Ú. v. EÚ L 272, 18. 10. 2011) v platnom znení) len v cudzom jazyku, nie v kodifikovanej podobe štátneho jazyka.

Z obsahu inšpekčného záznamu žiadnym spôsobom nevyplýva, že by sa v čase kontroly v prevádzkarni nachádzal preklad uvedených informácií v akejkoľvek forme.

Účastník konania skutkové zistenia žiadnym spôsobom nespochybnil. K poukazu účastníka konania na odstránenie nedostatkov správny orgán považuje za potrebné uviesť, že odstránenie nedostatkov zistených kontrolou je povinnosťou kontrolovanej osoby vyplývajúcou z ustanovenia § 7 ods. 3 zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. V zmysle citovaného zákonného ustanovenia je kontrolovaná osoba povinná v určenej lehote odstrániť zistené nedostatky, ich príčiny alebo vykonať okamžité nevyhnutné opatrenia na ich odstránenie a podať o nich a o ich výsledkoch v určenej lehote správu inšpektorátu. Dodatočné uskutočnenie nápravy a odstránenie nedostatkov až po ich konštatovaní inšpektormi SOI preto nie je možné považovať za okolnosť zbavujúcu účastníka konania zodpovednosti za protiprávny stav zistený v čase kontroly.

Keďže sa účastník konania k dôvodu začatia správneho konania, uvedenému v oznámení o začatí správneho konania nevyjadril, podkladom pre rozhodnutie bol skutkový stav zistený v čase kontroly.

Na základe vyššie uvedených skutočností, keďže skutkový stav zistený v čase kontroly porovnaný so stavom, ktorý je vyžadovaný všeobecne záväznými právnymi predpismi bol spoľahlivo vyhodnotený ako stav protiprávny, bolo rozhodnuté tak, ako je uvedené vo výroku tohto rozhodnutia.

V zmysle § 24 ods. 1 zákona je správny orgán uložená obligatórna povinnosť pristúpiť k uloženiu sankcie predávajúcemu za porušenie povinností podľa citovaného zákona, ktoré v danom prípade bolo preukázané. Pre konštatovanie, či k porušeniu povinnosti ustanovenej zákonom došlo je rozhodujúci skutkový stav zistený v čase kontroly.

Pri určení výšky pokuty bolo v zmysle § 24 ods. 5 zákona prihliadnuté najmä na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinnosti, spôsob a následky porušenia povinnosti vzhľadom na to, že účastník konania nezabezpečil uvádzanie písomne poskytovaných informácií v zmysle osobitného predpisu len v cudzom jazyku u 13 druhov textilných výrobkov v celkovej hodnote 496,00 eur. Následkom protiprávneho konania bolo porušenie práv spotrebiteľa chránených dotknutými ustanoveniami zákona o ochrane spotrebiteľa.

Správny orgán pri určovaní výšky pokuty prihliadol nato, že účelom zákona je ochrana majetku spotrebiteľa, a preto nezanedbateľná je skutočnosť, že neinformovaním spotrebiteľa o materiálovom zložení výrobkov v štátnom jazyku by mohlo dôjsť k poškodeniu majetku spotrebiteľa nesprávnou údržbou výrobku, či nevhodným používaním výrobku. Informácia o materiálovom zložení je dôležitou hlavne v štádiu rozhodovacieho procesu spotrebiteľa pri kúpe ponúkaného výrobku, pretože údaj o materiálovom zložení vypovedá o vlastnostiach predávaných výrobkov, na ktoré spotrebiteľ často prihliada. Neuvedením materiálového zloženia spotrebiteľ nemá k dispozícii základnú informáciu o výrobku v štátnom jazyku, na čo má v zmysle zákona o ochrane spotrebiteľa právo. Rozhodujúcimi skutočnosťami, ktoré boli zohľadnené pri určovaní výšky postihu, bol charakter informácií, pri ktorých účastník konania

nesplnil svoju zákonnú povinnosť, ako aj množstvo a celková hodnota výrobkov, ktoré nespĺňali podmienky predaja, ktorú nemožno považovať za zanedbateľnú. Pri určovaní výšky pokuty správny orgán zohľadnil aj možnosť negatívnych následkov na zdraví spotrebiteľa v prípade alergie na niektoré materiály, a to aj vzhľadom na skutočnosť, že medzi výrobkami s nedostatkami boli i výrobky pre deti.

Správny orgán pri rozhodovaní vo veci vzal do úvahy tiež skutočnosť, že účel sledovaný zákonom, vyjadrený v ustanovení § 3 ods. 1 zákona, podľa ktorého každý spotrebiteľ okrem iného má právo na informácie a na ochranu svojich ekonomických záujmov vzhľadom na zistené nedostatky, v zákonom požadovanej miere a úrovni dosiahnutý nebol.

Pokuta, ktorú môže v zmysle § 24 ods. 1 zákon správny orgán uložiť do výšky 66 400 eur, bola uložená na dolnej hranici zákonom stanovenej sadzby. Výšku uloženej pokuty považuje správny orgán s prihliadnutím na všetky zákonom stanovené hľadiská a na základe správnej úvahy za primeranú a má za to, že uloženie pokuty v tejto výške bude mať nielen sankčný ale najmä preventívny účinok.

Poučenie: Proti tomuto rozhodnutiu je prípustné odvolanie, ktoré možno podať do 15 dní odo dňa doručenia tohto rozhodnutia, prostredníctvom tunajšieho Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, Ústrednému inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave. V prípade, že uložená pokuta nebude v stanovenej lehote zaplatená ani podané odvolanie, bude jej plnenie vymáhané v zmysle zákona. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov.

Slovenská obchodná inšpekcia
Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie
so sídlom v Košiciach pre Košický kraj,
Vrátna 3, Košice

Číslo: V/0048/08/19

Dňa: 23.04.2019

ROZHODNUTIE

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, ako príslušný správny orgán podľa § 4 ods. 1 zákona č. 128/2002 Z.z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z.z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, v súlade s § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov,

u k l a d á

účastníkovi konania: Khuong Ngo The, miesto podnikania: Dukelských Hrdinov 147/4, 076 43 Čierna nad Tisou, IČO: 43 891 748, kontrola vykonaná v prevádzkarni: Ázia centrum, Dukelských hrdinov 147/4, Čierna nad Tisou, dňa 13.02.2019,

pre porušenie povinnosti predávajúceho podľa § 6 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“), v zmysle ktorého na trh možno uviesť, ponúkať alebo predávať len bezpečné výrobky, keď v čase kontroly sa v ponuke pre spotrebiteľa nachádzal 1 druh textilného výrobku určeného pre deti (2 ks dievčenská tunika *Moda MADE IN ITALY model AR 2816 á 10,80 €*) v hodnote 21,60 eur, ktorý nezodpovedal požiadavkám na bezpečnosť v zmysle čl. 3.2.1 STN EN 14682:2008 „Bezpečnosť detského oblečenia. Šnúry a sťahovacie šnúry na detskom oblečení. Špecifikácie“;

pre porušenie povinnosti predávajúceho podľa § 13 zákona, v zmysle ktorého je predávajúci povinný uvádzať písomne poskytované informácie podľa § 10a až 12 zákona v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, keď v čase kontroly sa v ponuke pre spotrebiteľa nachádzalo 18 druhov textilných výrobkov (30ks detské body *Bebessi art. 2572*, 4ks detský overal *Sirin baby*, 6ks detský overal *Donino*, 4ks dievčenská súprava mikina a tepláky *čítčit*, 12 ks chlapčenská vetrovka *CROSSFIRE stylo NO XY97-06*, 6ks chlapčenská vetrovka *CROSSFIRE stylo NO CR96-45*, 5ks dievčenská vetrovka *CROSSFIRE art. CR96-49*, 5ks dievčenská vetrovka *CROSSFIRE art. CR96-50*, 8ks dievčenská mikina *GRACE art. NO G60598*, 5ks dievčenská vesta *TAURUS art. DL-393*, 5ks chlapčenská vetrovka *TAURUS art. DL-527*, 4 ks chlapčenská vetrovka *CROSSFIRE art. CR96-35*, 5 ks dievčenské tričko *Whoops*, 8ks dievčenské tričko

Whoops, 4ks dievčenské tričko Viollen, 6ks detská súprava KANBAROO, 4 ks dievčenské tričko Meybiy, 8ks dievčenské rifle Mirafra NO:BX-73) v celkovej hodnote 931,00 eur, u ktorých boli zistené nedostatky v plnení informačných povinností, a to uvádzanie písomne poskytovanej informácie o materiálovom zložení podľa osobitného predpisu (Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady č. 1007/2011 o názvoch textilných vlákien a súvisiacom označení vláknového zloženia textilných výrobkov etiketou a iným označením, ktorým sa zrušuje smernica Rady 73/44/EHS a smernica Európskeho parlamentu a Rady 96/73/ES a 2008/121/ES (Ú. v. EÚ L 272, 18. 10. 2011) v platnom znení) len v cudzom jazyku, nie v kodifikovanej podobe štátneho jazyka.

p o k u t u

vo výške 1 500,- eur **slovom** tisícpäťsto eur.

Pokutu je účastník konania povinný zaplatiť do 30 dní od právoplatnosti rozhodnutia priloženou poštovou poukážkou alebo príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica číslo účtu: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, VS – 00480819.

O d ô v o d n e n i e :

Dňa 13.02.2019 bola inšpektormi Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj vykonaná kontrola v prevádzkarni: Ázia centrum, Dukelských hrdinov 147/4, Čierna nad Tisou. Vykonanou kontrolou bolo zistené, že účastník konania nezabezpečil dodržanie povinností predávajúceho:

- podľa § 6 ods. 1 zákona, v zmysle ktorého na trh možno uviesť, ponúkať alebo predávať len bezpečné výrobky, keď v čase kontroly sa v ponuke pre spotrebiteľa nachádzal 1 druh textilného výrobku určeného pre deti - *2 ks dievčenská tunika Moda MADE IN ITALY model AR 2816, veľkosti 4 roky (1ks), 6 rokov (1ks), á 10,80 €*, v hodnote 21,60 eur, ktorý nezodpovedal požiadavkám na bezpečnosť v zmysle čl. 3.2.1 STN EN 14682:2008 „Bezpečnosť detského oblečenia. Šnúry a sťahovacie šnúry na detskom oblečení. Špecifikácie“, nakoľko na kapucni sa nachádzali funkčné šnúry na sťahovanie;

- podľa § 13 zákona, v zmysle ktorého je predávajúci povinný uvádzať písomne poskytované informácie podľa § 10a až 12 zákona v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, keď v čase kontroly sa v ponuke pre spotrebiteľa nachádzalo 18 druhov textilných výrobkov, v celkovej hodnote 931,00 eur, u ktorých boli zistené nedostatky v plnení informačných povinností, a to uvádzanie písomne poskytovanej informácie o materiálovom zložení podľa osobitného predpisu (Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady č. 1007/2011 o názvoch textilných vlákien a súvisiacom označení vláknového zloženia textilných výrobkov etiketou a iným označením, ktorým sa zrušuje smernica Rady 73/44/EHS a smernica Európskeho parlamentu a Rady 96/73/ES a 2008/121/ES (Ú. v. EÚ L 272, 18. 10. 2011) v platnom znení) len v cudzom jazyku, nie v kodifikovanej podobe štátneho jazyka. S uvedeným nedostatkom sa v ponuke na predaj nachádzali tieto druhy výrobkov:

Por. číslo	Názov výrobku	Nedostatok	Cena	ks	Celkom
1.	Detské body Bebessi art. 2572	Materiálové zloženie (ďalej len "MZ") bolo uvedené v cudzom jazyku takto: 100 % cotton, pamuk	2,50	30	75,00

2.	Detský overal Sirin baby	MZ bolo uvedené v cudzom jazyku takto: 80 % bawelna, pamuk, 20 % poliester	8,50	4	34,00
3.	Detský overal Donino	MZ bolo uvedené v cudzom jazyku takto: 100 % pamuk, bawelna	13,50	6	81,00
4.	Dievčenská súprava mikina a tepláky čitčit	MZ bolo uvedené v cudzom jazyku takto: 100 % cotton, katoen, baumwolle	9,10	4	36,40
5.	Chlapčenská vetrovka CROSSFIRE stylo NO XY97-06	MZ bolo uvedené v cudzom jazyku takto: 65 % pamut, coton, 35 % poliester	12,50	12	150,00
6.	Chlapčenská vetrovka CROSSFIRE style NO CR96-45	MZ bolo uvedené v cudzom jazyku takto: 65 % cotton, 35 % polyester	9,50	6	57,00
7.	Dievčenská vetrovka CROSSFIRE art. CR 96-49	MZ bolo uvedené v cudzom jazyku takto: 65 % cotton, 35 % poliester	7,50	5	37,50
8.	Dievčenská vetrovka CROSSFIRE art. CR 96-50	MZ bolo uvedené v cudzom jazyku takto: 65 % cotton, 35 % poliester	9,50	5	47,50
9.	Dievčenská mikina GRACE art. NO G60598	MZ bolo uvedené v cudzom jazyku takto: 95 % cotton, pamut, 5 % lycra, elasztan	8,50	8	68,00
10.	Dievčenská vesta TAURUS art, DL-393	MZ bolo uvedené v cudzom jazyku takto: 35 % cotton, 65 % polyester,	6,50	5	32,50
11.	Chlapčenská vetrovka TAURUS art. DL-527	MZ bolo uvedené v cudzom jazyku takto: 65 % cotton, 35 % polyester	9,50	5	47,50
12.	Chlapčenská vetrovka CROSSFIRE art, CR 96-35	MZ bolo uvedené v cudzom jazyku takto: 65 % cotton, 35 % poliester	7,50	4	30,00
13.	Dievčenské tričko Whoops	MZ bolo uvedené v cudzom jazyku takto: 95 % pamuk, 5 % elastan	4,50	5	22,50
14.	Dievčenské tričko Whoops	MZ bolo uvedené v cudzom jazyku takto: 95 % pamuk, 5 % elastan	4,50	8	36,00
15.	Dievčenské tričko Viollen	MZ bolo uvedené v cudzom jazyku takto: 95 % cotton, 5 % likra	4,50	4	18,00
16.	Detská súprava KANBAROO	MZ bolo uvedené v cudzom jazyku takto: 80 % cotton, 20 % poliester	12,95	6	77,70

17.	Dievčenské tričko Meybiy	MZ bolo uvedené v cudzom jazyku takto: 95 % cotton, pamuk, 5 % elastan	4,50	4	18,00
18.	Dievčenské rifle Mirafrá NO: BX-73	MZ bolo uvedené v cudzom jazyku takto: 85 % cotton, 5 % elastane, 10 % polyester	7,80	8	62,40

Za zistené nedostatky a tým aj za preukázané porušenie zákona citované vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia zodpovedá účastník konania ako predávajúci v zmysle § 2 písm. b) zákona. Z uvedeného dôvodu bolo z podnetu správneho orgánu voči účastníkovi konania začaté správne konanie, oznámené listom zo dňa 19.03.2019, doručeným do vlastných rúk.

V zmysle § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov mal účastník konania možnosť vyjadriť sa k podkladu rozhodnutia i k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie. Účastník konania toto svoje procesné právo nevyužil a ku kontrolou zistenému skutkovému stavu sa nevyjadril.

V čase kontroly prítomná zamestnankyňa účastníka konania do vysvetlivky inšpekčného záznamu uviedla, že nedostatky odstráni a o kontrole bude informovať majiteľku.

Správny orgán po preskúmaní všetkých podkladov pre rozhodnutie dospel k záveru, že za nedostatky uvedené vo výroku rozhodnutia účastník konania v plnom rozsahu zodpovedá. Povinnosťou predávajúceho, ktorým je v zmysle § 2 písm. b) zákona osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy koná v rámci predmetu svojej podnikateľskej činnosti alebo povolania, alebo osoba konajúca v jej mene alebo na jej účet, je zabezpečiť splnenie všetkých povinností tak, ako mu ich ukladá zákon. Za ich nesplnenie zodpovedá predávajúci objektívne, teda bez ohľadu na zavinenie, zodpovedá za výsledok.

Inšpektori SOI vykonávajú v obchodných prevádzkach kontroly za účelom zistenia, či predávajúci, dodávatelia, výrobcovia, resp. dovozcovia dodržiavajú povinnosti a zákazy, vyplývajúce im zo zákona o ochrane spotrebiteľa alebo právnych aktov Európskych spoločenstiev v oblasti ochrany spotrebiteľa.

Podľa § 6 ods. 1 zákona na trh možno uviesť, ponúkať alebo predávať len bezpečné výrobky; to neplatí pre použité výrobky dodané ako starožitnosti alebo pre výrobky, ktoré sa majú pred použitím opraviť alebo obnoviť, ak o tom dodávateľ preukázateľne informoval osobu, ktorej výrobok dodáva.

Podľa § 2 písm. g) zákona sa na účely tohto zákona rozumie bezpečným výrobkom výrobok, ktorý za bežných alebo rozumne predvídateľných podmienok používania, inštalácie alebo údržby nepredstavuje po dobu určenú výrobcom alebo po dobu obvyklej použiteľnosti nebezpečenstvo pre spotrebiteľa alebo jeho používanie predstavuje pre spotrebiteľa vzhľadom na bezpečnosť a ochranu zdravia len minimálne nebezpečenstvo alebo svojimi vlastnosťami zodpovedá požiadavkám podľa osobitného predpisu.

Podľa § 2 písm. h) zákona nebezpečným výrobkom je výrobok, ktorý nespĺňa požiadavky uvedené v písmene g); za nebezpečný výrobok nemožno považovať výrobok iba preto, že bol do obehu uvedený bezpečnejší výrobok.

V zmysle čl. 3.2.1 STN EN 14682:2008 „Bezpečnosť detského oblečenia. Šnúry a sťahovacie šnúry na detskom oblečení. Špecifikácie.“ sa oblečenie pre malé deti nesmie navrhovať, vyrábať a dodávať so sťahovacími šnúrami, funkčnými šnúrami alebo dekoračnými šnúrami na kapucni a v oblasti krku.

Podľa § 13 zákona, ak sa informácie uvedené v § 10a až 12 poskytujú písomne, musia byť v kodifikovanej podobe štátneho jazyka. Možnosť súbežného používania iných označení, najmä grafických symbolov a piktogramov, ako aj iných jazykov, nie je týmto dotknutá. Fyzikálne a technické veličiny musia byť vyjadrené v zákonných meracích jednotkách.

Vykonanou kontrolou bolo porušenie vyššie uvedených zákonom stanovených povinností predávajúceho spoľahlivo preukázané, keďže v čase kontroly sa v ponuke pre spotrebiteľa nachádzal 1 druh textilného výrobku určeného pre deti – 2 ks dievčenská tunika Moda MADE IN ITALY model AR 2816 á 10,80 €) v hodnote 21,60 eur, ktorý nezodpovedal požiadavkám na bezpečnosť v zmysle článku 3.2.1 STN EN 14682:2008 „Bezpečnosť detského oblečenia. Šnúry a sťahovacie šnúry na detskom oblečení. Špecifikácie“, keďže sa na kapucni výrobku nachádzali funkčné šnúry na sťahovanie. Dievčenská tunika, t.j. oblečenie určené pre malé deti (posudzovaná zóna A – oblasť hlavy, krku) nesmie byť navrhované, vyrábané alebo dodávané so šnúrami na stiahnutie alebo funkčnými šnúrami v oblasti hlavy, krku alebo hornej časti hrudníka. Z podkladov pre rozhodnutie je rovnako zrejmé, že v čase kontroly sa v ponuke na predaj nachádzalo 18 druhov textilných výrobkov, v celkovej hodnote 931,00 eur, u ktorých boli zistené nedostatky v plnení informačných povinností, a to uvádzanie písomne poskytovanej informácie o materiálovom zložení podľa osobitného predpisu (Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady č. 1007/2011 o názvoch textilných vlákien a súvisiacom označení vláknového zloženia textilných výrobkov etiketou a iným označením, ktorým sa zrušuje smernica Rady 73/44/EHS a smernica Európskeho parlamentu a Rady 96/73/ES a 2008/121/ES (Ú. v. EÚ L 272, 18. 10. 2011) v platnom znení) len v cudzom jazyku, nie v kodifikovanej podobe štátneho jazyka. Preklad predmetných informácií sa v čase kontroly na prevádzkarni nenachádzal žiadnym spôsobom. Účastník konania skutkové zistenia žiadnym spôsobom nespochybnil. K poukazu zamestnankyne účastníka konania na odstránenie nedostatkov správny orgán považuje za potrebné uviesť, že odstránenie nedostatkov zistených kontrolou je povinnosťou kontrolovanej osoby vyplývajúcou z ustanovenia § 7 ods. 3 zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. V zmysle citovaného zákonného ustanovenia je kontrolovaná osoba povinná v určenej lehote odstrániť zistené nedostatky, ich príčiny alebo vykonať okamžite nevyhnutné opatrenia na ich odstránenie a podať o nich a o ich výsledkoch v určenej lehote správu inšpektorátu. Dodatočné uskutočnenie nápravy a odstránenie nedostatkov až po ich konštatovaní inšpektormi SOI preto nie je možné považovať za okolnosť zbavujúcu účastníka konania zodpovednosti za protiprávny stav zistený v čase kontroly.

Na základe vyššie uvedených skutočností, keďže skutkový stav zistený v čase kontroly porovnaný so stavom, ktorý je vyžadovaný všeobecne záväznými právnymi predpismi bol spoľahlivo vyhodnotený ako stav protiprávny, bolo rozhodnuté tak, ako je uvedené vo výroku tohto rozhodnutia.

V zmysle § 24 ods. 1 zákona je správne orgánu uložená obligatórna povinnosť pristúpiť k uloženiu sankcie predávajúcemu za porušenie povinností podľa citovaného zákona, ktoré v danom prípade bolo preukázané. Pre konštatovanie, či k porušeniu povinnosti ustanovenej zákonom došlo je rozhodujúci skutkový stav zistený v čase kontroly.

Pri určení výšky pokuty bolo v zmysle § 24 ods. 5 zákona prihliadnuté najmä na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinnosti, spôsob a následky porušenia povinností vzhľadom na porušenie zákazu ponuky a predaja 1 druhu textilného výrobku určeného pre deti, nezodpovedajúceho požiadavkám na bezpečnosť a vzhľadom na porušenie povinnosti uvádzať písomne poskytované informácie v kodifikovanej podobe štátneho jazyka u 18 druhov textilných výrobkov. Následkom protiprávneho konania bolo porušenie práv spotrebiteľa chránených dotknutými ustanoveniami zákona o ochrane spotrebiteľa.

Správny orgán pri určovaní výšky pokuty prihliadol na následky zisteného protiprávneho konania, spočívajúce v znížení rozsahu práv spotrebiteľa v dôsledku nedodržania povinnosti účastníka konania ponúkať na predaj len bezpečný výrobok a potenciálne nebezpečenstvo ujmy na zdraví, ktoré spotrebiteľovi hrozilo pri použití predmetných nebezpečných výrobkov, nakoľko výrobky nespĺňajú požiadavky na bezpečnosť a predstavujú závažné riziko. Správny orgán zároveň vzal do úvahy skutočnosť, že išlo o výrobky určené pre zvlášť ohrozenú skupinu spotrebiteľov, a to deti, u ktorých je zvýšené riziko ohrozenia bezpečnosti a zdravia.

Správny orgán pri určovaní výšky pokuty prihliadol zároveň ku skutočnosti, že účelom zákona je ochrana majetku spotrebiteľa, a preto je nezanedbateľné, že neinformovaním spotrebiteľa o materiálovom zložení výrobkov v štátnom jazyku by mohlo dôjsť k poškodeniu jeho majetku nesprávnou údržbou, či nevhodným používaním výrobku. Informácia o materiálovom zložení je dôležitou hlavne v štádiu rozhodovacieho procesu spotrebiteľa pri kúpe ponúkaného výrobku, pretože údaj o materiálovom zložení vypovedá o vlastnostiach predávaných výrobkov, na ktoré spotrebiteľ často prihliada. Neuvedením materiálového zloženia v kodifikovanej podobe štátneho jazyka spotrebiteľ nemá k dispozícii základnú informáciu o výrobku v jemu zrozumiteľnej forme, na čo má v zmysle zákona o ochrane spotrebiteľa právo. Pri určovaní výšky postihu, bol zohľadnený charakter informácií, pri ktorých účastník konania nespĺnil svoju zákonnú povinnosť, množstvo a celková hodnota výrobkov, ktoré nespĺňali podmienky predaja, a taktiež skutočnosť, že išlo o výrobky určené deťom. Pri určovaní výšky pokuty správny orgán preto zohľadnil aj možnosť negatívnych následkov na zdraví spotrebiteľa v prípade alergie na niektoré materiály.

Správny orgán pri rozhodovaní vo veci vzal do úvahy tiež skutočnosť, že účel sledovaný zákonom, vyjadrený v ustanovení § 3 ods. 1 zákona, podľa ktorého každý spotrebiteľ okrem iného má právo na ochranu svojho zdravia, bezpečnosti, ekonomických záujmov a právo na informácie, vzhľadom na zistené nedostatky, v zákonom požadovanej miere a úrovni dosiahnutý nebol.

Pokuta, ktorú môže v zmysle § 24 ods. 1 zákon správny orgán uložiť do výšky 66 400 eur, bola uložená na dolnej hranici zákonom stanovenej sadzby. Výšku uloženej pokuty považuje správny orgán s prihliadnutím na všetky zákonom stanovené hľadiská a na základe správnej úvahy za primeranú a má za to, že uloženie pokuty v tejto výške bude mať nielen sankčný ale najmä preventívny účinok.

Poučenie: Proti tomuto rozhodnutiu je prípustné odvolanie, ktoré možno podať do 15 dní odo dňa doručenia tohto rozhodnutia, prostredníctvom tunajšieho Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, Ústrednému inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave. V prípade, že uložená pokuta nebude v stanovenej lehote zaplatená ani podané odvolanie, bude jej plnenie vymáhané v zmysle zákona. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov.

Slovenská obchodná inšpekcia
Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie
so sídlom v Košiciach pre Košický kraj,
Vrátna 3, Košice

Číslo: P/0049/08/19

Dňa: 24.04.2019

ROZHODNUTIE

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, ako príslušný správny orgán podľa § 4 ods. 1 zákona č. 128/2002 Z.z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z.z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, v súlade s § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov,

u k l a d á

účastníkovi konania: Pull & Bear Slovakia, s.r.o., sídlo: Einsteinova 18, 851 01 Bratislava, IČO: 36 750 247, kontrola vykonaná v prevádzkarni: Pull & Bear textil, SC Aupark, Námestie Osloboditeľov 1, Košice, dňa 13.02.2019,

pre porušenie povinnosti predávajúceho podľa § 13 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“), v zmysle ktorého je predávajúci povinný uvádzať písomne poskytované informácie podľa § 12 ods. 2 zákona v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, keď v čase kontroly sa v ponuke pre spotrebiteľa nachádzalo 37 druhov textilných výrobkov (dámske riflové nohavice Pull&Bear® Art.5683/308/400 odpredané aj vo vykonanom kontrolnom nákupe, dámske tričko Pull&Bear® Art.5244/327/800 odpredané aj vo vykonanom kontrolnom nákupe, pánske tričko Pull&Bear® Art.9234/595/250, pánske tričko Pull&Bear® Art.9234/595/401, pánske tričko Pull&Bear® Art.9234/595/803, pánsky pulóver Pull&Bear® Art.9595/500/606, pánsky pulóver Pull&Bear® Art.9595/500/401, pánsky pulóver Pull&Bear® Art.9595/500/622, pánsky pulóver Pull&Bear® Art.9595/500/800, pánske riflové nohavice Pull&Bear® Art.9687/516/444, pánske riflové nohavice Pull&Bear® Art.5683/519/434, pánske riflové nohavice Pull&Bear® Art.5683/519/434, pánske riflové nohavice Pull&Bear® Art.5683/516/427, pánske riflové nohavice Pull&Bear® Art.9687/518/802, pánske riflové nohavice Pull&Bear® Art.5683/517/405, teplákové nohavice Pull&Bear® Art.5679/509/401, teplákové nohavice Pull&Bear® Art.5679/509/800, nohavice Pull&Bear® Art.5679/506/807, teplákové nohavice Pull&Bear® Art.5679/509/811, dámske riflové nohavice Pull&Bear® Art.5680/326/407, dámske riflové nohavice Pull&Bear®

Art.5680/326/427, dámske riflové nohavice Pull&Bear® Art.5680/308/406, dámska mikina Pull&Bear® Art.9591/361/481, dámska mikina s kapucňou Pull&Bear® Art.9591/344/600, dámska mikina s gombíkmi vo výstrihu Pull&Bear® Art.9591/367/700, dámske tepláky Pull&Bear® Art.5678/337/824, dámske tričko Pull&Bear® Art.5244/303/805, dámske tričko Pull&Bear® Art.5244/356/300, dámska mikina s kapucňou Pull&Bear® Art.5590/343/426, dámska mikina s kapucňou Pull&Bear® Art.5590/342/422, dámske rifle Pull&Bear® Art.5689/301/407, dámska mikina Pull&Bear® Art.5590/348/803, dámske nohavice Pull&Bear® Art.5678/326/707, dámske nohavice Pull&Bear® Art.5678/322/505, dámske tričko Pull&Bear® Art.9245/384/805, dámske rifle Pull&Bear® Art.5689/303/427, dámsky riflový kabát Pull&Bear® Art.5710/307/400) v celkovej hodnote 4623,31 eur, u ktorých boli zistené nedostatky v plnení informačných povinností, a to uvádzanie písomne poskytovanej informácie o materiálovom zložení podľa osobitného predpisu (Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady č. 1007/2011 o názvoch textilných vlákien a súvisiacom označení vláknového zloženia textilných výrobkov etiketou a iným označením, ktorým sa zrušuje smernica Rady 73/44/EHS a smernica Európskeho parlamentu a Rady 96/73/ES a 2008/121/ES (Ú. v. EÚ L 272, 18. 10. 2011) v platnom znení) t.j. informáciu podľa osobitného predpisu v zmysle § 12 ods. 2 len v cudzom jazyku, nie v kodifikovanej podobe štátneho jazyka.

p o k u t u

vo výške 1 300,- eur slovom tisícristo eur.

Pokutu je účastník konania povinný zaplatiť do 30 dní od právoplatnosti rozhodnutia priloženou poštovou poukážkou alebo príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica číslo účtu: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, VS – 00490819.

O d ô v o d n e n i e :

Dňa 13.02.2019 bola inšpektormi Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj vykonaná kontrola v prevádzkarni: Pull & Bear textil, SC Aupark, Námestie Osloboditeľov 1, Košice. Vykonanou kontrolou, zameranou na prešetrenie písomného podnetu spotrebiteľa, evidovaného správnym orgánom pod č. 82/2019 bolo zistené, že účastník konania nezabezpečil dodržanie povinností predávajúceho podľa § 13 zákona, v zmysle ktorého je predávajúci povinný uvádzať písomne poskytované informácie podľa § 12 ods. 2 zákona v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, keď v čase kontroly sa v ponuke pre spotrebiteľa nachádzalo 37 druhov textilných výrobkov, v celkovej hodnote 4623,31 eur, u ktorých boli zistené nedostatky v plnení informačných povinností, a to uvádzanie písomne poskytovanej informácie o materiálovom zložení podľa osobitného predpisu (Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady č. 1007/2011 o názvoch textilných vlákien a súvisiacom označení vláknového zloženia textilných výrobkov etiketou a iným označením, ktorým sa zrušuje smernica Rady 73/44/EHS a smernica Európskeho parlamentu a Rady 96/73/ES a 2008/121/ES (Ú. v. EÚ L 272, 18. 10. 2011) v platnom znení) t.j. informáciu podľa osobitného predpisu v zmysle § 12 ods. 2 len v cudzom jazyku, nie v kodifikovanej podobe štátneho jazyka. S uvedeným nedostatkom sa v čase kontroly v ponuke na predaj nachádzali tieto druhy výrobkov:

Por. č	Názov výrobku s nedostatkom	Počet kusov	Cena za kus €	Celková hodnota spolu €
1.	dámske riflové nohavice Pull&Bear® Art. 5683/308/400 – zakúpené v kontrolnom nákupe materiálové zloženie (ďalej len MZ): 85% algodón-cotton-cotton..., 13% poliéster-polyester-poliestere..., 2% elastano-élasthanne-elastane... a ďalších rôznych cudzojazyčných mutáciách Nedostatok: MZ na všitej etikete nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	11	19,99	219,89
2.	dámske tričko Pull&Bear® Art. 5244/327/800 – zakúpené v kontrolnom nákupe MT: 100% algadón/cotton/coton... a ďalších rôznych cudzojazyčných mutáciách Nedostatok: MZ na všitej etikete nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	7	4,99	34,93
3.	pánske tričko Pull&Bear® Art. 9234/595/250 MT: 100% algadón/cotton/coton ... a ďalších rôznych cudzojazyčných mutáciách Nedostatok: MZ na všitej etikete nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	5	7,99	39,95
4.	pánske tričko Pull&Bear® Art. 9234/595/401 MT: 100% algadón/cotton/coton ... a ďalších rôznych cudzojazyčných mutáciách Nedostatok: MZ na všitej etikete nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	4	7,99	31,96
5.	pánske tričko Pull&Bear® Art. 9234/595/803 MT: 100% algadón/cotton/coton ... a ďalších rôznych cudzojazyčných mutáciách Nedostatok: MZ na všitej etikete nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	3	7,99	23,97
6.	Pánsky pulóver Pull&Bear® Art. 9595/500/606 MT: 65% algadón/cotton/coton, 35% elastano-élasthanne-elastane... a ďalších rôznych cudzojazyčných mutáciách Nedostatok: MZ na všitej etikete nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	5	19,99	99,95
7.	Pánsky pulóver Pull&Bear® Art. 9595/500/401 MT: 65% algadón/cotton/coton, 35% elastano-élasthanne-elastane... a ďalších rôznych cudzojazyčných mutáciách Nedostatok: MZ na všitej etikete nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	4	19,99	79,96

8.	Pánsky pulóver Pull&Bear® Art. 9595/500/622 MT: 65% algadón/cotton/coton, 35% elastano- élasthanne-elastane... a ďalších rôznych cudzojazyčných mutáciách Nedostatok: MZ na všitej etikete nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	4	19,99	79,96
9.	Pánsky pulóver Pull&Bear® Art. 9595/500/800 MT: 65% algadón/cotton/coton, 35% elastano- élasthanne-elastane... a ďalších rôznych cudzojazyčných mutáciách Nedostatok: MZ na všitej etikete nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	6	19,99	119,94
10.	Pánske riflové nohavice Pull&Bear® Art. 9687/516/444 MT: 98% algadón/cotton/coton, 2% elastano- élasthanne-elastane... a ďalších rôznych cudzojazyčných mutáciách Nedostatok: MZ na všitej etikete nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	10	19,99	199,90
11.	Pánske riflové nohavice Pull&Bear® Art. 5683/519/434 MT: 98% algadón/cotton/coton, 2% elastano- élasthanne-elastane... a ďalších rôznych cudzojazyčných mutáciách Nedostatok: MZ na všitej etikete nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	10	19,99	199,90
12.	Pánske riflové nohavice Pull&Bear® Art. 5683/519/434 MT: 98% algadón/cotton/coton, 2% elastano- élasthanne-elastane... a ďalších rôznych cudzojazyčných mutáciách Nedostatok: MZ na všitej etikete nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	11	19,99	219,89
13.	Pánske riflové nohavice Pull&Bear® Art. 5683/516/427 MT: 98% algadón/cotton/coton, 2% elastano- élasthanne-elastane... a ďalších rôznych cudzojazyčných mutáciách Nedostatok: MZ na všitej etikete nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	11	19,99	219,89
14.	Pánske nohavice Pull&Bear® Art. 9687/518/802 MT: 98% algadón/cotton/coton, 2% elastano- élasthanne-elastane... a ďalších rôznych cudzojazyčných mutáciách Nedostatok: MZ na všitej etikete nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	9	19,99	179,91

15.	Pánske riflové nohavice Pull&Bear® Art. 5683/517/405 MT: 98% algadón/cotton/coton, 2% elastano-élasthanne-elastane... a ďalších rôznych cudzojazyčných mutáciách Nedostatok: MZ na všitej etikete nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	10	19,99	199,90
16.	Teplákové nohavice Pull&Bear® Art. 5679/509/401 MT: 87% algadón/cotton/coton, 13% poliéster/polyester... a ďalších rôznych cudzojazyčných mutáciách Nedostatok: MZ na všitej etikete nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	5	15,99	79,95
17.	Teplákové nohavice Pull&Bear® Art. 5679/509/800, MT: 87% algadón/cotton/coton, 13% poliéster/polyester... a ďalších rôznych cudzojazyčných mutáciách Nedostatok: MZ na všitej etikete nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	6	15,99	95,94
18.	Nohavice Pull&Bear® Art. 5679/506/807 MT: 20% algadón/cotton/coton, 80% poliéster/polyester... a ďalších rôznych cudzojazyčných mutáciách Nedostatok: MZ na všitej etikete nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	7	17,99	125,93
19.	Teplákové nohavice Pull&Bear® Art. 5679/509/811 MT: 88% algadón/cotton/coton, 9% poliéster/polyester, 3% elastano/élasthanne/elastane... a ďalších rôznych cudzojazyčných mutáciách Nedostatok: MZ na všitej etikete nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	5	15,99	79,95
20.	dámske riflové nohavice Pull&Bear® Art. 5680/326/407 MZ: 78% algodón/coton/cotton..., 21% poliéster/polyester/poliestere..., 1% elastano/élasthanne/elastane... a ďalších rôznych cudzojazyčných mutáciách Nedostatok: MZ na všitej etikete nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	12	12,99	155,88

21.	dámske riflové nohavice Pull&Bear® Art. 5680/326/427 MZ: 78% algodón/coton/cotton..., 21% poliéster/polyester/poliestere..., 1% elastano/élasthanne/elastane... a ďalších rôznych cudzojazyčných mutáciách Nedostatok: MZ na všitej etikete nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	12	12,99	155,88
22.	dámske riflové nohavice Pull&Bear® Art. 5683/308/406 MZ: 85% algodón/coton/cotton..., 13% poliéster/polyester/poliestere..., 2% elastano/élasthanne/elastane... a ďalších rôznych cudzojazyčných mutáciách Nedostatok: MZ na všitej etikete nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	11	19,99	219,89
23.	Dámska mikina PULL&BEAR®, ART: 9591/361/481 MZ: 100% cotone,/cotton/algodon... a ďalších rôznych cudzojazyčných mutáciách Nedostatok: MZ na všitej etikete nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	4	5,99	23,96
24.	Dámska mikina s kapučnou PULL&BEAR®, ART: 9591/344/600 MZ: 60% polyester, 40% cotone,/cotton/algodon, a ďalších rôznych cudzojazyčných mutáciách Nedostatok: MZ na všitej etikete nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	7	5,99	41,93
25.	Dámska mikina s gombíkmi vo výstrihu PULL&BEAR®, ART: 9591/367/700 MZ: 100% cotone/cotton/algodon, a ďalších rôznych cudzojazyčných mutáciách Nedostatok: MZ na všitej etikete nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	8	5,99	47,92
26.	Dámske tepláky PULL&BEAR®, ART: 5678/337/824 MZ: 63% cotone,/cotton/ algodon, 37% polyester a ďalších rôznych cudzojazyčných mutáciách Nedostatok: MZ na všitej etikete nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	6	15,99	95,94

27.	Dámske tričko PULL&BEAR®, ART 5244/303/805 MZ: 100% cotone./cotton/algodon, a ďalších rôznych cudzojazyčných mutáciách Nedostatok: MZ na všitej etikete nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	7	9,99	69,93
28.	Dámske tričko PULL&BEAR®, ART: 5244/356/300 MZ: 100% cotone/ cotton/algodon a ďalších rôznych cudzojazyčných mutáciách Nedostatok: MZ na všitej etikete nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	8	4,99	39,92
29.	Dámska mikina s kapučňou PULL&BEAR®, ART: 5590/343/426 MZ: 89% cotone/cotton /algodon, a ďalších rôznych cudzojazyčných mutáciách 11%polyester Nedostatok: MZ na všitej etikete nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	5	19,99	99,95
30.	Dámska mikina s kapučňou PULL&BEAR®, ART:5590/342/422 MZ: 89% cotone/cotton /algodon, 11%polyester Nedostatok: MZ na všitej etikete nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	6	19,99	119,94
31.	Dámske rifle PULL&BEAR®, ART:5689/301/407 MZ: 100% cotone/cotton /algodon, a ďalších rôznych cudzojazyčných mutáciách Nedostatok: MZ na všitej etikete nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	7	25,99	181,93
32.	Dámska mikina PULL&BEAR®, ART: 5590/348/803 MZ: 52%polyester,48% cotone/cotton /algodon, a ďalších rôznych cudzojazyčných mutáciách Nedostatok: MZ na všitej etikete nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	6	19,99	119,94
33.	Dámske nohavice PULL&BEAR®, ART: 5678/326/707 MZ: 97% cotone/cotton /algodon, 3% elastane a ďalších rôznych cudzojazyčných mutáciách Nedostatok: MZ na všitej etikete nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	9	19,99	179,91

34.	Dámske nohavice PULL&BEAR®, ART: 5678/322/505 MZ: 97% cotone/cotton /algodon, 3% elastane a ďalších rôznych cudzojazyčných mutáciách Nedostatok: MZ na všitej etikete nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	7	22,99	160,93
35.	Dámske tričko PULL&BEAR®, ART: 9245/384/805 MZ: 100% cotone/ cotton/algodon a ďalších rôznych cudzojazyčných mutáciách Nedostatok: MZ na všitej etikete nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	7	9,99	69,93
36.	Dámske rifle PULL&BEAR®, ART:5689/303/427 MZ: 100% cotone/cotton /algodon, a ďalších rôznych cudzojazyčných mutáciách Nedostatok: MZ na všitej etikete nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	8	25,99	207,92
37.	Dámsky riflový kabát PULL&BEAR®, ART:5710/307/400 MZ: 100% cotone/cotton /algodon, a ďalších rôznych cudzojazyčných mutáciách Nedostatok: MZ na všitej etikete nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	6	49,99	299,94

Za zistené nedostatky a tým aj za preukázané porušenie zákona citované vo výrokovej časti tohto rozhodnutia zodpovedá účastník konania ako predávajúci v zmysle § 2 písm. b) zákona. Z uvedeného dôvodu bolo z podnetu správneho orgánu voči účastníkovi konania začaté správne konanie, oznámené listom zo dňa 25.03.2019, doručeným do vlastných rúk.

V zmysle § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov mal účastník konania možnosť vyjadriť sa k podkladu rozhodnutia i k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie. Účastník konania toto svoje procesné právo nevyužil a k vyššie spomenutému dôvodu začatia správneho konania, uvedeného v oznámení o začatí správneho konania, sa v lehote stanovenej správnym orgánom nevyjadril.

Dňa 14.02.2019 bola správnemu orgánu doručená prostredníctvom elektronickej pošty správa účastníka konania ku vykonanej kontrole zo dňa 13.02.2019, v ktorej poukazuje na to, že u 37 textilných výrobkoch (bližšie špecifikovaných v inšpekčnom zázname), u ktorých bol zistený ten nedostatok, že materiálové označenie u týchto výrobkov bolo len v cudzom jazyku, nie v slovenskom, pričom u ďalších kontrolovaných 13 druhov výrobkov etikety obsahovali požadované údaje o materiáloch zložených v slovenskom jazyku. Účastník konania na základe interných zistení dôvodu pochybenia dospel k záveru, že k pochybeniu došlo technickou chybou na tlačiarenských prístrojoch materskej spoločnosti (PULL & BEAR ESPANA S.A.), ktorá tlačí etikety na textilné výrobky, pričom došlo k prechodnému výpadku slovenského jazyka vo vopred nastavenom programe. Účastník konania komunikuje na urýchlennom

odstránení nedostatkov. Vzhľadom na tieto skutočnosti účastník konania pracuje na možnosti nastavenia vlastného zariadenia, aby v prípade podobných zistení nedostatkov identifikovaných pred uvedením na trh, umožnil operatívnu dotlač príslušných etikiet so všetkými náležitosťami na ich predaj.

Správny orgán po preskúmaní všetkých podkladov pre rozhodnutie dospel k záveru, že za nedostatky uvedené vo výroku rozhodnutia účastník konania v plnom rozsahu zodpovedá. Povinnosťou predávajúceho, ktorým je v zmysle § 2 písm. b) zákona osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy koná v rámci predmetu svojej podnikateľskej činnosti alebo povolania, alebo osoba konajúca v jej mene alebo na jej účet, je zabezpečiť splnenie všetkých povinností tak, ako mu ich ukladá zákon. Za ich nesplnenie zodpovedá predávajúci objektívne, teda bez ohľadu na zavinenie, zodpovedá za výsledok.

Inšpektori SOI vykonávajú v obchodných prevádzkach kontroly za účelom zistenia, či predávajúci, dodávatelia, výrobcovia, resp. dovozcovia dodržiavajú povinnosti a zákazy, vyplývajúce im zo zákona o ochrane spotrebiteľa alebo právnych aktov Európskych spoločenstiev v oblasti ochrany spotrebiteľa.

Podľa § 13 zákona, ak sa informácie uvedené v § 10a až 12 poskytujú písomne, musia byť v kodifikovanej podobe štátneho jazyka. Možnosť súběžného používania iných označení, najmä grafických symbolov a piktogramov, ako aj iných jazykov, nie je týmto dotknutá. Fyzikálne a technické veličiny musia byť vyjadrené v zákonných meracích jednotkách.

Podľa § 12 ods. 2 zákona, predávajúci musí zabezpečiť, aby ním predávaný výrobok bol zreteľne označený údajmi o výrobcovi alebo aj o dovozcovi alebo dodávateľovi, o miere alebo o množstve, o spôsobe použitia a údržby výrobku a o nebezpečenstve, ktoré vyplýva z jeho nesprávneho použitia alebo údržby, o podmienkach uchovávaní a skladovania výrobku, ako aj o riziku súvisiacom s poskytovanou službou alebo informáciami podľa osobitných predpisov. Predávajúci je povinný na požiadanie orgánu dozoru alebo spotrebiteľa oznámiť alebo zdokumentovať údaje o výrobku, ak ho nemožno označiť.

Vykonanou kontrolou bolo porušenie vyššie uvedenej zákonom stanovenej povinnosti predávajúceho spoľahlivo preukázané, keďže v čase kontroly sa v ponuke pre spotrebiteľa nachádzalo 37 druhov textilných výrobkov, v celkovej hodnote 4623,31 eur, u ktorých boli zistené nedostatky v plnení informačných povinností, a to uvádzanie písomne poskytovanej informácie o materiálovom zložení podľa osobitného predpisu (Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady č. 1007/2011 o názvoch textilných vlákien a súvisiacom označení vláknového zloženia textilných výrobkov etiketou a iným označením, ktorým sa zrušuje smernica Rady 73/44/EHS a smernica Európskeho parlamentu a Rady 96/73/ES a 2008/121/ES (Ú. v. EÚ L 272, 18. 10. 2011) v platnom znení) len v cudzom jazyku, nie v kodifikovanej podobe štátneho jazyka.

Z obsahu inšpekčného záznamu žiadnym spôsobom nevyplýva, že by sa v čase kontroly v prevádzkarni nachádzal preklad uvedených informácií v akejkoľvek forme.

Účastník konania skutkové zistenia žiadnym spôsobom nespochybnil. K poukazu účastníka konania na odstránenie nedostatkov správny orgán považuje za potrebné uviesť, že odstránenie nedostatkov zistených kontrolou je povinnosťou kontrolovanej osoby vyplývajúcou z ustanovenia § 7 ods. 3 zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. V zmysle citovaného zákonného ustanovenia je kontrolovaná osoba povinná v určenej lehote odstrániť zistené nedostatky, ich príčiny alebo vykonať okamžité nevyhnutné opatrenia na ich odstránenie a podať o nich a o ich výsledkoch v určenej lehote správu inšpektorátu. Dodatočné

uskutočnenie nápravy a odstránenie nedostatkov až po ich konštatovaní inšpektormi SOI preto nie je možné považovať za okolnosť zbavujúcu účastníka konania zodpovednosti za protiprávny stav zistený v čase kontroly.

Správny orgán považuje za potrebné zdôrazniť, že k porušeniu povinností zo strany účastníka konania postačuje, ak dôjde len k ohrozeniu práv spotrebiteľov, teda nemusí dôjsť výlučne k poruchovému následku, nakoľko k poškodeniu spotrebiteľov dochádza samotným znížením rozsahu ich práv priznaných zákonom. Správny orgán je toho názoru, že účastník konania ako predávajúci je povinný poznať zákony a zabezpečiť ich dodržiavanie pri výkone svojej podnikateľskej činnosti.

Ku skutočnostiam uvádzaným účastníkom konania vo vyjadrení ku vykonanej kontrole je potrebné uviesť, že ustanovenie § 13 zákona je konštruované na princípe objektívnej zodpovednosti, t.j. účastník konania zodpovedá za zistené nedostatky na základe princípu objektívnej zodpovednosti, t. j. bez ohľadu na zavinenie (úmysel, nedbanlivosť) alebo iných okolností danej veci, za ktorých k ich porušeniu došlo, pretože zavinenie nie je pojmovým znakom a predpokladom vzniku zodpovednosti za túto kategóriu správneho deliktu, kde sa preukazuje len porušenie právnej povinnosti.

Pri posudzovaní veci teda nemožno prihliadať na subjektívnu stránku veci a účastník konania sa svojej objektívnej zodpovednosti nemôže zbaviť poukazovaním na skutočnosti majúce výlučne subjektívny charakter (technické chyby strojového zariadenia pri tlači textilných etikiet).

Na základe vyššie uvedených skutočností, keďže skutkový stav zistený v čase kontroly porovnaný so stavom, ktorý je vyžadovaný všeobecne záväznými právnymi predpismi bol spoľahlivo vyhodnotený ako stav protiprávny, bolo rozhodnuté tak, ako je uvedené vo výroku tohto rozhodnutia.

V zmysle § 24 ods. 1 zákona je správne orgánu uložená obligatórna povinnosť pristúpiť k uloženiu sankcie predávajúcemu za porušenie povinností podľa citovaného zákona, ktoré v danom prípade bolo preukázané. Pre konštatovanie, či k porušeniu povinnosti ustanovenej zákonom došlo je rozhodujúci skutkový stav zistený v čase kontroly.

Pri určení výšky pokuty bolo v zmysle § 24 ods. 5 zákona prihliadnuté najmä na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinnosti, spôsob a následky porušenia povinnosti vzhľadom na to, že účastník konania uvádzal písomne poskytované informácie v zmysle osobitného predpisu len v cudzom jazyku u 37 druhov textilných výrobkov. Následkom protiprávneho konania bolo porušenie práv spotrebiteľa chránených dotknutými ustanoveniami zákona o ochrane spotrebiteľa.

Správny orgán pri určovaní výšky pokuty prihliadol ku skutočnosti, že účelom zákona je ochrana majetku spotrebiteľa, a preto nezanedbateľná je skutočnosť, že neinformovaním spotrebiteľa o materiálovom zložení výrobkov v štátnom jazyku by mohlo dôjsť k poškodeniu majetku spotrebiteľa nesprávnou údržbou výrobku, či nevhodným používaním výrobku. Informácia o materiálovom zložení je dôležitou hlavne v štádiu rozhodovacieho procesu spotrebiteľa pri kúpe ponúkaného výrobku, pretože údaj o materiálovom zložení vypovedá o vlastnostiach predávaných výrobkov, na ktoré spotrebiteľ často prihliada. Neuvedením materiálového zloženia spotrebiteľ nemá k dispozícii základnú informáciu o výrobku v štátnom jazyku, na čo má v zmysle zákona o ochrane spotrebiteľa právo. Rozhodujúcimi skutočnosťami, ktoré boli zohľadnené pri určovaní výšky postihu, bol charakter informácií, pri ktorých účastník konania nesplnil svoju zákonnú povinnosť, ako aj množstvo a celková hodnota výrobkov, ktoré nespĺňali podmienky predaja, ktorú nemožno považovať za zanedbateľnú. Pri určovaní výšky pokuty správny orgán zohľadnil aj možnosť negatívnych následkov na zdraví spotrebiteľa v prípade alergie na niektoré materiály.

Pri uložení výšky pokuty správny orgán zohľadnil promptné odstránenie nedostatkov zistených vykonanou kontrolou.

Správny orgán pri rozhodovaní vo veci vzal do úvahy tiež skutočnosť, že účel sledovaný zákonom, vyjadrený v ustanovení § 3 ods. 1 zákona, podľa ktorého každý spotrebiteľ okrem iného má právo na informácie a na ochranu svojich ekonomických záujmov vzhľadom na zistené nedostatky, v zákonom požadovanej miere a úrovni dosiahnutý nebol.

Pokuta, ktorú môže v zmysle § 24 ods. 1 zákon správny orgán uložiť do výšky 66 400 eur, bola uložená na dolnej hranici zákonom stanovenej sadzby. Výšku uloženej pokuty považuje správny orgán s prihliadnutím na všetky zákonom stanovené hľadiská a na základe správnej úvahy za primeranú a má za to, že uloženie pokuty v tejto výške bude mať nielen sankčný ale najmä preventívny účinok.

Poučenie: Proti tomuto rozhodnutiu je prípustné odvolanie, ktoré možno podať do 15 dní odo dňa doručenia tohto rozhodnutia, prostredníctvom tunajšieho Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, Ústrednému inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave. V prípade, že uložená pokuta nebude v stanovenej lehote zaplatená ani podané odvolanie, bude jej plnenie vymáhané v zmysle zákona. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov.

Slovenská obchodná inšpekcia
Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie
so sídlom v Košiciach pre Košický kraj,
Vrátna 3, Košice

Číslo: P/0051/08/19

Dňa: 29.04.2019

ROZHODNUTIE

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, ako príslušný správny orgán podľa § 4 ods. 1 zákona č. 128/2002 Z.z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z.z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, v súlade s § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov,

u k l a d á

účastníkovi konania: Matej Baláž – StreetKolor.sk, miesto podnikania: Ždiarska 1446/19, 040 12 Košice, IČO: 47 681 705, kontrola internetového obchodu: www.streetkolor.sk, začatá v sídle Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, Vrátna 3, Košice, (ďalej len „Inšpektorát“) dňa 11.12.2018, kontrola ukončená dňa 22.02.2019 v sídle Inšpektorátu prerokovaním a odovzdaním inšpekčného záznamu kontrolovanej osobe,

pre porušenie zákazu podľa § 4 ods. 2 písm. c) zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“), v zmysle ktorého predávajúci nesmie používať neprijateľné podmienky v spotrebiteľských zmluvách, keď účastník konania na internetovej stránke www.streetkolor.sk, v časti Všeobecných obchodných podmienok „článok 8. Prevzatie tovaru.“ uvedením: *„Každé poškodenie alebo chýbajúce súčasti je zákazník povinný okamžite nahlásiť kuriérovi, ktorý tovar doručil. Neskoršie reklamácie množstva a špecifikácie dodaného tovaru nemusia byť uznané z dôvodu absencie škodového protokolu.“* a v časti Všeobecných obchodných podmienok „článok 11. odstúpenie od kúpnej zmluvy“ uvedením: *„V zmysle § 12 zákona č. 266/2005 Z. z. je kupujúci oprávnený bez udania dôvodu odstúpiť od zmluvy do 14 dní odo dňa prevzatia tovaru. Odstúpenie od zmluvy musí byť uskutočnené písomnou formou, musí obsahovať všetky údaje slúžiace k identifikácii tovaru predávajúceho a kupujúceho a musí byť vo vyššie uvedenej lehote doručené spolu s tovarom do sídla predávajúceho na náklady a nebezpečie kupujúceho.“*, uvádzal podmienky spôsobilé založiť výraznú nerovnosť v právach a povinnostiach zmluvných strán v neprospech spotrebiteľa, t.j. neprijateľné podmienky;

pre porušenie povinnosti predávajúceho podľa § 18 ods. 4 zákona, v zmysle ktorého je predávajúci povinný vybaviť reklamáciu v lehote nie dlhšej ako 30 dní odo dňa uplatnenia reklamácie, nakoľko účastník konania reklamáciu, uplatnenú spotrebiteľom (pisateľom podnetu) dňa 09.08.2018 nevybavil v lehote nie dlhšej ako 30 dní odo dňa jej uplatnenia.

p o k u t u

vo výške 500,- eur **slovom** päťsto eur.

Pokutu je účastník konania povinný zaplatiť do 30 dní od právoplatnosti rozhodnutia priloženou poštovou poukážkou alebo príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica číslo účtu: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, VS – 00510819.

O d ô v o d n e n i e :

Dňa 11.12.2018 bol inšpektormi Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj začatý výkon kontroly internetového obchodu: www.streetkolor.sk, v sídle Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, Vrátna 3, Košice, (ďalej len „Inšpektorát“). Kontrola bola ukončená dňa 22.02.2019 v sídle Inšpektorátu prerokovaním a odovzdaním inšpekčného záznamu kontrolovanej osobe. Vykonanou kontrolou bolo zistené, že Všeobecné obchodné podmienky boli uvedené na vyššie uvedenej internetovej stránke, pričom spotrebiteľ mal možnosť sa s nimi oboznámiť pred vyplnením objednávky, ale nemal možnosť ovplyvniť ich obsah. Išlo teda o spotrebiteľskú zmluvu. Vyhodnotením obsahu Všeobecných obchodných podmienok bolo zistené, že účastník konania ako predávajúci nezabezpečil dodržanie zákazov a povinností predávajúceho:

- podľa § 4 ods. 2 písm. c) zákona, v zmysle ktorého predávajúci nesmie používať neprijateľné podmienky v spotrebiteľských zmluvách, keď účastník konania na internetovej stránke www.streetkolor.sk v časti Všeobecných obchodných podmienok „článok 8. Prevzatie tovaru.“, v časti Všeobecných obchodných podmienok „článok 11. odstúpenie od kúpnej zmluvy“, uvádzal podmienky spôsobilé založiť výraznú nerovnosť v právach a povinnostiach zmluvných strán v neprospech spotrebiteľa, t.j. neprijateľné podmienky. Uvedené bolo zistené v nasledovnom:

„článok 8. Prevzatie tovaru VOP“: *„Každé poškodenie alebo chýbajúce súčasti je zákazník povinný okamžite nahlásiť kuriérovi, ktorý tovar doručil. Neskoršie reklamácie množstva a špecifikácie dodaného tovaru nemusia byť uznané z dôvodu absencie škodového protokolu.“*

Uvedená podmienka je v rozpore s § 53 ods. 4 písm. d) Občianskeho zákonníka, v zmysle ktorého za neprijateľné podmienky uvedené v spotrebiteľskej zmluve sa považujú najmä ustanovenia, ktoré vylučujú alebo obmedzujú práva spotrebiteľa pri uplatnení zodpovednosti za vady. Podľa § 619 ods. 2 Občianskeho zákonníka, ak nejde o veci, ktoré sa rýchlo kazia alebo o použité veci, zodpovedá predávajúci za vady, ktoré sa vyskytnú po prevzatí veci v záručnej dobe, ktorá je v zmysle § 620 ods. 1 Občianskeho zákonníka 24 mesiacov. Predávajúci teda zodpovedá za vady predanej veci od jej prevzatia kupujúcim, a to počas trvania celej záručnej doby.

„článok 11. odstúpenie od kúpnej zmluvy VOP“: *V zmysle § 12 zákona č. 266/2005 Z. z. je kupujúci oprávnený bez udania dôvodu odstúpiť od zmluvy do 14 dní odo dňa prevzatia tovaru. Odstúpenie od zmluvy musí byť uskutočnené písomnou formou, musí obsahovať všetky údaje slúžiace k identifikácii tovaru predávajúceho a kupujúceho a musí byť vo vyššie uvedenej lehote doručené spolu s tovarom do sídla predávajúceho na náklady a nebezpečie kupujúceho.*

Uvedené podmienka je neprijateľná, nakoľko vnáša nerovnováhu do práv a povinností zmluvných strán v neprospech spotrebiteľa (§ 53 ods. 1 Občianskeho zákonníka), nakoľko je v rozpore s § 8 ods. 2 zákona č. 102/2014 Z. z., podľa ktorého lehota na odstúpenie od zmluvy sa považuje za zachovanú, ak oznámenie o odstúpení od zmluvy bolo odoslané predávajúcemu najneskôr v posledný deň lehoty podľa § 7 ods. 1 zákona č. 102/2014 Z. z., pričom odstúpenie od zmluvy podľa § 7 ods. 1 u predávajúceho nemusí byť len v listinnej podobe ale aj v podobe zápisu na inom trvanlivom nosiči.

- podľa § 18 ods. 4 zákona, v zmysle ktorého je predávajúci povinný vybaviť reklamáciu v lehote nie dlhšej ako 30 dní odo dňa uplatnenia reklamácie, nakoľko účastník konania reklamáciu, uplatnenú spotrebiteľom (pisateľom podnetu) dňa 09.08.2018 nevybavil v lehote nie dlhšej ako 30 dní odo dňa jej uplatnenia.

Za zistené nedostatky, a tým aj za preukázané porušenie zákonov, citované vo výrokovej časti tohto rozhodnutia, zodpovedá v plnom rozsahu účastník konania ako predávajúci v zmysle § 2 písm. b) zákona č. 250/2007 Z. z. Z uvedeného dôvodu bolo voči účastníkovi konania začaté správne konanie, oznámené mu listom zo dňa 29.03.2019.

V zmysle § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov mal účastník konania možnosť vyjadriť sa k podkladu rozhodnutia i k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie. Účastník toto svoje procesné právo nevyužil a k dôvodom začatia správneho konania, uvedeným v oznámení o začatí správneho konania, sa v lehote stanovenej správnym orgánom nevyjadril.

V čase kontroly prítomný účastník konania vo vysvetlivke k obsahu inšpekčného záznamu uviedol, že zistené nedostatky čo najskôr odstráni.

Dňa 19.12.2018 bola správnemu orgánu doručená prostredníctvom elektronickej pošty správa účastníka konania k písomného podnetu, v ktorej uvádza, že zákazník pri kúpe tovaru prostredníctvom internetovej stránky odsúhlasil obchodné podmienky, ktoré nákupom akceptoval, a to konkrétne bod 10. reklamácie. Účastník konania uvádza, že do dnešného dňa mu nebol tovar doručený, nebol doručený ani reklamačný protokol. Pisateľ podnetu síce oznámil poškodenie zásielky pri preprave, ale neuviedol aké množstvo bolo rozliate, či je možné zvyšok farby použiť, ani či ide o objednaný tovar. Účastník konania dodáva, že nemá žiaden problém zákazníkovi vybaviť reklamáciu kladne podľa jeho priania či už zaslaním nového tovaru alebo vrátením celej kúpnej ceny, vrátane nákladov na prepravu poškodeného tovaru k účastníkovi konania.

Správny orgán po preskúmaní všetkých podkladov pre rozhodnutie dospel k záveru, že za kontrolou zistené porušenie zákona účastník konania v plnej miere zodpovedá. Povinnosťou predávajúceho, to znamená osoby, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy koná v rámci predmetu svojej podnikateľskej činnosti alebo povolania, alebo osoby konajúcej v jej mene alebo na jej účet, je zabezpečiť splnenie všetkých povinností tak, ako mu ich ukladá zákon. Za ich nesplnenie zodpovedá predávajúci objektívne, to znamená bez ohľadu na zavinenie, zodpovedá za výsledok.

Inšpektori SOI vykonávajú v obchodných prevádzkach kontroly za účelom zistenia, či predávajúci, dodávatelia, výrobcovia, resp. dovozcovia dodržiavajú povinnosti a zákazy, vyplývajúce im zo zákona o ochrane spotrebiteľa alebo právnych aktov Európskych

spoločenstiev v oblasti ochrany spotrebiteľa. Kontrola bola vykonaná v súlade so zákonom č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

V zmysle § 4 ods. 2 písm. c) zákona č. 250/2007 Z. z. predávajúci nesmie používať nekalé obchodné praktiky a neprijateľné podmienky v spotrebiteľských zmluvách.

V zmysle § 53 ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník nesmú spotrebiteľské zmluvy obsahovať ustanovenia, ktoré spôsobujú značnú nerovnováhu v právach a povinnostiach zmluvných strán v neprospech spotrebiteľa (ďalej len „neprijateľná podmienka“). To neplatí, ak ide o zmluvné podmienky, ktoré sa týkajú hlavného predmetu plnenia a primeranosti ceny, ak tieto zmluvné podmienky sú vyjadrené určito, jasne a zrozumiteľne alebo ak boli neprijateľné podmienky individuálne dojednané.

Podľa § 2 písm. m) zákona vybavením reklamácie sa rozumie ukončenie reklamačného konania odovzdaním opraveného výrobku, výmenou výrobku, vrátením kúpnej ceny výrobku, vyplatením primeranej zľavy z ceny výrobku, písomná výzva na prevzatie plnenia alebo jej odôvodnené zamietnutie.

V zmysle § 18 ods. 4 zákona ak spotrebiteľ uplatní reklamáciu, predávajúci alebo ním poverený zamestnanec alebo určená osoba je povinný poučiť spotrebiteľa o jeho právach podľa všeobecného predpisu; na základe rozhodnutia spotrebiteľa, ktoré z týchto práv spotrebiteľ uplatňuje, je povinný určiť spôsob vybavenia reklamácie podľa § 2 písm. m) ihneď, v zložitých prípadoch najneskôr do 3 pracovných dní odo dňa uplatnenia reklamácie, v odôvodnených prípadoch, najmä ak sa vyžaduje zložité technické zhodnotenie stavu výrobku alebo služby, najneskôr do 30 dní odo dňa uplatnenia reklamácie. Po určení spôsobu vybavenia reklamácie sa reklamácia vybaví ihneď, v odôvodnených prípadoch možno reklamáciu vybaviť aj neskôr; vybavenie reklamácie však nesmie trvať dlhšie ako 30 dní odo dňa uplatnenia reklamácie. Po uplynutí lehoty na vybavenie reklamácie má spotrebiteľ právo od zmluvy odstúpiť alebo má právo na výmenu výrobku za nový výrobok.

Vyššie uvedené obchodné podmienky uvádzal účastník konania vo Všeobecných obchodných podmienkach na internetovej stránke www.streetkolor.sk. Správny orgán má za to, že všeobecné obchodné podmienky majú síce charakter podmienok, s ktorými sa spotrebiteľ má možnosť oboznámiť ešte pred uzavretím zmluvy, no zároveň nemá možnosť pri uzatváraní zmluvného vzťahu ovplyvniť ich obsah, preto nesmú obsahovať ustanovenia, ktoré nie sú v súlade s platnými právnymi predpismi alebo im odporujú.

Vyhodnotením obsahu všeobecných zmluvných podmienok bolo zistené, že účastník konania, používal neprijateľné podmienky v spotrebiteľských zmluvách v časti Všeobecných obchodných podmienok „článok 8. Prevzatie tovaru.“, v časti Všeobecných obchodných podmienok „článok 11. odstúpenie od kúpnej zmluvy“. Povinnosťou účastníka konania pritom bolo už pri uzatváraní zmluvy so spotrebiteľmi predložiť takú úpravu práv a povinností zmluvných strán, ktorá by nevytvárala nerovnováhu v právach a povinnostiach zmluvných strán v neprospech spotrebiteľa. Formuláciou obchodných podmienok účastník konania spôsobil značnú nerovnováhu v právach a povinnostiach zmluvných strán v neprospech spotrebiteľa, čím ho v danom prípade jednostranne znevýhodnil, a teda využil svoje silnejšie postavenie vo vzťahu k spotrebiteľovi. Vzhľadom na to, že spotrebiteľ pri dojednávaní spotrebiteľskej zmluvy vystupuje v slabšej pozícii v porovnaní s predávajúcim je potrebné, aby mu v týchto vzťahoch v medziach zákona bola poskytnutá zvýšená ochrana.

Z podkladov pre rozhodnutie rovnako tak jednoznačne vyplýva, že spotrebiteľ (pisateľ podnetu) si dňa 02.08.2018 prostredníctvom internetovej stránky www.streetkolor.sk zakúpil výrobky – *Akrylový plnič čierny HS 5:1 (750 +150 ml) (W-P00-000-09523)* v hodnote 11,79 €, *Striekací tmel 1,2 kg (W-PGD-024-09110)* v hodnote 8,49 € a *Sadu: Ihla, tryska, Hubica Auarita ITSG LVLP 1,8 mm (ITSG-LVLP-REPAIR SET. 18)* v hodnote 30,00 €. Pisateľ podnetu dňa 09.08.2018 upovedomil účastníka konania o tom, že objednaný produkt - *Akrylový plnič čierny HS 5:1 (750 +150 ml) (W-P00-000-09523)* v hodnote 11,79 €, prišiel poškodený a rozliaty. Následne po odporúčaní účastníka konania pisateľ podnetu v rovnaký deň spísal s kuriérskou službou škodový zápis. Účastník konania oznámil pisateľovi podania, že predmetnú vec bude riešiť s kuriérskou službou. Z vyššie uvedeného je teda možné dostatočne vyvodiť záver, že spotrebiteľ si dňa 09.08.2018 uplatnil u účastníka konania reklamáciu inkriminovaného výrobku, z dôvodu jeho vadného dodania do 12 mesiacov od kúpy. Z predloženej komunikácie medzi účastníkom konania a pisateľom podnetu zo dňa 17.09.2018 je zrejmé, že reklamácia pisateľa podnetu nebola vybavená v zákonom stanovenej lehote 30 dní, nakoľko účastník konania uviedol, že bude kuriérsku službu urgovať o vybavenie reklamácie.

Na základe hore uvedených skutočností je možné spoľahlivo konštatovať, že reklamácia uplatnená dňa 09.08.2018 spotrebiteľom (pisateľom podnetu) nebola vybavená do 30 dní odo dňa jej uplatnenia.

Povinnosťou účastníka konania (t.j. predávajúceho) bolo vybaviť predmetnú reklamáciu pri rešpektovaní zákonom stanovených povinností, a to najneskôr v lehote 30 dní odo dňa jej uplatnenia a zároveň v tejto lehote vydať písomný doklad o vybavení reklamácie.

V zmysle ustanovení Občianskeho zákonníka, ale aj zákona o ochrane spotrebiteľa je predávajúci povinný reklamáciu prijať a pri rešpektovaní povinností vyplývajúcich zo zákona vybaviť ju v zákonom stanovenej lehote. Spotrebiteľovi zákon dáva právo uplatniť si práva zo zodpovednosti za vady výrobku, pričom mu neukladá žiadne povinnosti či podmienky pri uplatnení tejto zodpovednosti. Reklamáciu možno považovať za vybavenú vtedy, ak predávajúci vie preukázať, že v zákonnej lehote umožnil spotrebiteľovi realizovať svoje nároky, ktoré mu vyplývajú z toho, či je vada odstrániteľná alebo nie. Ak lehota na vybavenie reklamácie nie je dodržaná, zákon nešpecifikuje z akého dôvodu uplynula táto lehota.

Účastník konania bol povinný poskytnúť pisateľovi podania súčinnosť, nakoľko ten ho v komunikácii žiadal o to, ako ma ďalej postupovať. Preto sa správny orgán nemôže stotožniť s tvrdením účastníka konania, že spotrebiteľ si neuplatnil reklamáciu. Účastník konania bol upovedomený o poškodený zásielky aj s príslušnou fotodokumentáciou, z ktorej bolo možné dostatočne vyvodiť si záver, akého rozsahu sa týkalo poškodenie daného tovaru. Správny orgán z predložených dokladov má za to, že pisateľ podania splnil všetky podmienky stanovené zákonom pre uplatnenie reklamácie, a bolo teda povinnosťou účastníka konania predmetnú reklamáciu vybaviť v zákonom stanovenej lehote, k čomu však ako je zo vyššie uvedených skutočností nedošlo.

Účastník konania za plnenie povinností stanovených danou právnou úpravou zodpovedá objektívne, teda bez ohľadu na zavinenie (úmysel, nedbanlivosť) alebo iných okolností, za ktorých k ich porušeniu došlo. V prípade zistenie porušenia zákona je správny orgán povinný pristúpiť k uloženiu sankcie. Navyše skutočnosti uvádzané účastníkom konania sú subjektívneho charakteru a ako také ich nemohol správny orgán vziať do úvahy ako okolnosti zbavujúce účastníka konania zodpovednosti za protiprávny stav zistený vykonanou kontrolou. K poukazu účastníka konania na odstránenie nedostatkov správny orgán považuje za potrebné uviesť, že odstránenie nedostatkov zistených kontrolou je povinnosťou kontrolovanej osoby vyplývajúcou z ustanovenia § 7 ods. 3 zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. V zmysle citovaného zákonného ustanovenia je kontrolovaná osoba

povinná v určenej lehote odstrániť zistené nedostatky, ich príčiny alebo vykonať okamžité nevyhnutné opatrenia na ich odstránenie a podať o nich a o ich výsledkoch v určenej lehote správu inšpektorátu. Dodatočné uskutočnenie nápravy a odstránenie nedostatkov až po ich konštatovaní inšpektormi SOI preto nie je možné považovať za okolnosť zbavujúcu účastníka konania zodpovednosti za protiprávny stav zistený v čase kontroly.

Správny orgán považuje za potrebné zdôrazniť, že k porušeniu povinností zo strany účastníka konania postačuje, ak dôjde len k ohrozeniu práv spotrebiteľov, teda nemusí dôjsť výlučne k poruchovému následku, nakoľko k poškodeniu spotrebiteľov dochádza samotným znížením rozsahu ich práv priznaných zákonom.

Správny orgán je toho názoru, že účastník konania ako predávajúci je povinný poznať zákony a zabezpečiť ich dodržiavanie pri výkone svojej podnikateľskej činnosti.

Na základe uvedených skutočností, keďže skutkový stav zistený v čase kontroly po porovnaní so stavom, ktorý je vyžadovaný všeobecne záväznými právnymi predpismi bol vyhodnotený ako stav protiprávny, bolo rozhodnuté tak, ako je uvedené vo výroku tohto rozhodnutia.

V zmysle § 24 ods. 1 zákona je správne orgánu uložená obligatórna povinnosť pristúpiť k uloženiu sankcie predávajúcemu za porušenie povinností podľa citovaného zákona, ktoré v danom prípade bolo preukázané.

Pri určení výšky pokuty bolo v zmysle § 24 ods. 5 zákona č. 250/2007 Z. z. prihliadnuté najmä na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia zákazu a povinnosti, spôsob a následky porušenia zákazu a povinnosti vzhľadom na to, že účastník konania používal neprijateľné podmienky v spotrebiteľských zmluvách a vzhľadom na to, že účastník konania nezabezpečil povinnosť vybaviť reklamáciu spotrebiteľa v zákonom stanovenej 30 dňovej lehote. Následkom protiprávneho konania bolo porušenie práv spotrebiteľa chránených dotknutými ustanoveniami zákona o ochrane spotrebiteľa. Z hľadiska charakteru protiprávneho konania správny orgán zohľadnil to, že konaním účastníka konania opísaným vo výrokovej časti tohto rozhodnutia dochádza k oslabeniu právneho postavenia spotrebiteľa v spotrebiteľskom v zmluvnom vzťahu. Orgán dozoru má za to, že zvýšenú obozretnosť treba dodržiavať predovšetkým v prípadoch predávajúcim vopred pripravených zmlúv, resp. zmluvných podmienok, do obsahu ktorých spotrebiteľ nemá reálnu možnosť nijako zasiahnuť. Následkom protiprávneho konania bolo porušenie práv spotrebiteľa chránených dotknutými ustanoveniami zákona o ochrane spotrebiteľa.

Správny orgán pri určovaní výšky pokuty zohľadnil skutočnosť, že neprijateľné podmienky sa nachádzali v zmluvách, ktorých obsah spotrebiteľ podstatným spôsobom neovplyvňuje. Spotrebiteľ navyše vzhľadom na nedostatok skúseností v danej oblasti (v porovnaní s predávajúcim), nie je objektívne schopný posúdiť charakter a možný dopad jednotlivých zmluvných podmienok na jeho práva. Správny orgán pristúpil k určení výšky postihu po vyhodnotení skutočností, že došlo k vážnemu zásahu do práv spotrebiteľa vytvorením nerovnováhy vo vzájomných vzťahoch použitím podmienok, ktoré môžu spotrebiteľov, pri nedodržaní dobromyseľnosti a odbornej starostlivosti zo strany predávajúceho, poškodiť. Správny orgán prihliadol pri určovaní výšky pokuty na obsah neprijateľných podmienok a na mieru, v akej sú spôsobilé ohroziť oprávnený záujem spotrebiteľa a jeho základné práva ustanovené v § 3 zákona o ochrane spotrebiteľa.

Pri určení výšky pokuty správny orgán zohľadnil to, že predávajúci nevybavil reklamáciu riadne, v súlade so zákonom a zároveň aj kvalifikovane a s odbornou starostlivosťou, ktorá sa od neho očakáva. Nevybavením reklamácie v zákonom stanovenej lehote bolo porušené právo spotrebiteľa na riadne a včasné vybavenie reklamácie. Nedodržaním tejto povinnosti účastník konania znížil rozsah práv spotrebiteľa priznaný mu zákonom o ochrane spotrebiteľa.

Spotrebiteľ musel strpieť reklamačné konanie po dobu dlhšiu, ako bolo nutné zo zákona a tým, že nebol oboznámený s výsledkom reklamačného konania, nemohol podniknúť ďalšie kroky k vyriešeniu danej problematiky.

Správny orgán teda zároveň prihliadol k tomu, že účel sledovaný zákonom vyjadrený v ustanovení § 3 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa, podľa ktorého každý spotrebiteľ má okrem iného právo na informácie, právo na ochranu pred neprijateľnými podmienkami v spotrebiteľských zmluvách, ako aj právo na ochranu svojich ekonomických záujmov a na uplatnenie reklamácie, vzhľadom na zistené nedostatky v zákonom požadovanej miere a úrovni dosiahnutý nebol.

Pokuta, ktorú môže v zmysle § 24 ods. 1 zákon správny orgán uložiť do výšky 66 400 eur, bola uložená na dolnej hranici zákonom stanovenej sadzby. Výšku uloženej pokuty považuje správny orgán po posúdení všetkých zákonom stanovených hľadísk a na základe správnej úvahy za primeranú a má za to, že uloženie pokuty bude mať nielen sankčný, ale najmä preventívny účinok.

Poučenie: Proti tomuto rozhodnutiu je prípustné odvolanie, ktoré možno podať do 15 dní odo dňa doručenia tohto rozhodnutia, prostredníctvom tunajšieho Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, Ústrednému inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave. V prípade, že uložená pokuta nebude v stanovenej lehote zaplatená ani podané odvolanie, bude jej plnenie vymáhané v zmysle zákona. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov.

Slovenská obchodná inšpekcia
Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie
so sídlom v Košiciach pre Košický kraj,
Vrátna 3, Košice

Číslo: P/0056/08/19

Dňa: 29.04.2019

ROZHODNUTIE

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, ako príslušný správny orgán podľa § 4 ods. 1 zákona č. 128/2002 Z.z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z.z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, v súlade s § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov,

u k l a d á

účastníkovi konania: Ing. Luong Le Duy, miesto podnikania: Letná 44/38, 052 01 Spišská Nová Ves, IČO: 31 591 469, kontrola vykonaná v prevádzkarni: VELISA – textil detský, dámsky, kabelky, Letná 38, Spišská Nová Ves, dňa 19.02.2019,

pre porušenie povinnosti predávajúceho podľa § 12 ods. 2 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“), v zmysle ktorého predávajúci musí zabezpečiť, aby ním predávané výrobky boli zreteľne označené údajmi o spôsobe údržby, keď v čase kontroly sa v ponuke na predaj nachádzali 4 druhy výrobkov (7ks dámska kabelka BERN, 6ks dámska kabelka EMPORIO SISSI, 3ks dámska kabelka SISSI 11844, 5ks dámska kabelka JESSICA BAGS) v celkovej hodnote 311,90 eur, ktoré neboli označené údajmi o spôsobe údržby.

p o k u t u

vo výške 200,- eur **slovom** dvesto eur.

Pokutu je účastník konania povinný zaplatiť do 30 dní od právoplatnosti rozhodnutia priloženou poštovou poukážkou alebo príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica číslo účtu: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, VS – 00560819.

O d ô v o d n e n i e :

Dňa 19.02.2019 bola inšpektormi Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj vykonaná kontrola v prevádzkarni: VELISA – textil detský, dámsky, kabelky, Letná 38, Spišská Nová Ves. Vykonanou kontrolou bolo zistené, že účastník konania nezabezpečil dodržanie povinností predávajúceho podľa § 12 ods. 2 zákona, v zmysle ktorého predávajúci musí zabezpečiť, aby ním predávané výrobky boli zreteľne označené údajmi o spôsobe údržby, keď v čase kontroly sa v ponuke na predaj nachádzali 4 druhy výrobkov v celkovej hodnote 311,90 eur, ktoré neboli označené údajmi o spôsobe údržby týchto výrobkov. S uvedeným nedostatkom sa v čase kontroly v ponuke pre spotrebiteľa nachádzali tieto druhy výrobkov:

- 7 ks dámska kabelka BERN Made in China á 15,90 €,
- 6 ks dámska kabelka EMPORIO SISSI Made in China á 12,90 €,
- 3 ks dámska kabelka SISSI 11844 Made in China á 12,90 €,
- 5 ks dámska kabelka JESSICA BAGS Made in China á 16,90 €.

Za zistené nedostatky, a tým aj za preukázané porušenie zákona citované vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia, zodpovedá účastník konania ako predávajúci v zmysle § 2 písm. b) zákona. Z uvedeného dôvodu bolo z podnetu správneho orgánu voči účastníkovi konania začaté správne konanie oznámené mu listom zo dňa 28.03.2019, doručeným do vlastných rúk.

V čase kontroly prítomný účastník konania do vysvetlivky inšpekčného záznamu uviedol, že manželka šla k lekárovi a založila letáčky na kabelky pod pokladňu, pričom tie sa už našli a budú doplnené k výrobkom.

V zmysle § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov mal účastník konania možnosť vyjadriť sa k podkladu rozhodnutia i k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie. Účastník konania toto svoje procesné právo nevyužil a k dôvodu začatia správneho konania, uvedeného v oznámení o začatí správneho konania, sa v lehote stanovenej správnym orgánom nevyjadril.

Správny orgán po preskúmaní všetkých podkladov pre rozhodnutie dospel k záveru, že za protiprávne konanie uvedené vo výroku rozhodnutia účastník konania zodpovedá. Povinnosťou predávajúceho, to znamená osoby, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy koná v rámci predmetu svojej podnikateľskej činnosti alebo povolania, alebo osoby konajúcej v jej mene alebo na jej účet, je zabezpečiť splnenie všetkých povinností tak, ako mu ich ukladá zákon. Za ich nesplnenie zodpovedá predávajúci objektívne, t.j. bez ohľadu na zavinenie, zodpovedá za výsledok.

Inšpektori SOI vykonávajú v obchodných prevádzkach kontroly za účelom zistenia, či predávajúci, dodávatelia, výrobcovia, resp. dovozcovia dodržiavajú povinnosti a zákazy, vyplývajúce im zo zákona o ochrane spotrebiteľa alebo právnych aktov Európskych spoločenských zmlúv v oblasti ochrany spotrebiteľa. Kontrola bola vykonaná v súlade so zákonom č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Rozhodujúcim pre konštatovanie, či bol zákon dodržaný alebo porušený, je stav zistený v čase kontroly.

Podľa § 12 ods. 2 zákona, predávajúci musí zabezpečiť, aby ním predávaný výrobok bol zreteľne označený údajmi o výrobcovi alebo aj o dovozcovi alebo dodávateľovi, o miere alebo o množstve, o spôsobe použitia a údržby výrobku a o nebezpečenstve, ktoré vyplýva z jeho

nesprávneho použitia alebo údržby, o podmienkach uchovávaní a skladovania výrobku, ako aj o riziku súvisiacom s poskytovanou službou alebo informáciami podľa osobitných predpisov. Predávajúci je povinný na požiadanie orgánu dozoru alebo spotrebiteľa oznámiť alebo zdokumentovať údaje o výrobku, ak ho nemožno označiť.

Vykonanou kontrolou bolo porušenie vyššie uvedenej zákonom stanovenej povinnosti predávajúceho spoľahlivo preukázané, keď v čase kontroly sa v ponuke na predaj nachádzali 4 druhy výrobkov, v celkovej hodnote 311,90 eur, ktoré neboli označené údajmi o spôsobe údržby týchto výrobkov.

Z podkladov pre rozhodnutie nevyplýva, že v čase kontroly sa v priestoroch pokladne nachádzali letáčky s údajmi o spôsobe údržby týchto výrobkov, pričom správny orgán nemal danú skutočnosť ani iným spôsobom v čase kontroly za preukázanú zo strany účastníka. Preto jeho tvrdenie uvádzané vo vysvetlivke k inšpekčnému záznamu považuje správny orgán za nepodložené a účelové, ktorého cieľom bolo zbaviť sa zodpovednosti za protiprávny stav zistený vykonanou kontrolou. K poukazu účastníka konania na odstránenie nedostatkov správny orgán považuje za potrebné uviesť, že odstránenie nedostatkov zistených kontrolou je povinnosťou kontrolovanej osoby vyplývajúcou z ustanovenia § 7 ods. 3 zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. V zmysle citovaného zákonného ustanovenia je kontrolovaná osoba povinná v určenej lehote odstrániť zistené nedostatky, ich príčiny alebo vykonať okamžite nevyhnutné opatrenia na ich odstránenie a podať o nich a o ich výsledkoch v určenej lehote správu inšpektorátu. Dodatočné uskutočnenie nápravy a odstránenie nedostatkov až po ich konštatovaní inšpektormi SOI preto nie je možné považovať za okolnosť zbavujúcu účastníka konania zodpovednosti za protiprávny stav zistený v čase kontroly.

Správny orgán je toho názoru, že účastník konania ako predávajúci je povinný poznať zákony a zabezpečiť ich dodržiavanie pri výkone svojej podnikateľskej činnosti.

Správny orgán považuje za potrebné zdôrazniť, že k porušeniu povinností zo strany účastníka konania postačuje, ak dôjde len k ohrozeniu práv spotrebiteľov, teda nemusí dôjsť výlučne k poruchovému následku, nakoľko k poškodeniu spotrebiteľov dochádza samotným znížením rozsahu ich práv priznaných zákonom.

Keďže sa účastník konania k dôvodom začatia správneho konania, uvedeným v oznámení o začatí správneho konania nevyjadril, podkladom pre rozhodnutie bol skutkový stav zistený v čase kontroly.

Na základe uvedených skutočností, keďže skutkový stav zistený v čase kontroly po porovnaní so stavom, ktorý je vyžadovaný všeobecne záväznými právnymi predpismi bol spoľahlivo vyhodnotený ako stav protiprávny, bolo rozhodnuté tak, ako je uvedené vo výroku tohto rozhodnutia.

V zmysle § 24 ods. 1 zákona vyplýva správne orgánu obligatórna povinnosť pristúpiť k uloženiu sankcie predávajúcemu za porušenie povinnosti podľa citovaného zákona, ktoré v danom prípade bolo preukázané.

Pri určení výšky pokuty bolo v zmysle § 24 ods. 5 zákona prihliadnuté najmä na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinnosti, spôsob a následky porušenia povinnosti vzhľadom na to, že účastník konania nezabezpečil označenie údajmi o spôsobe údržby výrobkov u 4 druhov výrobkov. Následkom porušenia týchto povinností došlo k porušeniu práv spotrebiteľa, chránených dotknutými ustanoveniami zákona o ochrane spotrebiteľa.

Pri určovaní výšky pokuty správny orgán prihliadol na skutočnosť, že v zmysle zákona je predávajúci povinný zabezpečiť, aby ním predávaný výrobok bol zreteľne označený všetkými zákonom predpísanými údajmi. Správny orgán zároveň vzal pri určovaní výšky pokuty do úvahy, že ponechanie vyššie uvedených výrobkov v priamej ponuke na predaj spotrebiteľovi by mohlo v dôsledku neuvedenia informácií o spôsobe údržby, viesť k poškodeniu majetku spotrebiteľa znehodnotením zakúpeného výrobku pri jeho nesprávnej, resp. nevhodnej údržbe. Pri určení výšky pokuty bolo prihliadnuté na povahu výrobkov so zistenými nedostatkami, na ich celkovú hodnotu ako aj na charakter chýbajúcich informácií.

Správny orgán zároveň prihliadol k tomu, že účel sledovaný zákonom, vyjadrený v ustanovení § 3 ods. 1 zákona, podľa ktorého chránenými právami spotrebiteľa sú práve ochrana jeho ekonomických záujmov a právo na informácie, vzhľadom na zistené nedostatky, v zákonom požadovanej miere a úrovni dosiahnutý nebol.

Pokuta, ktorú môže v zmysle § 24 ods. 1 zákon správny orgán uložiť do výšky 66 400 eur, bola uložená na dolnej hranici zákonom stanovenej sadzby. Výšku uloženej pokuty považuje správny orgán, po posúdení všetkých zákonom stanovených hľadísk a na základe správnej úvahy za primeranú a má za to, že uloženie pokuty bude mať nielen sankčný, ale najmä preventívny účinok.

Poučenie: Proti tomuto rozhodnutiu je prípustné odvolanie, ktoré možno podať do 15 dní odo dňa doručenia tohto rozhodnutia, prostredníctvom tunajšieho Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, Ústrednému inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave. V prípade, že uložená pokuta nebude v stanovenej lehote zaplatená ani podané odvolanie, bude jej plnenie vymáhané v zmysle zákona. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov.

Slovenská obchodná inšpekcia
Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie
so sídlom v Košiciach pre Košický kraj,
Vrátna 3, Košice

Číslo: P/0058/08/19

Dňa: 29.04.2019

ROZHODNUTIE

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, ako príslušný správny orgán podľa § 4 ods. 1 zákona č. 128/2002 Z.z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z.z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, v súlade s § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov,

u k l a d á

účastníkovi konania: **Blažek Slovakia, s.r.o.**, sídlo: **Einsteinova 18, 851 01 Bratislava-Petržalka, IČO: 35 917 962**, kontrola vykonaná v prevádzkarni: **Blažek – pánsky textil, obuv a doplnky, OC Optima, Moldavská cesta 32, Košice, dňa 22.02.2019,**

pre porušenie povinností predávajúceho podľa § 12 ods. 2 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“), v zmysle ktorého predávajúci musí zabezpečiť, aby ním predávané výrobky boli zreteľne označené údajmi o spôsobe údržby výrobkov a o nebezpečenstve, ktoré vyplýva z ich nesprávnej údržby, keď v čase kontroly sa v ponuke na predaj nachádzalo 5 druhov výrobkov (*2ks pánska aktovka art.55100558 BO, 1ks pánska aktovka art.55100258EA, 1ks pánska aktovka art.55100158EA, 1ks pánska aktovka art.59300409BO, 1ks pánska aktovka art.55100509BO*) v celkovej hodnote 2434,00 eur, ktoré neboli označené údajmi o spôsobe údržby a o nebezpečenstve, ktoré vyplýva z ich nesprávnej údržby.

p o k u t u

vo výške 500,- eur slovom päťsto eur.

Pokutu je účastník konania povinný zaplatiť do 30 dní od právoplatnosti rozhodnutia priloženou poštovou poukážkou alebo príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica číslo účtu: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, VS – 00580819.

O d ô v o d n e n i e :

Dňa 22.02.2019 bola inšpektormi Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj vykonaná kontrola v prevádzkarni: Blažek – pánsky textil, obuv a doplnky, OC Optima, Moldavská cesta 32, Košice. Vykonanou kontrolou bolo zistené, že účastník konania nezabezpečil dodržanie povinností predávajúceho podľa § 12 ods. 2 zákona, v zmysle ktorého predávajúci musí zabezpečiť, aby ním predávané výrobky boli zreteľne označené údajmi o spôsobe údržby výrobkov a o nebezpečenstve, ktoré vyplýva z ich nesprávnej údržby, keď v čase kontroly sa v ponuke na predaj nachádzalo 5 druhov výrobkov, v celkovej hodnote 2434,00 eur, ktoré neboli označené údajmi o spôsobe údržby a o nebezpečenstve, ktoré vyplýva z ich nesprávnej údržby. S uvedeným nedostatkom sa v čase kontroly v ponuke pre spotrebiteľa nachádzali tieto druhy výrobkov:

- pánska aktovka art.55100558 BO, á 399,00 €, kontrolované 2 ks,
- pánska aktovka art.55100258EA, á 599,00 €, kontrolovaný 1 ks,
- pánska aktovka art.55100158EA, á 519,00 €, kontrolovaný 1 ks,
- pánska aktovka art.59300409BO, á 199,00 €, kontrolovaný 1 ks,
- pánska aktovka art.55100509BO, á 319,00 €, kontrolovaný 1 ks.

Za zistené nedostatky, a tým aj za preukázané porušenie zákona citované vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia, zodpovedá účastník konania ako predávajúci v zmysle § 2 písm. b) zákona. Z uvedeného dôvodu bolo z podnetu správneho orgánu voči účastníkovi konania začaté správne konanie oznámené mu listom zo dňa 28.03.2019, doručeným do vlastných rúk.

V zmysle § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov mal účastník konania možnosť vyjadriť sa k podkladu rozhodnutia i k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie. Účastník konania toto svoje procesné právo využil a k dôvodu začatia správneho konania, uvedeného v oznámení o začatí správneho konania, sa v lehote stanovenej správnym orgánom vyjadril.

Dňa 25.02.2019 bolo správnemu orgánu doručené vyjadrenie účastníka konania, v ktorom poukazuje na dôvod začatia správneho konania. O vykonanej kontrole bol účastník konania ihneď po jej skončení informovaný, pričom účastník konania poukazuje na to, že dbá aby si svoju činnosť vykonával v súlade s platnou legislatívou, vrátane plnenia si povinností voči spotrebiteľom. Okamžite preto pristúpil k zjednaniu nápravy a zistené nedostatky bezodkladne odstránil. Na základe toho žiada správny orgán, aby zobrať do úvahy, že účastník konania bezodkladne splnil záväzné pokyny uvedené v inšpekčnom zázname zo dňa 22.02.2019, vykonal okamžité opatrenia na odstránenie zistených nedostatkov a ich príčiny, zistené nedostatky okamžite odstránil a týmto oznamuje, že uložené záväzné pokyny boli splnené.

V čase kontroly prítomná zamestnankyňa účastníka konania do vysvetlivky inšpekčného záznamu uviedla, že nedostatky už začali odstraňovať a o kontrole bude informovať majiteľa firmy.

Správny orgán po preskúmaní všetkých podkladov pre rozhodnutie dospel k záveru, že za protiprávne konanie uvedené vo výroku rozhodnutia účastník konania zodpovedá. Povinnosťou predávajúceho, to znamená osoby, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy koná v rámci predmetu svojej podnikateľskej činnosti alebo povolania, alebo osoby konajúcej v jej mene alebo na jej účet, je zabezpečiť splnenie všetkých povinností tak, ako mu ich ukladá

zákon. Za ich nesplnenie zodpovedá predávajúci objektívne, t.j. bez ohľadu na zavinenie, zodpovedá za výsledok.

Inšpektori SOI vykonávajú v obchodných prevádzkach kontroly za účelom zistenia, či predávajúci, dodávatelia, výrobcovia, resp. dovozcovia dodržiavajú povinnosti a zákazy, vyplývajúce im zo zákona o ochrane spotrebiteľa alebo právnych aktov Európskych spoločenstiev v oblasti ochrany spotrebiteľa. Kontrola bola vykonaná v súlade so zákonom č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Rozhodujúcim pre konštatovanie, či bol zákon dodržaný alebo porušený, je stav zistený v čase kontroly.

Podľa § 12 ods. 2 zákona, predávajúci musí zabezpečiť, aby ním predávaný výrobok bol zreteľne označený údajmi o výrobcovi alebo aj o dovozcovi alebo dodávateľovi, o miere alebo o množstve, o spôsobe použitia a údržby výrobku a o nebezpečenstve, ktoré vyplýva z jeho nesprávneho použitia alebo údržby, o podmienkach uchovávaní a skladovania výrobku, ako aj o riziku súvisiacom s poskytovanou službou alebo informáciami podľa osobitných predpisov. Predávajúci je povinný na požiadanie orgánu dozoru alebo spotrebiteľa oznámiť alebo zdokumentovať údaje o výrobku, ak ho nemožno označiť.

Vykonanou kontrolou bolo porušenie vyššie uvedenej zákonom stanovenej povinnosti predávajúceho spoľahlivo preukázané, keď v čase kontroly sa v ponuke na predaj nachádzalo 5 druhov výrobkov, v celkovej hodnote 2434,00 eur, ktoré neboli označené údajmi o spôsobe údržby a o nebezpečenstve, ktoré vyplýva z ich nesprávnej údržby.

Z podkladov pre rozhodnutie nevyplýva, že by sa v priestoroch prevádzky nachádzali požadované informácie v akejkoľvek forme.

Účastník konania skutkové zistenia nespochybnil žiadnym relevantným spôsobom, naopak poukázal na okamžité odstránenie nedostatkov. K poukazu účastníka konania na odstránenie nedostatkov správny orgán považuje za potrebné uviesť, že odstránenie nedostatkov zistených kontrolou je povinnosťou kontrolovanej osoby vyplývajúcou z ustanovenia § 7 ods. 3 zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. V zmysle citovaného zákonného ustanovenia je kontrolovaná osoba povinná v určenej lehote odstrániť zistené nedostatky, ich príčiny alebo vykonať okamžité nevyhnutné opatrenia na ich odstránenie a podať o nich a o ich výsledkoch v určenej lehote správu inšpektorátu. Dodatočné uskutočnenie nápravy a odstránenie nedostatkov až po ich konštatovaní inšpektormi SOI preto nie je možné považovať za okolnosť zbavujúcu účastníka konania zodpovednosti za protiprávny stav zistený v čase kontroly, pričom odstránenie nedostatkov nie je okolnosťou, na základe ktorej by sa účastník konania dodatočným zosúladením skutkového stavu so stavom právnym zbavil objektívnej zodpovednosti za protiprávne konanie.

Ku skutočnostiam uvádzaným účastníkom konania vo vyjadrení k oznámeniu o začatí správneho konania je potrebné uviesť, že ustanovenie § 12 ods. 2 zákona je konštruované na princípe objektívnej zodpovednosti, t.j. účastník konania zodpovedá za zistené nedostatky na základe princípu objektívnej zodpovednosti, t. j. bez ohľadu na zavinenie (úmysel, nedbanlivosť) alebo iných okolnosti danej veci, za ktorých k ich porušeniu došlo, pretože zavinenie nie je pojmovým znakom a predpokladom vzniku zodpovednosti za túto kategóriu správneho deliktu, kde sa preukazuje len porušenie právnej povinnosti.

Správny orgán považuje za potrebné zdôrazniť, že k porušeniu povinnosti zo strany účastníka konania postačuje, ak dôjde len k ohrozeniu práv spotrebiteľov, teda nemusí dôjsť výlučne k poruchovému následku, nakoľko k poškodeniu spotrebiteľov dochádza samotným znížením rozsahu ich práv priznaných zákonom.

Správny orgán vždy, nevynímajúc ani tento prípad prihliada pri určení výšky sankcie na charakter protiprávneho konania, rozsah zisteného porušenia povinností, ako aj možné následky, a v súlade so zásadou materiálnej rovnosti rozhoduje v rovnakých, resp. obdobných veciach podobne, pričom v prípade zisteného porušenia zákona, je správny orgán povinný (obligatórne) v zmysle § 24 ods. 1 zákona pristúpiť k uloženiu sankcie v zákonom stanovenom rozsahu. Pre postih za zistený skutkový stav je rozhodujúca skutočnosť, že bol porušený zákon a pri určení výšky postihu bol zohľadnený rozsah následkov protiprávneho konania.

Správny orgán je toho názoru, že účastník konania ako predávajúci je povinný poznať zákony a zabezpečiť ich dodržiavanie pri výkone svojej podnikateľskej činnosti.

Na základe uvedených skutočností, keďže skutkový stav zistený v čase kontroly po porovnaní so stavom, ktorý je vyžadovaný všeobecne záväznými právnymi predpismi bol spoľahlivo vyhodnotený ako stav protiprávny, bolo rozhodnuté tak, ako je uvedené vo výroku tohto rozhodnutia.

V zmysle § 24 ods. 1 zákona vyplýva správne orgánu obligatórna povinnosť pristúpiť k uloženiu sankcie predávajúcemu za porušenie povinnosti podľa citovaného zákona, ktoré v danom prípade bolo preukázané.

Pri určení výšky pokuty bolo v zmysle § 24 ods. 5 zákona prihliadnuté najmä na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinnosti, spôsob a následky porušenia povinnosti vzhľadom na to, že účastník konania nezabezpečil označenie údajmi o spôsobe údržby výrobkov a o nebezpečenstve, ktoré vyplýva z ich nesprávnej údržby u 5 druhov výrobkov. Následkom porušenia týchto povinností došlo k porušeniu práv spotrebiteľa, chránených dotknutými ustanoveniami zákona o ochrane spotrebiteľa.

Pri určovaní výšky pokuty správny orgán prihliadol na skutočnosť, že v zmysle zákona je predávajúci povinný zabezpečiť, aby ním predávaný výrobok bol zreteľne označený všetkými zákonom predpísanými údajmi, resp. aby o informáciách týkajúcich sa výrobku bol spotrebiteľ informovaný pri predaji výrobku. Správny orgán zároveň vzal pri určovaní výšky pokuty do úvahy, že ponechanie vyššie uvedených výrobkov v priamej ponuke na predaj spotrebiteľovi by mohlo v dôsledku neuvedenia informácií o spôsobe údržby a o nebezpečenstve, ktoré vyplýva nesprávnej údržby, resp. ich neposkytnutia pri predaji výrobku, viesť k poškodeniu majetku spotrebiteľa pri ich nesprávnej, resp. nevhodnej údržbe. Pri určení výšky pokuty bolo prihliadnuté na povahu výrobkov so zistenými nedostatkami a na ich celkovú ako aj jednotlivú hodnotu a na charakter chýbajúcich informácií.

Pri uložení výšky pokuty však správny orgán zohľadnil promptné odstránenie zistených nedostatkov.

Správny orgán zároveň prihliadol k tomu, že účel sledovaný zákonom, vyjadrený v ustanovení § 3 ods. 1 zákona, podľa ktorého chránenými právami spotrebiteľa sú práve ochrana jeho ekonomických záujmov a právo na informácie, vzhľadom na zistené nedostatky, v zákonom požadovanej miere a úrovni dosiahnutý nebol.

Pokuta, ktorú môže v zmysle § 24 ods. 1 zákon správny orgán uložiť do výšky 66 400 eur, bola uložená na dolnej hranici zákonom stanovenej sadzby. Výšku uloženej pokuty považuje správny orgán, po posúdení všetkých zákonom stanovených hľadísk a na základe správnej úvahy za primeranú a má za to, že uloženie pokuty bude mať nielen sankčný, ale najmä preventívny účinok.

Poučenie: Proti tomuto rozhodnutiu je prípustné odvolanie, ktoré možno podať do 15 dní odo dňa doručenia tohto rozhodnutia, prostredníctvom tunajšieho Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, Ústrednému inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave. V prípade, že uložená pokuta nebude v stanovenej lehote zaplatená ani podané odvolanie, bude jej plnenie vymáhané v zmysle zákona. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov.

Slovenská obchodná inšpekcia
Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie
so sídlom v Košiciach pre Košický kraj,
Vrátna 3, Košice

Číslo: P/0062/08/19

Dňa: 29.04.2019

ROZHODNUTIE

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, ako príslušný správny orgán podľa § 4 ods. 1 zákona č. 128/2002 Z.z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z.z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, v súlade s § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov,

u k l a d á

účastníkovi konania: Martina Dzuriková, miesto podnikania: Maurerova 6, 040 22 Košice-Dargovských hrdinov, IČO: 40 262 286, kontrola vykonaná v prevádzkarni: Replay textil, obuv, Hlavná 1, Košice, dňa 30.01.2019,

pre porušenie povinnosti predávajúceho podľa § 13 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“), v zmysle ktorého je predávajúci povinný uvádzať písomne poskytované informácie podľa § 12 ods. 2 zákona v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, keď v čase kontroly sa v ponuke pre spotrebiteľa nachádzalo 5 druhov textilných výrobkov (*pánske boxerky Replay 3 pack M 605001, pánske boxerky Replay 2 pack M 606001, pánske slipy Replay 2 pack M 602001, pánske tričko Replay M 389001, pánska šiltovka RPLY A 0007.098*) v celkovej hodnote 1202,00 eur, u ktorých boli zistené nedostatky v plnení informačných povinností, a to uvádzanie písomne poskytovanej informácie o materiálovom zložení výrobkov v zmysle osobitného predpisu (Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady č. 1007/2011 o názvoch textilných vlákien a súvisiacom označení vláknového zloženia textilných výrobkov etiketou a iným označením, ktorým sa zrušuje smernica Rady 73/44/EHS a smernica Európskeho parlamentu a Rady 96/73/ES a 2008/121/ES (Ú. v. EÚ L 272, 18. 10. 2011) v platnom znení) len v cudzom jazyku, nie v kodifikovanej podobe štátneho jazyka;

pre porušenie povinnosti predávajúceho podľa § 14a ods. 1 zákona, v zmysle ktorého je predávajúci povinný označiť výrobok predajnou a jednotkovou cenou, keď v čase kontroly sa v ponuke na predaj nachádzali 3 druhov výrobkov (*pánske boxerky Replay 3 pack M 605001 3ks/1balenie, pánske boxerky Replay 2 pack M 606001 2ks/1balenie, pánske slipy Replay 2 pack M 602001 2ks/1balenie*), ktoré neboli označené jednotkovou cenou.

p o k u t u

vo výške 400,- eur **slovom** štyristo eur.

Pokutu je účastník konania povinný zaplatiť do 30 dní od právoplatnosti rozhodnutia priloženou poštovou poukážkou alebo príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica číslo účtu: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, VS – 00620819.

O d ô v o d n e n i e :

Dňa 30.01.2019 bola inšpektormi Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj vykonaná kontrola v prevádzkarni: Replay textil, obuv, Hlavná 1, Košice. Vykonanou kontrolou bolo zistené, že účastník konania nezabezpečil dodržanie povinností predávajúceho:

- podľa § 13 zákona, v zmysle ktorého je predávajúci povinný uvádzať písomne poskytované informácie podľa § 12 ods. 2 zákona v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, keď v čase kontroly sa v ponuke pre spotrebiteľa nachádzalo 5 druhov textilných výrobkov v celkovej hodnote 1202,00 eur, u ktorých boli zistené nedostatky v plnení informačných povinností, a to uvádzanie písomne poskytovanej informácie o materiálovom zložení podľa osobitného predpisu (Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady č. 1007/2011 o názvoch textilných vlákien a súvisiacom označení vláknového zloženia textilných výrobkov etiketou a iným označením, ktorým sa zrušuje smernica Rady 73/44/EHS a smernica Európskeho parlamentu a Rady 96/73/ES a 2008/121/ES (Ú. v. EÚ L 272, 18. 10. 2011) v platnom znení) len v cudzom jazyku, nie v kodifikovanej podobe štátneho jazyka.

Por. č.	Výrobok s nedostatkom	Počet (ks)	Cena za kus (€)	Hodnota spolu (€)
1.	Pánske boxerky zn. Replay, 3 pack, Ref M 605001 Materiálové zloženie (ďalej len MZ): 93 % cotton, 7 % elastane Nedostatok: Na výrobku bola všitá etiketa, na ktorom MZ nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	5	47,00	235,00
2.	Pánske boxerky zn. Replay, 2 pack, Ref M 606001 Materiálové zloženie (ďalej len MZ): 93 % cotton, 7 % elastane Nedostatok: Na výrobku bola všitá etiketa, na ktorom MZ nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	7	35,00	245,00

3.	Pánske slippy zn. Replay, 2 pack, Ref M 602001 Materiálové zloženie (ďalej len MZ): 93 % cotton, 7 % elastane Nedostatok: Na výrobku bola všitá etiketa, na ktorom MZ nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	1	31,00	31,00
4.	Pánske tričko zn. Replay, Ref M 389001 Materiálové zloženie (ďalej len MZ): 93 % cotton, 7 % elastane Nedostatok: Na výrobku bola všitá etiketa, na ktorom MZ nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	17	36,00	612,00
5.	Pánska šiltovka zn. RPLY, A 0007.098 Materiálové zloženie (ďalej len MZ): 100 % cotton, algodon Nedostatok: Na výrobku bola všitá etiketa, na ktorom MZ nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	2	39,50	79,00
	Spolu (€)			1202,00

- podľa § 14a ods. 1 zákona, v zmysle ktorého je predávajúci povinný označiť výrobok jednotkovou cenou, keď v čase kontroly sa v ponuke na predaj nachádzali 3 druhy výrobkov, ktoré neboli označené jednotkovou cenou. S uvedenými nedostatkami sa v čase kontroly v ponuke na predaj nachádzali tieto druhy výrobkov:

Por.č.	Názov výrobku/množstvo	Predajná cena	Jednotková cena
1.	pánske boxerky zn. Replay, Ref M 605001, 3 pack (3 ks/1 bal.)	47,00	Výrobok nebol označený jednotkovou cenou žiadnym spôsobom
2.	pánske boxerky zn. Replay, Ref M 606001, 2 pack (2 ks/1 bal.)	35,00	Výrobok nebol označený jednotkovou cenou žiadnym spôsobom
3.	pánske slippy zn. Replay, Ref M 602001, 2 pack (2 ks/1 bal.)	31,00	Výrobok nebol označený jednotkovou cenou žiadnym spôsobom

Za zistené nedostatky a tým aj za preukázané porušenie zákona citované vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia zodpovedá účastník konania ako predávajúci v zmysle § 2 písm. b) zákona. Z uvedeného dôvodu bolo z podnetu správneho orgánu voči účastníkovi konania začaté správne konanie, oznámené listom zo dňa 28.03.2019, doručeným do vlastných rúk.

V zmysle § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov mal účastník konania možnosť vyjadriť sa k podkladu rozhodnutia i k spôsobu jeho zistenia,

prípadne navrhnuť jeho doplnenie. Účastník konania toto svoje procesné právo využil a k dôvodom začatia správneho konania, uvedených v oznámení o začatí správneho konania, sa v lehote stanovenej správnym orgánom vyjadril.

Dňa 09.04.2019 bolo správnemu orgánu prostredníctvom elektronickej pošty doručené vyjadrenie účastníka konania k oznámeniu o začatí správneho konania, v ktorom uvádza totožné skutočnosti ako v správe o odstránení nedostatkov, ktorá bola doručená správnemu orgánu dňa 31.01.2019.

Dňa 31.01.2019 bola správnemu orgánu prostredníctvom elektronickej pošty doručená správa účastníka konania o odstránení nedostatkov zistených vykonanou kontrolou. U 3 druhov výrobkov došlo k odstráneniu nedostatkov nalepením prekladu materiálového zloženia v slovenskom jazyku priamo na textil, keďže účastník konania bol v tom domnení, že uvedený preklad materiálového zloženia postačuje na krabičke balenia daných výrobkov, keďže sa predávajú v krabičke, a nie podľa kusov. Účastník konania aj na šiltovke doplnil uvedený preklad s materiálovým zložením a rovnako tak doplnil jednotkové ceny pri inkriminovaných výrobkoch.

Správny orgán po preskúmaní všetkých podkladov pre rozhodnutie dospel k záveru, že za nedostatky uvedené vo výroku rozhodnutia účastník konania v plnom rozsahu zodpovedá. Povinnosťou predávajúceho, ktorým je v zmysle § 2 písm. b) zákona osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy koná v rámci predmetu svojej podnikateľskej činnosti alebo povolania, alebo osoba konajúca v jej mene alebo na jej účet, je zabezpečiť splnenie všetkých povinností tak, ako mu ich ukladá zákon. Za ich nesplnenie zodpovedá predávajúci objektívne, teda bez ohľadu na zavinenie, zodpovedá za výsledok.

Inšpektori SOI vykonávajú v obchodných prevádzkach kontroly za účelom zistenia, či predávajúci, dodávatelia, výrobcovia, resp. dovozcovia dodržiavajú povinnosti a zákazy, vyplývajúce im zo zákona o ochrane spotrebiteľa alebo právnych aktov Európskych spoločenstiev v oblasti ochrany spotrebiteľa.

Podľa § 12 ods. 2 zákona, predávajúci musí zabezpečiť, aby ním predávaný výrobok bol zreteľne označený údajmi o výrobcovi alebo aj o dovozcovi alebo dodávateľovi, o miere alebo o množstve, o spôsobe použitia a údržby výrobku a o nebezpečenstve, ktoré vyplýva z jeho nesprávneho použitia alebo údržby, o podmienkach uchovávaní a skladovania výrobku, ako aj o riziku súvisiacom s poskytovanou službou alebo informáciami podľa osobitných predpisov. Predávajúci je povinný na požiadanie orgánu dozoru alebo spotrebiteľa oznámiť alebo zdokumentovať údaje o výrobku, ak ho nemožno označiť.

Podľa § 13 zákona, ak sa informácie uvedené v § 10a až 12 poskytujú písomne, musia byť v kodifikovanej podobe štátneho jazyka. Možnosť súbežného používania iných označení, najmä grafických symbolov a piktogramov, ako aj iných jazykov, nie je týmto dotknutá. Fyzikálne a technické veličiny musia byť vyjadrené v zákonných meracích jednotkách.

Podľa § 14a ods. 1 zákona je predávajúci povinný označiť výrobok predajnou cenou a jednotkovou cenou. Jednotková cena nemusí byť vyznačená, ak je zhodná s predajnou cenou.

Podľa § 2 písm. zb) jednotkovou cenou je konečná cena vrátane dane z pridanej hodnoty a ostatných daní za kilogram, liter, meter, meter štvorcový, meter kubický výrobku alebo inú jednotku množstva, ktorá sa často a bežne používa pri predaji výrobku.

Vykonanou kontrolou bolo porušenie vyššie uvedených zákonom stanovených povinností predávajúceho spoľahlivo preukázané, keďže v čase kontroly sa v ponuke pre spotrebiteľa nachádzalo 5 druhov textilných výrobkov v celkovej hodnote 1202,00 eur, u ktorých boli zistené nedostatky v plnení informačných povinností, a to uvádzanie písomne poskytovanej informácie o materiálovom zložení podľa osobitného predpisu (Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady č. 1007/2011 o názvoch textilných vlákien a súvisiacom označení vláknového zloženia textilných výrobkov etiketou a iným označením, ktorým sa zrušuje smernica Rady 73/44/EHS a smernica Európskeho parlamentu a Rady 96/73/ES a 2008/121/ES (Ú. v. EÚ L 272, 18. 10. 2011) v platnom znení) len v cudzom jazyku, nie v kodifikovanej podobe štátneho jazyka.

Z podkladov pre rozhodnutie je rovnako tak zrejmé, že v čase kontroly sa v ponuke na predaj nachádzali 3 druhy výrobkov, ktoré neboli označené jednotkovou cenou. Predávajúci je povinný označiť výrobok predajnou aj jednotkovou cenou, ktoré musia byť ľahko rozlíšiteľné a ľahko čitateľné, čo v danom prípade zabezpečené nebolo, nakoľko predmetné druhy výrobkov neboli označené jednotkovou cenou.

Účastník konania skutkové zistenia nijakým spôsobom nenamietal, naopak poukázal na odstránenie nedostatkov zistených vykonanou kontrolou. K poukazu účastníka konania na odstránenie nedostatkov správny orgán považuje za potrebné uviesť, že odstránenie nedostatkov zistených kontrolou je povinnosťou kontrolovanej osoby vyplývajúcou z ustanovenia § 7 ods. 3 zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. V zmysle citovaného zákonného ustanovenia je kontrolovaná osoba povinná v určenej lehote odstrániť zistené nedostatky, ich príčiny alebo vykonať okamžité nevyhnutné opatrenia na ich odstránenie a podať o nich a o ich výsledkoch v určenej lehote správu inšpektorátu. Dodatočné uskutočnenie nápravy a odstránenie nedostatkov až po ich konštatovaní inšpektormi SOI preto nie je možné považovať za okolnosť zbavujúcu účastníka konania zodpovednosti za protiprávny stav zistený v čase kontroly.

Účastník konania za plnenie povinností stanovených danou právnou úpravou zodpovedá objektívne, teda bez ohľadu na zavinenie (úmysel, nedbanlivosť) alebo iných okolností, za ktorých k ich porušeniu došlo. V prípade zistenia porušenia zákona je správny orgán povinný pristúpiť k uloženiu sankcie.

Pri posudzovaní veci nemožno prihliadať na subjektívnu stránku veci a účastník konania sa svojej objektívnej zodpovednosti nemôže zbaviť poukazovaním na skutočnosti majúce výlučne subjektívny charakter (mylne domnievanie sa o povinnosti uvádzať preklad materiálového zloženia len na obale výrobkov, a nie konkrétne na nich).

Pre postih za zistený skutkový stav je rozhodujúcou skutočnosťou to, že bol porušený zákon, pričom zákon o ochrane spotrebiteľa neumožňuje správnomu orgánu prihliadať na subjektívne aspekty poukazované účastníkom konania.

Správny orgán považuje za potrebné zdôrazniť, že k porušeniu povinnosti zo strany účastníka konania postačuje, ak dôjde len k ohrozeniu práv spotrebiteľov, teda nemusí dôjsť výlučne k poruchovému následku, nakoľko k poškodeniu spotrebiteľov dochádza samotným znížením rozsahu ich práv priznaných zákonom.

Správny orgán je toho názoru, že účastník konania ako predávajúci je povinný poznať zákony a zabezpečiť ich dodržiavanie pri výkone svojej podnikateľskej činnosti.

Na základe uvedených skutočností, keďže skutkový stav zistený v čase kontroly po porovnaní so stavom, ktorý je vyžadovaný všeobecne záväznými právnymi predpismi, bol spoľahlivo vyhodnotený ako stav protiprávny, bolo rozhodnuté tak, ako je uvedené vo výroku tohto rozhodnutia.

V zmysle § 24 ods. 1 zákona je správnomu orgánu uložená obligatórna povinnosť pristúpiť k uloženiu sankcie predávajúcemu za porušenie povinností podľa citovaného zákona, ktoré

v danom prípade bolo preukázané. Pre konštatovanie, či k porušeniu povinnosti ustanovenej zákonom došlo je rozhodujúci skutkový stav zistený v čase kontroly.

Pri určení výšky pokuty bolo v zmysle § 24 ods. 5 zákona prihliadnuté najmä na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinností, spôsob a následky porušenia povinností vzhľadom na to, že účastník konania uvádzal písomne poskytované informácie v zmysle osobitného predpisu len v cudzom jazyku, nie v kodifikovanej podobe štátneho jazyka u 5 druhov textilných výrobkov a vzhľadom na nesplnenie povinnosti označiť 3 druhy výrobkov jednotkovou cenou. Následkom protiprávneho konania bolo porušenie práv spotrebiteľa chránených dotknutými ustanoveniami zákona o ochrane spotrebiteľa.

Správny orgán pri určovaní výšky pokuty prihliadol ku skutočnosti, že účelom zákona je ochrana majetku spotrebiteľa, a preto nezanedbateľná je skutočnosť, že neinformovaním spotrebiteľa o materiálovom zložení výrobkov v štátnom jazyku by mohlo dôjsť k poškodeniu majetku spotrebiteľa nesprávnou údržbou výrobku, či nevhodným používaním výrobku. Informácia o materiálovom zložení je dôležitou hlavne v štádiu rozhodovacieho procesu spotrebiteľa pri kúpe ponúkaného výrobku, pretože údaj o materiálovom zložení vypovedá o vlastnostiach predávaných výrobkov, na ktoré spotrebiteľ často prihliada. Neuvedením materiálového zloženia spotrebiteľ nemá k dispozícii základnú informáciu o výrobku v štátnom jazyku, na čo má v zmysle zákona o ochrane spotrebiteľa právo. Rozhodujúcimi skutočnosťami, ktoré boli zohľadnené pri určovaní výšky postihu, bol charakter informácií, pri ktorých účastník konania nesplnil svoju zákonnú povinnosť, ako aj množstvo a celková hodnota výrobkov, ktoré nespĺňali podmienky predaja, ktorú nemožno považovať za zanedbateľnú. Pri určovaní výšky pokuty správny orgán zohľadnil aj možnosť negatívnych následkov na zdraví spotrebiteľa v prípade alergie na niektoré materiály.

Správny orgán pri určovaní výšky pokuty zohľadnil skutočnosť, že cenové informácie sú pre spotrebiteľa jednými z najdôležitejších, ktoré pri zvažovaní kúpy výrobku alebo služby hodnotí, a ktoré ovplyvňujú jeho ekonomické správanie. Uvedené konanie predávajúceho negatívne ovplyvňuje ekonomické správanie spotrebiteľa, nakoľko spotrebiteľ má právo na to, aby mohol ceny jednotlivých výrobkov porovnať a toto právo môže účinne využiť len vtedy, ak má k dispozícii všetky potrebné informácie nielen o ich predajných ale aj o ich jednotkových cenách.

Správny orgán pri rozhodovaní vo veci vzal do úvahy tiež skutočnosť, že účel sledovaný zákonom, vyjadrený v ustanovení § 3 ods. 1 zákona, podľa ktorého každý spotrebiteľ okrem iného má právo na informácie a na ochranu svojich ekonomických záujmov vzhľadom na zistené nedostatky, v zákonom požadovanej miere a úrovni dosiahnutý nebol.

Pokuta, ktorú môže v zmysle § 24 ods. 1 zákon správny orgán uložiť do výšky 66 400 eur, bola uložená na dolnej hranici zákonom stanovenej sadzby. Výšku uloženej pokuty považuje správny orgán s prihliadnutím na všetky zákonom stanovené hľadiská a na základe správnej úvahy za primeranú a má za to, že uloženie pokuty v tejto výške bude mať nielen sankčný ale najmä preventívny účinok.

Poučenie: Proti tomuto rozhodnutiu je prípustné odvolanie, ktoré možno podať do 15 dní odo dňa doručenia tohto rozhodnutia, prostredníctvom tunajšieho Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, Ústrednému inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave. V prípade, že uložená pokuta nebude v stanovenej lehote zaplatená ani podané odvolanie, bude jej plnenie vymáhané v zmysle zákona. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov.

